

TIEMPO PARA SANTIAGO
 (Mal tiempo. Lluvia.)
TEMPERATURA DE AYER
 MAXIMA: 10,70 a las 14 horas 45 minutos
 MINIMA: 5,9 a las 7 horas 45 minutos.
 El sol salió hoy a las 7 horas y 45 minutos. — Se pondrá a las 17 horas y 45 minutos.
 La luna saldrá a las 19 horas y 53 minutos, y se pondrá a las 9 horas y 13 minutos.
CUARTO MENGUANTE EL 22

GLORIA, MANHATTAN, "MISS" LIBERTAD Y...¿QUIEN TRIUNFARA...?



NEW YORK. — Nueve participantes en el Concurso de Miss Universo, de todas partes del mundo, agregan una considerable belleza al panorama de los rascacielos de Manhattan. De regreso de una visita a la Estatua de la Libertad, de izquierda a derecha: María Teresa Pallani, de Italia; Regina Ernst, de Alemania;

Ivana Kislinger, de Argentina; Lenita Aliso, de Finlandia; Gloria Legisos, de Chile; Jacqueline Beer, de Francia; Christine Darney, de Bélgica; Mona Storness, de Noruega, y Ana Moreno, de Uruguay. Al centro, las jóvenes están frente a la Estatua de la Libertad. — (FOTO: UNITED PRESS).

NEW YORK. — Bellezas de Europa y Sudamérica inscritas en el Concurso de Miss Universo, agitan banderas de sus respectivos países en un almuerzo en el Hotel Waldorf-Astoria, en Nueva York, el 12 de julio. Además de las que aparecen en las fotos de la izquierda, vemos aquí a Raughild Olafsson, de Suecia,

y a Efi Androulakakis, de Grecia. Poco después de tomadas estas fotografías se dirigieron a Palm Beach, donde se elegirá "Miss Universo". Las bellezas mundiales han sido objeto de numerosos agasajos antes de entrar en las eliminatorias del concurso que se realizará el 25. — (Foto United Press).

Ibáñez quiere una democracia dinámica, porque así lo exige la realidad nacional

La falla está en nuestro régimen institucional, dice diputado Javier Lira M.

FAVORITAS LAS CHILENAS PARA SU PARTIDO DE HOY CON PERU. EN SAO PAULO

SAO PAULO, 16. (UP). — Frente a la selección del Perú, elenco que también debuta en el torneo, hará mañana en la noche, su primera presentación en el V Campeonato Sudamericano de Fútbol Femenino, el calificado equipo de Chile.

Este debut de las transandinas ha despertado inusitado interés en la afición deportiva local, ya que, por títulos y antecedentes, se trata de uno de los conjuntos más fuertes del certamen. Las chilenas, dos veces Campeonas Sudamericanas: en Santiago en 1946 y en Lima, en 1950, lucen, además, el título de vicecampeonas mundiales. En sus entrenamientos han impresionado favorablemente y se las síndica como el más calificado adversario de Brasil por la obtención del título. A juicio de los críticos y entendidos, Chile debe mañana salir airoso de esta primera prueba. Técnicamente las andinas son superiores a las peruanas, y se muestran también superiores a estas en maíces como equipo.

Los cuadros formarán mañana de la siguiente manera: **CHILE:** Amalia Villalobos, Marta Ortiz; Lucrecia Terán, Onésima Reyes, Carmen Camazón, Irene Velásquez, Odilia Castillo, Blanca Carreño, Ismenia Pauchard, Lira Silva, Hilda Ramos, Alicia Hernández y Marlyis Beltrán. **PERU:** Ada Volpa, Lily Castillo, Nelly Bedregal, Huguette Scarsereaux, Lily Cuculiza, Doris Scalletti y Gioconda Fulgosi.

En el match de fondo de la reunión de mañana, Brasil hará su segunda presentación frente a Bolivia.



Diputado Sr. Javier Lira Merino

RECUERDA QUE ASI LO RECONOCIO EL EX MINISTRO JORGE ALESSANDRI, EN 1950

— En su carta al Ministro del Interior el Excmo. señor Ibáñez manifiesta los fundamentos profundos que movieron al pueblo para elegirlo Primer Mandatario de la nación, en la histórica jornada del 4 de Septiembre de 1952— nos declaró el diputado por Santiago, don Javier Lira Merino.

Es él una de las espadas más refulgentes del Partido Agrario Laborista, en la Cámara. Entregó, valiente, documentado. Y le han bastado seis años de vida parlamentaria — que alterna con su profesión de odontólogo — para ubicarse en el primer plano de la actualidad política.

Cuando le solicitamos su opinión acerca de las reformas constitucionales y legales, propuestas por el Presidente Ibáñez, no se contentó a emitir juicios. Rebatido, también, algunos de los conceptos que sobre el particular se han pronunciado en sectores de la oposición. Y así evidenció, una vez más, su reconocido temperamento de vibrante polemista.

CRISIS DE UN REGIMEN. — La charla comenzó a girar en torno al hecho — sugestivamente coincidente, según algunos — de que la carta del Presidente se hubiese enviado pocos días después de la cruda y franca exposición económica-financiera, hecha por el Ministro de Hacienda, en la Cámara de Diputados.

— Algunos dirigentes políticos — dice el señor Lira Merino — han interpretado este hecho como una maniobra destinada a desprestigiar a la opinión pública de los antecedentes que expusiera el Ministro Prat. Y han afirmado que el problema fundamental del país es el que se resume en esta frase: "Primer comer y después filosofar".

Quienes así argumentan — prosigue el diputado Lira — parten, a mi juicio de puntos de vista errados y parciales. El problema que hoy día aqueja peligrosamente a Chile, es uno: la crisis profunda de un régimen institucional, que ha interpretado este hecho como una maniobra destinada a desprestigiar a la opinión pública de los antecedentes que expusiera el Ministro Prat. Y han afirmado que el problema fundamental del país es el que se resume en esta frase: "Primer comer y después filosofar".

Quienes así argumentan — prosigue el diputado Lira — parten, a mi juicio de puntos de vista errados y parciales. El problema que hoy día aqueja peligrosamente a Chile, es uno: la crisis profunda de un régimen institucional, que ha interpretado este hecho como una maniobra destinada a desprestigiar a la opinión pública de los antecedentes que expusiera el Ministro Prat. Y han afirmado que el problema fundamental del país es el que se resume en esta frase: "Primer comer y después filosofar".

Cristal YUNGAY n.a.
 Nuevamente al más bajo precio
 COPAS, FLORES, REGALOS, COMPLETO BURTIDO
 REPUESTOS DE COPAS EN TODOS LOS MODELOS
GONZALEZ ESTANZO 167
 CREDITOS

Concurso FUTBOLISTICO LA NACION y LOS TIEMPOS
 PREMIO SEMANAL \$ 10.000
 PREMIO ACUMULATIVO PARCIAL \$ 32.400 — PARTIDO CLAVE
U. ESPAÑOLA () — AUDAX ()
 En los partidos siguientes indique quién ganará sin señalar score: **GANADOR**

Palestino—Everton
Colo Colo—Iberia
Santiago—Magallanes
Green Cross—Rangers
U. de Chile—Ferrobadminton
U. Católica—Wanderers

IMPORTANTE. — Sólo se considerarán aquellas soluciones que indiquen en los sobres el resultado exacto del "partido clave". En cada sobre deberá enviarse un solo cupón, adjuntando una moneda de \$ 1, los concursantes de Santiago, y una estampilla de impuesto del mismo valor los de provincias.

BLAZEVIC RINDIO HOMENAJE A O'HIGGINS; S. E. RECIBE HOY A MISION YUGOESLAVA ESTUDIANTES CATOLICOS REALIZARON MANIFESTACIONES HOSTILES

La Misión Comercial yugoeslava que nos visita, presidida por el señor Jacob Blazevic, y acompañada por el Ministro de Yugoslavia, señor Dragutin Djurdjev, y el Director del Protocolo, señor Luis Cubillos, colocó ayer a las 11.45 horas, una ofrenda floral al pie del monumento de don Bernardo O'Higgins. Asistieron también altos jefes militares y rindió honores la Compañía de Guardia del Ministerio de Defensa Nacional.

El señor Blazevic se dirigirá hoy en la mañana a Viña del Mar, donde en la tarde será recibido por el Presidente de la República, en audiencia especial. El representante del Gobierno de Belgrado, que viajará acompañado por los señores Djurdjev y Cubillos, regresará el lunes.

INCIDENTES FRENTE AL MONUMENTO. — Durante la ceremonia de la colocación de la ofrenda floral yugoeslava, grupos de estudiantes católicos hicieron manifestaciones contra el señor Blazevic no obstante la petición del jefe de las fuerzas policíacas destacadas junto al monumento, de abstenerse a realizar actos hostiles.

En efecto, alrededor de treinta estudiantes católicos colocaron al pie del monumento, antes de la llegada de la Misión, una cruz de flores blancas, la que les fue devuelta por los carabineros. Cuando el señor Blazevic depositaba la corona, los muchachos vocearon consignas en su contra al mismo tiempo que se abstenían de realizar actos hostiles.



(A la página 2, columna 6)



(A la página 2, columna 6)

Sonrisas en la OEA



SECRETARIO GENERAL DE LA OEA EN WASHINGTON.— WASHINGTON.— El señor Carlos Dávila (derecha), Secretario General electo de la Organización de Estados Americanos, llega a Washington y es saludado en el aeropuerto por el Dr. Alberto Lleras (izquierda), Secretario General saliente. En el fondo está la señora de Dávila (izquierda) y la hija, Adelina Dávila, de 17 años. — (FOTO UNITED PRESS).

Perón desmintió su supuesta enfermedad

"Soy capaz de tomar los guantes de box"; anunció que habrá cambios de Ministros

BUENOS AIRES, 16 (U. P.) En conferencia de prensa, el Presidente de la República, general Juan Perón, desvirtuó de plano los rumores de que está enfermo, tiene un tumor o está fatigado.

"No me siento disminuido en nada — expresó — y soy capaz de tomar los guantes de boxeo para volver a mi antigua actividad".

Añadió que había estado recibiendo cartas sobre su presunta enfermedad, con ofrecimientos de curación.

A la conferencia fueron invitados exclusivamente periodistas argentinos. Uno de los cronistas quiso saber algo sobre la reorganización del Gabinete, conforme a la ley sancionada recientemente por el Congreso. El General Perón respondió:

"Eso se resolverá en la próxima semana. Tengo colaboradores que no me gustan, pero, sin embargo, los tengo que mantener porque son eficientes. Yo no soy el que decido quiénes son los que van a continuar, ya que hay organismos especializados en el Gobierno que estudian cuáles son los que proseguirán".

Más adelante el Primer Mandatario reveló que irá en avión a Glorinda, y de allí en lancha a través del Río Paraguay a Asunción. Ello se

HUAIBE en todas sus calidades.
HILACHA de seda, para simunizar.
ALGODON gris para cojines.
DESECHO de rayón, para cubrecamas.
ALGODON hidrófilo, de 1.ª VENEDEMOS
FONO 67409

60 OFICIALES DE LAS FF. AA. REGRESARAN DEL EXTRANJERO

En atención al plan de economías dispuesto por el Presidente de la República, el Ministerio de Defensa ha dispuesto el regreso al país de sesenta miembros de las Fuerzas Armadas que participaban en Cursos de Entrenamiento técnico o como adictos militares.

Del Ejército regresarán 6 oficiales que estaban en Estados Unidos y los edictos militares en Colombia, El Salvador, Alemania, Italia y España.

De la Armada Nacional, 18 procedentes de Estados Unidos; más un oficial de Francia, otro de Colombia, dos del Brasil y dos de España.

De la Fuerza Aérea de Chile, uno de España; nueve de Estados Unidos; uno de Italia; dos de Brasil, y un sargento, ocho cabos y tres soldados que se encuentran en Panamá.

Asimismo, el Ministerio de Defensa dispuso que en lo sucesivo solamente se enviará al extranjero al personal de las Fuerzas Armadas que, de acuerdo con las exigencias técnicas de la profesión militar, sea necesario destacar en Cursos de Especialización en los Ejércitos modernos extranjeros.

Este personal será seleccionado expresamente entre los oficiales de baja graduación y los suboficiales que se destacan por sus condiciones profesionales, y en lo posible sólo se aprovecharán las becas otorgadas por los países amigos, en cuanto éstas correspondan a estudios que no puedan prolongarse.

La remuneración de este personal se hará en moneda corriente.

Serán clausurados cinco negocios por acaparamiento de neumáticos

El Superintendente de Abastecimientos y Precios, coronel Héctor Baza Andar, resolvió ayer la clausura definitiva de cinco establecimientos comerciales, en los cuales se comprobó acaparamiento de neumáticos y venta de ellos a mayor precio del oficial.

Los negocios sancionados son los pertenecientes a Amelia Cumsille (Serrano N.º 50); Juan Cumsille (Serrano N.º 35); Salón Díaz Abdúl Nasra (10 de Julio N.º 837); Kabala Miguel Díaz Pérez (10 de Julio N.º 924), y a Jorge Andrade Pinto (10 de Julio N.º 918).

En la misma resolución, se mantiene la regulación de los neumáticos acaparados, encontrados en los establecimientos señalados, y además, se acuerda que el delegado provincial de Santiago denunciara a la Justicia ordinaria el delito de acaparamiento, cometido por los ciudadanos que se mencionan y pedirá la aplicación de la pena de multa de \$ 10.000 para cada uno, y el comiso del valor de venta de los neumáticos requisados.

Finalmente, se sobreescribe temporalmente la denuncia contra el señor Salvador Díaz Pérez.

Las clausuras se harán efectivas el martes próximo.

El Superintendente de Abastecimientos y Precios, coronel Héctor Baza Andar, resolvió ayer la clausura definitiva de cinco establecimientos comerciales, en los cuales se comprobó acaparamiento de neumáticos y venta de ellos a mayor precio del oficial.

Los negocios sancionados son los pertenecientes a Amelia Cumsille (Serrano N.º 50); Juan Cumsille (Serrano N.º 35); Salón Díaz Abdúl Nasra (10 de Julio N.º 837); Kabala Miguel Díaz Pérez (10 de Julio N.º 924), y a Jorge Andrade Pinto (10 de Julio N.º 918).

En la misma resolución, se mantiene la regulación de los neumáticos acaparados, encontrados en los establecimientos señalados, y además, se acuerda que el delegado provincial de Santiago denunciara a la Justicia ordinaria el delito de acaparamiento, cometido por los ciudadanos que se mencionan y pedirá la aplicación de la pena de multa de \$ 10.000 para cada uno, y el comiso del valor de venta de los neumáticos requisados.

Finalmente, se sobreescribe temporalmente la denuncia contra el señor Salvador Díaz Pérez.

Las clausuras se harán efectivas el martes próximo.

ORGANIZACION Y FINANCIAMIENTO, ELEMENTOS FUNDAMENTALES PARA EL EXITO DEL SERVICIO DE SALUD

Asumieron ayer sus nuevas funciones el doctor Guillermo Valenzuela Lavín y el señor Guillermo Torres Orrego. El primero, como Director del Servicio Nacional de Salud, y el segundo, como Superintendente de Seguridad Social.

En el Servicio de Salud se realizó una corta ceremonia, a las 11 horas, cuando el doctor Valenzuela se hizo cargo del puesto. Al acto concurren el Ministro de Salud Pública, doctor Sergio Allamirano; el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Alejandro Garretón; el Superintendente de Seguridad Social, señor Torres Orrego; el Subdirector del Servicio doctor Yuricic; varios miembros del Consejo de este organismo y representantes de diversos departamentos.

Usaron de la palabra, el Ministro y el doctor Garretón. Este último hizo un nombre del Consejo del Servicio. Ambos, en sus cortas improvisaciones, destacaron las importantes funciones que corresponde desarrollar al Servicio Nacional de Salud, en pro del conglomerado social al ser el organismo que debe dar cumplimiento a los beneficios previsionales y prestar atención a los enfermos y desvalidos con el personal técnico y auxiliar capacitado y eficiente. Finalmente declaró que para la realización de los fines que persigue la institución ella cuenta con sus cortas improvisaciones, preparación y experiencia del doctor Valenzuela, felicitándose de que un profesional con sus condiciones sea el encargado de dirigir la institución hacia el cumplimiento de las obligaciones que le señala la ley 10.383. Contestó, en cortas palabras,

Asumieron ayer sus nuevas funciones el doctor Guillermo Valenzuela Lavín y el señor Guillermo Torres Orrego. El primero, como Director del Servicio Nacional de Salud, y el segundo, como Superintendente de Seguridad Social.

En el Servicio de Salud se realizó una corta ceremonia, a las 11 horas, cuando el doctor Valenzuela se hizo cargo del puesto. Al acto concurren el Ministro de Salud Pública, doctor Sergio Allamirano; el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Alejandro Garretón; el Superintendente de Seguridad Social, señor Torres Orrego; el Subdirector del Servicio doctor Yuricic; varios miembros del Consejo de este organismo y representantes de diversos departamentos.

Usaron de la palabra, el Ministro y el doctor Garretón. Este último hizo un nombre del Consejo del Servicio. Ambos, en sus cortas improvisaciones, destacaron las importantes funciones que corresponde desarrollar al Servicio Nacional de Salud, en pro del conglomerado social al ser el organismo que debe dar cumplimiento a los beneficios previsionales y prestar atención a los enfermos y desvalidos con el personal técnico y auxiliar capacitado y eficiente. Finalmente declaró que para la realización de los fines que persigue la institución ella cuenta con sus cortas improvisaciones, preparación y experiencia del doctor Valenzuela, felicitándose de que un profesional con sus condiciones sea el encargado de dirigir la institución hacia el cumplimiento de las obligaciones que le señala la ley 10.383. Contestó, en cortas palabras,

Visita ocular al sitio del crimen del Parque Forestal

Practicó juez Sr. Goyeneche y de nuevo interrogó a R. Morales S.

Ayer, faltando 10 minutos para las 3 de la tarde, el Magistrado del 7.º Juzgado del Crimen, señor Goyeneche, acompañado de personal de la Brigada de Homicidios y del médico de la Policía Técnica de Investigaciones, practicó una visita ocular al lujoso departamento de Valdes Vergara N.º 326, frente al Parque Forestal, escenario del crimen de que fue víctima el empleado Manuel Roberto Guzmán Guzmán.

Un reportero preguntó: «¿Cuál es el objeto de esta "visita ocular"?»

El juez respondió con otra pregunta: «¿Bueno, entonces, cómo voy a interrogar al detenido?»

El Magistrado señor Goyeneche no permitió la entrada de los periodistas y fotógrafos que llenaban los pasillos del departamento y cuando lo abandonó, sentenció a un oficial de carabineros: «Mientras yo no dé la orden correspondiente, ustedes mantendrán punto fijo».

«Está bien, señor juez — fue la respuesta del oficial.

La verdad es que el juez, como él lo declaró a los periodistas, entró y conoció — según el parte de la Brigada de Homicidios — cómo entró la víctima con su víctima, por dónde lo condujo y dónde se suscitó el incidente que culminó con la muerte alevosa de Manuel Roberto Guzmán.

El Magistrado, por otra parte, guardó absoluto silencio a las preguntas que se le formularon respecto al día y la hora de la reconstrucción del crimen.

Se tiene entendido — según algunos miembros de la policía — que este trámite no se efectuará toda vez que sólo es necesario cuando el juez tiene algunas dudas respecto de cómo y por qué, cuándo y dónde se cometió el delito que debe esclarecer. En este caso, como ya hemos informado ampliamente, el autor del hecho Reinaldo Morales Sabelle, ha confesado con lujo de detalles a sus aprehensores. Igual cosa ocurre con el caso de Antonio Gutiérrez Novoa.

Ayer informamos sobre las declaraciones que nos formularon la madre, parientes y amigos de Morales, alias «El Condortito», mientras esperábamos la llegada del juez del Crimen, quien — según se informó — debía efectuar la reconstrucción de la escena del crimen que costara la vida a Antonio Gutiérrez Novoa.

Como ya lo dijimos, tal diligencia no se efectuó y aún no se sabe si el Magistrado sumariante la ordenará o no en estos días.

En cuanto a Morales Sabelle («El Condortito»), sigue incomunicado, en espera de la resolución del Juzgado de Menores, a cuya disposición se encuentra. Sin embargo, en la tarde ayer fue conducido a presencia del Magistrado del 7.º Juzgado, don Raúl de Goyeneche, a fin de que proporcionara algunos detalles no conocidos, relacionados con el crimen de Antonio Gutiérrez Novoa.

El Juez de Menores, don Samuel Gajardo, como se sabe, dictaminó que «Morales Sabelle actuó con pleno discernimiento».

Interrogado por los periodistas, el Magistrado, declaró en el momento que tomaba el ascensor, que no se trataba de una reconstrucción de escena, sino que simplemente de una «visita ocular», porque en verdad no conocía el sitio donde se había perpetrado el homicidio.



PARA EL AGUA POTABLE DE ANTOFAGASTA

«Para mañana está anunciada la llegada a Antofagasta, del barco italiano Italo Marsano, conduciendo entre su cargamento 2.091 toneladas de cañerías de acero, que serán utilizadas en la solución del agudo problema del agua potable en esa ciudad. La longitud de las cañerías que empezarán a descargarse el domingo, es de 24 kilómetros. La obra requiere de un total de 208 kilómetros, de los cuales la usina siderúrgica de la

Compañía de Acero del Pacífico en Huachipato, aportará una importante cuota. El costo total de las cañerías es de 3.800.000 dólares. El embarque que arribará el domingo es por un total de 383.000 dólares. La firma proveedora es la planta «Dalmine Spa» de Italia, a la que representa en Chile la Sociedad Anónima «Technit». El grabado muestra una parte de las cañerías de acero que se utilizará en el acueducto Antofagasta-Toonce, mientras esperaban el momento de ser embarcadas en el puerto de Génova.

DON RAFAEL AGUILAR ES ENCARGADO DE NEGOCIOS DE GUATEMALA EN CHILE

El Embajador de Guatemala, señor Ramiro Ordóñez Paniagua, visitó ayer al Canciller, y le comunicó que el Gobierno de su patria había acordado separarlo de su cargo, al igual que al señor Juan José Arévalo, por lo que había dejado de representar a su patria ante la República.

Informó también al Canciller que los intereses de Guatemala en Chile quedarían a cargo del secretario de la Embajada, señor Rafael Aguilar, en el carácter de Encargado de Negocios a. l.

PRECIOS DE LA SAL DE COCINA Y DEL AZUCAR

En el Ministerio de Economía y Comercio se informó ayer que hoy será cursado el decreto que fija en \$ 7.— el kilogramo de sal de cocina.

También se dio a saber que hoy terminarán los estudios de costos para el azúcar y se dictará el correspondiente decreto de precios, con un alza de un 20 o/o.

Finalmente, se recordó que, a partir de ayer, ha entrado en vigencia el nuevo precio para los fósforos. Cada cajita con 60 unidades valdrá dos pesos.

SUMARIO POR PATITAS DE ASTRAKAN SERA CERRADO LA PROXIMA SEMANA

Ayer reanudó sus funciones el fiscal señor Ignacio Garcés en el sumario que instruye en el Servicio de Investigaciones, en relación con la denuncia formulada por el ex detective Aurelio Jofré Fuenzalida, según la cual algunos funcionarios de la institución estarían comprometidos en un contrabando de patitas de astracán, a través de la aduana de Los Andes.

A las cinco de la tarde concurren a declarar, por separado, el subdirector de Investigaciones, señor Octavio Duffau y el funcionario señor Horacio Neira. Los interrogatorios duraron hasta las 10 horas.

DECLARACIONES DE HORACIO NEIRA

LA NACION entrevistó a ambos a su llegada al Ministerio de Justicia. El señor Neira dijo a nuestros reporteros que era partidario de la medida que propone el Presidente de la Cámara de declarar un Ministro en visita en este caso, «pues nos da mayor respaldo y seguridad». Aclaró, asimismo, que la actuación del señor Garcés ha sido eficaz y que ha procedido con mucho tino.

Luego, el señor Neira agregó que le parecía extraño que a pesar de las declaraciones formuladas por el señor Gabriel Palma Tapia, despachador de la aduana de Los Andes, por las que acusa a dos detectives comprometidos al grupo de los que le habían ofrecido dinero, no se les haya suspendido de sus funciones hasta este momento. Preguntado cuáles eran las personas, dijo que Reinaldo Plessner y Marcos Merino.

A los pocos minutos llegó el señor Duffau, quien se negó a hacer declaraciones. «No tengo nada que declarar, dijo. Sólo espero que termine el sumario. Lo demás es hacer mucha cuestión sobre un asunto que se está extinguiendo».

HABLA EL FISCAL

A las 19.15 horas, el señor Ignacio Garcés recibió a los periodistas, adelantando que para el día martes o miércoles de la próxima semana podría entregar noticias concretas sobre el sumario que instruye.

Finalmente, el fiscal informó que hoy, a las 10 horas, había citado a su despacho al Director de Investigaciones, señor Luis Muñoz Monje.

El señor Neira dijo a nuestros reporteros que era partidario de la medida que propone el Presidente de la Cámara de declarar un Ministro en visita en este caso, «pues nos da mayor respaldo y seguridad». Aclaró, asimismo, que la actuación del señor Garcés ha sido eficaz y que ha procedido con mucho tino.

Luego, el señor Neira agregó que le parecía extraño que a pesar de las declaraciones formuladas por el señor Gabriel Palma Tapia, despachador de la aduana de Los Andes, por las que acusa a dos detectives comprometidos al grupo de los que le habían ofrecido dinero, no se les haya suspendido de sus funciones hasta este momento. Preguntado cuáles eran las personas, dijo que Reinaldo Plessner y Marcos Merino.

A los pocos minutos llegó el señor Duffau, quien se negó a hacer declaraciones. «No tengo nada que declarar, dijo. Sólo espero que termine el sumario. Lo demás es hacer mucha cuestión sobre un asunto que se está extinguiendo».

HABLA EL FISCAL

A las 19.15 horas, el señor Ignacio Garcés recibió a los periodistas, adelantando que para el día martes o miércoles de la próxima semana podría entregar noticias concretas sobre el sumario que instruye.

Finalmente, el fiscal informó que hoy, a las 10 horas, había citado a su despacho al Director de Investigaciones, señor Luis Muñoz Monje.

La revalorización de activos pagaría impuestos especiales, por una sola vez

SIRE EMPATO CON NASRALA

Abelardo Sire (57 kilos) empató con el argentino Edgardo Nasrala (61.300), en la pelea estelar de la reunión mixta de boxeo que se efectuó anoche en el Teatro Caupolicán, ante una concurrencia no superior a tres mil personas.

El pugilista chileno, concediendo cuatro kilos y 300 gramos al boxeador argentino, cumplió una actuación bastante convincente, porque muchas veces anuló al fuerte profesional transandino que esta vez no pudo hacer su habitual juego, debido a que Sire lo pegó a media distancia, sin que Nasrala pudiera usar su característico izquierdo. El empate estuvo ajustado a lo que aconteció en el cuadrilátero a través de los diez rounds, máxime si consideramos que Sire llevaba todos los factores contra. Por eso, su actuación, fue magnífica. Debido a lo avanzado de la hora, no podemos proporcionar mayores detalles de este final del campeonato de novicios, se clasificaron campeones los siguientes aficionados: Víctor Contreras, Carlos Moreno, Sergio Lacosta, Manuel Vidal, Luis Elgueta, Juan Latorre, Mario Silva, José Cabrera, Guillermo Salinas y Sergio Narango.

MINISTRO SILVA GUERRA ENVIO AYER UN BORRADOR AL M. PRAT

El Ministro de Economía y Comercio, don Jorge Silva Guerra, remitió ayer su borrador del Proyecto de Ley sobre Revalorización de Activos al Ministro de Hacienda, don Jorge Prat, en cumplimiento de acuerdos del Consejo de Gabinete adoptados en una de las últimas sesiones.

El borrador redactado por el Ministro Silva Guerra consta de seis artículos, y, en síntesis, dispone:

ALCANCE DE LA REVALORIZACION.— Los contribuyentes, sean personas naturales o jurídicas, de 3.ª y 4.ª categorías, podrán revalorizar todos sus bienes y partidas censales que constituyan el activo de sus balances, tanto en moneda nacional, oro o monedas extranjeras.

La revalorización podrá comprender todos los bienes del contribuyente que no hayan sido declarados anteriormente u omitidos de sus balances y contabilidad.

QUEDAN PRESERVADAS LAS ACCIONES CIVILES, CRIMINALES, JUDICIALES, ETC., QUE PUEDIERAN AFECTAR POR TALE OMISIONES A QUIENES SE ACOLGAN A LA DISPOSICION DEL ART. 1.º DE LA PRESENTE LEY.

PLAZOS PERENTORIOS.— Se concede un plazo de seis meses, desde la vigencia de la presente ley, para acogerse a sus disposiciones.

INTERCAMBIO ENTRE AVIACION CIVIL DE CHILE Y EE. UNIDOS

Mañana, a las 3 horas, parte a Los Cerrillos a los Estados Unidos una delegación de la Federación Aérea de Chile, que ha sido enviada por el Civil Air Patrol de ese país, para efectuar una gira que durará, aproximadamente, tres meses en las ciudades de Washington y Nueva York y el Estado de Michigan.

La delegación está formada por el director de la Federación Aérea Civil (FAC) don Jorge Peña Rawson; por los pilotos señores Juan Ruiz Tagle Irarrázaval y Manuel Irarrázaval Larraín, y por los cadetes civiles Juan Gómez Krupar, Rodolfo Ortiz Fernández, Lautaro González González.

Con este viaje se inicia un intercambio entre las instituciones aéreas civiles de Chile y Estados Unidos. En la próxima semana llegará a Santiago cinco jóvenes pilotos de la FACI, aumentados en uno por el Civil Air Patrol de ese país. Esta misma regla se aplicará para los efectos de los Impuestos Complementarios, Adicionales y de Agravación, que se aplican a quienes el contribuyente ha tenido, como mínimo para todos estos efectos y por concepto de 3.ª y 4.ª

Mañana, a las 3 horas, parte a Los Cerrillos a los Estados Unidos una delegación de la Federación Aérea de Chile, que ha sido enviada por el Civil Air Patrol de ese país, para efectuar una gira que durará, aproximadamente, tres meses en las ciudades de Washington y Nueva York y el Estado de Michigan.

La delegación está formada por el director de la Federación Aérea Civil (FAC) don Jorge Peña Rawson; por los pilotos señores Juan Ruiz Tagle Irarrázaval y Manuel Irarrázaval Larraín, y por los cadetes civiles Juan Gómez Krupar, Rodolfo Ortiz Fernández, Lautaro González González.

Con este viaje se inicia un intercambio entre las instituciones aéreas civiles de Chile y Estados Unidos. En la próxima semana llegará a Santiago cinco jóvenes pilotos de la FACI, aumentados en uno por el Civil Air Patrol de ese país. Esta misma regla se aplicará para los efectos de los Impuestos Complementarios, Adicionales y de Agravación, que se aplican a quienes el contribuyente ha tenido, como mínimo para todos estos efectos y por concepto de 3.ª y 4.ª

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS CELEBRADA EL 12 DE JULIO DE 1954

Se abrió la sesión a las 11.30 horas bajo la presidencia del señor Carlos Aldunate E., y con la asistencia del vicepresidente señor Guillermo Correa F.; de los Directores, señores Carlos Balmaceda S., Oscar Dávila I., Francisco Langlois V., Ricardo Letelier R., Hernán Prieto V., Guillermo E. Purcell, Jorge Silva S. y Guillermo Subercaseaux P.; del Consejero de la Oficina de Valparaíso, señor Guillermo Condón; del Gerente General, señor Héctor de la Fuente S.; del Gerente de la Oficina de Santiago, señor Manuel Vinagre D.; del Gerente de la Oficina de Valparaíso, señor Carlos Fernández G., y de 72 señores accionistas que representaban un total de 1.920.554 acciones, de las cuales, 1.765.991 con derecho a voto.

El Presidente expresó que la convocatoria se había hecho en la forma prescrita por los Estatutos y que con los poderes presentados y que se dieron por aprobados, se había reunido con exceso el quórum requerido, por lo que se declaraba instalada la Junta General Ordinaria.

Se designó a los accionistas señores Domingo Laborde C. y Mario Tagle V. y señora Sara Phillips V. de Figueroa, para firmar el acta de la sesión, en unión del Presidente y del Secretario.

Fue aprobada el acta de la Junta General Ordinaria anterior, celebrada el 12 de enero de 1954.

A continuación, se dio lectura al informe de los Inspectores de Cuentas nombrados en dicha Junta, que dice como sigue:

«Señores Accionistas:

«En nuestra calidad de Inspectores de Cuentas del Banco, designados para el presente ejercicio, y en cumplimiento a lo establecido en el Artículo 45, inciso segundo de los Estatutos, hemos practicado el arqueo de la Caja, de los valores depositados en Custodia y de los entregados en Garantía, y hemos podido comprobar que los saldos contabilizados en el Libro Mayor corresponden exactamente a las existencias reales.

«El examen que hicimos de la Cartera de Colocaciones del Banco, nos permite asegurar a los señores Accionistas que las facilidades concedidas bajo caución o a la firma, están suficientemente aseguradas por las garantías otorgadas y por la reconocida solvencia de los deudores.

«(Edos.): Carlos Estévez Gazmuri — Mario Tagle Valdés.

«SANTIAGO, junio 30 de 1954.»

El Presidente puso en discusión la Memoria y el Balance correspondientes al semestre terminado el 30 de junio de 1954, y ofreció la palabra sobre el particular a los señores accionistas. El accionista señor Onofre Correa M., expresó la conveniencia de separar los bienes raíces del Banco en una sociedad diferente, a semejanza de lo hecho en otras Compañías. El Presidente declaró que se tomaría nota de esta insinuación.

Como no se hicieron observaciones a la Memoria y Balance, se dieron por aprobados, como asimismo la proposición del Directorio para la distribución de las utilidades, que comprende el reparto de un dividendo de \$ 35.— por acción.

Se procedió, en seguida, a la elección de dos Directores, por haber terminado el período reglamentario para que fueron designados los señores Hernán Prieto Vial y Oscar Dávila Izquierdo, y resultaron reelegidos ambos por un nuevo período de tres años.

Se nombró Inspectores de Cuentas para el semestre en curso a los señores Ernesto Jiménez Fuenzalida y Luis Besenón Valdés, como propietarios, y a los señores Octavio Larraín Caldera y Hernán Pérez Cotapos, como suplentes.

Como no hubiera otra materia que consultar a los señores accionistas, se levantó la sesión, después de anunciarse que el dividendo acordado, de \$ 35.— por acción, se empezaría a pagar desde esta misma fecha en las Oficinas del Banco.

BANCO DE CHILE

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS CELEBRADA EL 12 DE JULIO DE 1954

Se abrió la sesión a las 11.30 horas bajo la presidencia del señor Carlos Aldunate E., y con la asistencia del vicepresidente señor Guillermo Correa F.; de los Directores, señores Carlos Balmaceda S., Oscar Dávila I., Francisco Langlois V., Ricardo Letelier R., Hernán Prieto V., Guillermo E. Purcell, Jorge Silva S. y Guillermo Subercaseaux P.; del Consejero de la Oficina de Valparaíso, señor Guillermo Condón; del Gerente General, señor Héctor de la Fuente S.; del Gerente de la Oficina de Santiago, señor Manuel Vinagre D.; del Gerente de la Oficina de Valparaíso, señor Carlos Fernández G., y de 72 señores accionistas que representaban un total de 1.920.554 acciones, de las cuales, 1.765.991 con derecho a voto.

El Presidente expresó que la convocatoria se había hecho en la forma prescrita por los Estatutos y que con los poderes presentados y que se dieron por aprobados, se había reunido con exceso el quórum requerido, por lo que se declaraba instalada la Junta General Ordinaria.

Se designó a los accionistas señores Domingo Laborde C. y Mario Tagle V. y señora Sara Phillips V. de Figueroa, para firmar el acta de la sesión, en unión del Presidente y del Secretario.

Fue aprobada el acta de la Junta General Ordinaria anterior, celebrada el 12 de enero de 1954.

A continuación, se dio lectura al informe de los Inspectores de Cuentas nombrados en dicha Junta, que dice como sigue:

«Señores Accionistas:

«En nuestra calidad de Inspectores de Cuentas del Banco, designados para el presente ejercicio, y en cumplimiento a lo establecido en el Artículo 45, inciso segundo de los Estatutos, hemos practicado el arqueo de la Caja, de los valores depositados en Custodia y de los entregados en Garantía, y hemos podido comprobar que los saldos contabilizados en el Libro Mayor corresponden exactamente a las existencias reales.

«El examen que hicimos de la Cartera de Colocaciones del Banco, nos permite asegurar a los señores Accionistas que las facilidades concedidas bajo caución o a la firma, están suficientemente aseguradas por las garantías otorgadas y por la reconocida solvencia de los deudores.

«(Edos.): Carlos Estévez Gazmuri — Mario Tagle Valdés.

«SANTIAGO, junio 30 de 1954.»

El Presidente puso en discusión la Memoria y el Balance correspondientes al semestre terminado el 30 de junio de 1954, y ofreció la palabra sobre el particular a los señores accionistas. El accionista señor Onofre Correa M., expresó la conveniencia de separar los bienes raíces del Banco en una sociedad diferente, a semejanza de lo hecho en otras Compañías. El Presidente declaró que se tomaría nota de esta insinuación.

Como no se hicieron observaciones a la Memoria y Balance, se dieron por aprobados, como asimismo la proposición del Directorio para la distribución de las utilidades, que comprende el reparto de un dividendo de \$ 35.— por acción.

Se procedió, en seguida, a la elección de dos Directores, por haber terminado el período reglamentario para que fueron designados los señores Hernán Prieto Vial y Oscar Dávila Izquierdo, y resultaron reelegidos ambos por un nuevo período de tres años.

Se nombró Inspectores de Cuentas para el semestre en curso a los señores Ernesto Jiménez Fuenzalida y Luis Besenón Valdés, como propietarios, y a los señores Octavio Larraín Caldera y Hernán Pérez Cotapos, como suplentes.

Como no hubiera otra materia que consultar a los señores accionistas, se levantó la sesión, después de anunciarse que el dividendo acordado, de \$ 35.— por acción, se empezaría a pagar desde esta misma fecha en las Oficinas del Banco.



HOY DICTA SENTENCIA CONTRA CLOTARIO BLEST

Está redactada la sentencia del Ministro sumariante, señor Rafael Retamal en relación con la acusación que pendía contra el presidente de la CUTCH, don Clotario Blest Rifo. Esta se originó en la denuncia interpuesta por el ex Ministro del Interior, señor Jorge Araoz, por injurias e incitación a la rebelión, en que había incurrido el dirigente gremial durante un mitin.

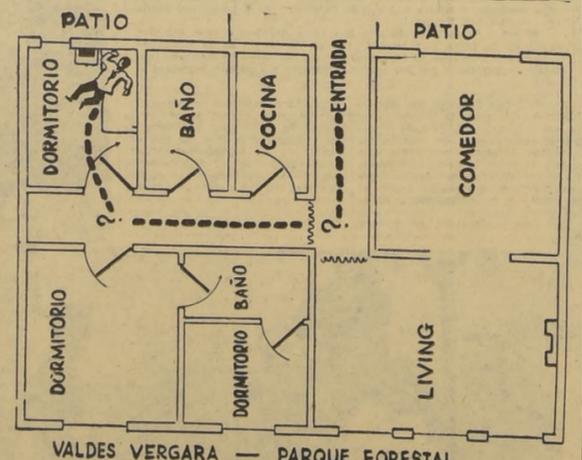
La acusación fue confirmada más tarde por los Ministros de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones, al declarar autor de tales delitos al señor Clotario Blest.

La sentencia será firmada por el Ministro y dada a conocer en la mañana de hoy.

ENCARGATORIA DE REO PARA EX MINISTRO DENEGO AYER LA CORTE

El Ministro sumariante señor Eduardo Ortiz Sandoval rechazó ayer la petición de encargatoria de reo contra don Guillermo del Pedregal, solicitada por el abogado defensor de don Osvaldo de Castro.

La querrela fue iniciada por el señor De Castro por sustracción de injurias en su contra, del ex Ministro de Hacienda.



VALDES VERGARA — PARQUE FORESTAL

A LA SERENA IRA HOY MINISTRO DR. SUAREZ

Por vía terrestre, en las primeras horas de hoy se dirigirá a La Serena el Ministro de Agricultura, Dr. Eugenio Suárez, quien visitará las estaciones experimentales que funcionan en esa ciudad, en Ovalle y Vicuña. Además, se informará del estado en que se encuentran varios de los principales fundos lecheros de la región, de propiedad particular.

En su viaje será acompañado del Director Nacional de Agricultura y del Coordinador del Ministerio de Agricultura. El Ministro y funcionario regresarán a Santiago mañana en la tarde.

Por vía terrestre, en las primeras horas de hoy se dirigirá a La Serena el Ministro de Agricultura, Dr. Eugenio Suárez, quien visitará las estaciones experimentales que funcionan en esa ciudad, en Ovalle y Vicuña. Además, se informará del estado en que se encuentran varios de los principales fundos lecheros de la región, de propiedad particular.

En su viaje será acompañado del Director Nacional de Agricultura y del Coordinador del Ministerio de Agricultura. El Ministro y funcionario regresarán a Santiago mañana en la tarde.

FITTINGS, VALVULAS desde 1/4 a 8" EL MEJOR SURTIDO Y EL MEJOR PRECIO Especialidad en Ferrería para Industrias

"FERRETERIA PARIS"

ALAMEDA - B. OHIGGINS 44 - FONO 60379-85174

BOLETIN de la DIRECCION GENERAL de IMPUESTOS INTERNOS

Publica los textos de las leyes tributarias, circulares, dictámenes e informaciones sobre impuestos vigentes.

Señor Contribuyente:

Subscribase a el remitiendo cheque a la orden de la Dirección General de Impuestos Internos, Casilla N.º 387, Santiago.

SUBSCRIPCION ANUAL \$ 500.—

20 MIL MILLONES DE PESOS SE INVERTIRAN EN PLAN ARICA

Declaraciones del Ministro de Tierras

A diversos aspectos de su viaje al norte, y de un modo especial al impulso decisivo que el Gobierno piensa dar al "Plan Arica", se refirió ayer en su despacho el Ministro de Tierras, don Mario Montero Schmidt, que el jueves en la tarde regresó de una gira por las provincias nortinas.

"El Plan Arica", afirmó el Ministro— consulta la inversión de más de 20.000.000 de pesos, que serán utilizados en la construcción de caminos troncales, mejoramiento y construcción de muelles, instalación de servicios públicos, etc. Considero que el norte es una de las regiones del país, más llamada a constituir un efectivo motor de progreso nacional en el futuro, dadas las condiciones en que el Gobierno ha de acometer el plan de recuperación de la zona".

El Ministro informó a los periodistas que actualmente existen inversiones por más de 400 millones de pesos en diversas industrias derivadas del pescado las que se han instalado en Arica al amparo de las regulaciones que declaran libre a ese comercio. Expresó, en otro momento, que los pesoneros de las oficinas alemanas y holandesas para la inmigración que actualmente trabajan en contacto estrecho con el Ministerio de Tierras y el acompañaron, quedaron muy bien impresionados.

ANIVERSARIO DE GRUPO DE ABASTECIMIENTOS

Mañana cumple 24 años de vida independiente el Grupo de Abastecimientos de la Fuerza Aérea de Chile, creado en 1930, al separarse de la Maestranza y Parque de Aviación. Su primer jefe fue el teniente don Julio Guerra Castañeda, y su primera denominación fue la de Parque Central de Aviación.

Desde hace dos años la Jefatura de esta importante repartición está a cargo del coronel señor Dante Silva Escobar, a quien secunda un selecto grupo de oficiales, suboficiales y soldados.

Para celebrar este nuevo aniversario militar se desarrollará una ceremonia en la que participará una competencia deportiva.

JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR DISTRIBUYE 371.800 KILOS DE LECHE EN POLVO DE USA

Recientemente llegaron a la capital alrededor de 400 toneladas de leche en polvo, de procedencia norteamericana, las que ya se encuentran almacenadas en las bodegas de la Junta Nacional de Auxilio Escolar. Esta partida, que corresponde a una de las adquiridas por la Junta, tanto en Argentina como en Estados Unidos, con el objeto de ser entregadas a las distintas escuelas primarias y particulares del país, está siendo ya distribuida en los establecimientos de la capital. La primera distribución correspondió al siguiente detalle:

Sectores	No. de niños	No. de m3.	Local que se destinara
1.0	42.120	147	Escuela 154, Huérfanos 2334.
2.0	56.110	196	Huasco 1801, esq. Los Niños.
3.0	40.881	144	Escuela 28, Chiloe esq. Nuble.
4.0	56.196	196	Escuela 123, Estrella Polar 1003, paradero 6, Gran Avda.
5.0	35.244	123	Grupo Amengual, Escuelas 27 y 50, O'Higgins 4558 y 4562.
6.0	28.152	98	Escuela 22, Zañartu esq. Virgilio, Pab. Isabel Riquelme.
7.0	36.209	126	Escuela 192, Molina Lavín 99.
8.0	15.881	56	Escuela 12, Talagante — Malloco, Miraflores 178.
Melipilla	15.966	56	Dirección Departamental de Educ. Plaza de Armas.
San Antonio	12.395	42	Dircc. Depto. Educación, Centenario N.º 70.
San Bernardo	18.282	66	Escuela N.º 2, Nogales 28 esq. Portales, Grupo Escolar.
Mapo-Chuin	14.100	49	Escuela 5 de Maipo.
	371.780		

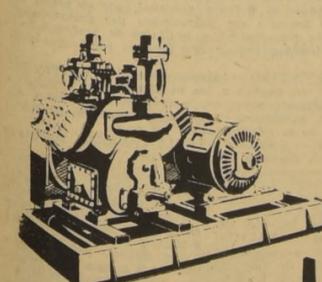
LA M.N. "CRISTOFORO COLOMBO" INICIO SU PRIMERA TRAVESIA

El 15 del presente zarpó del puerto de Génova, para Nueva York la turbonave "Cristóforo Colombo", de 30.000 toneladas. El Alcaide de Génova, Gerolamo Tertulio, con solemne rito, augurando buena suerte y fortuna a la nave, entregó al comandante una corona de laurel que será lanzada al mar en las proximidades del Puerto de Paz, de donde, en 1492, zarparon las carabelas al mando del gran

navegante. La salida de la nueva turbonave fue saludada por el clamor de las sirenas de todas las naves surtas en el puerto, y de una inmensa muchedumbre entusiasta, que llenaba totalmente el muelle, el que presentaba un espectáculo impresionante. A bordo del "Cristóforo Colombo" viajan el presidente de la Sociedad de Navegación "Italia" y numerosas personalidades.

¿NECESITA NEUMATICOS?

Si necesita neumáticos para su coche u otros repuestos o servicios, sírvase observar la Sección 27 de nuestros AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS Avisos Económicos Clasificados de "LA NACION"



WORTHINGTON

El Símbolo de Calidad en Todo el Mundo

Unidad de refrigeración a gas Freón para cualquier servicio

En la fabricación de este surtido de unidades de refrigeración a gas Freón de Worthington se han incorporado 100 años de experiencia en el manejo de gases y líquidos.

Ya sea que requiera un grupo pequeño de 3 hp o el más grande de 100 hp, obtendrá el mismo diseño Worthington, moderno y compacto, con las exclusivas válvulas "Feather".

Worthington Corporation, antes Worthington Pump and Machinery Corporation, Departamento de Exportación, Harrison, New Jersey, E.U.A.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE REFRIGERACION Y AIRE ACONDICIONADO: FORAM CHILENA LTDA.

INGENIEROS INSTALADORES AGUSTINAS 608 TELEFONO 37515 CASILLA 2796

importantes del norte. Finalmente, tengo en avanzado estudio un plan de colonización en el Valle de Azapa, y las poblaciones de Yuta y Camarones con inmigrantes europeos y campesinos chilenos.

El Ministro señor Montero Schmidt viajara hoy a Viña del

CATORCE CHILENOS REFUGIADOS EN NUESTRA EMBAJADA EN GUATEMALA

Catorce chilenos figuran entre los 74 refugiados que han sido recibidos en la Embajada de Chile en Guatemala, según la nómina respectiva recibida ayer en la Cancillería. Hay, además, cinco peruanos, un mexicano, dos salvadoreños, un hondureño y un nicaragüense.

La nómina en referencia es la siguiente:

CHILENOS: Alejandra Bermúdez Mallol, estudiante, 19 años; Paz Bermúdez Mallol, estudiante, 14 años; Ramiro Bermúdez Mallol, 9 años; María Mallol de Bermúdez, trabajadora social; Argentina Molinos de Aragón; Eugenio Aragón Molinos, 3 años; Argentina Aragón Molinos, 1 año y 5 meses; Patricia Morgan Mallol, estudiante, 8 años; María Isabel Morgan Mallol, estudiante, 10 años; Isabel de González, 40 años; Federico González, 15 años; Luis Alvarado Constela, 13 años; y Paca Alvarado Constela, 17 años.

GUATEMALTECOS: Eugenio Aragón Cruz, psicólogo, 37 años; Héctor Morgan García, abogado, 44 años; Gonzalo Enrique Sandoval Guerra, periodista; Carlos Alfredo Chamier, periodista, 38 años; Herbert Zeitzig Samayoa, técnico en lactación, 28 años; Hugo Eugenio Cabrera Cienfuegos, maestro primario, 22 años; Federico Gonzalo Hurtado, industrial, 52 años; Elsa Castañeda de Guerra Borges, 26 años; Leonardo Castillo Flores, maestro primario, 30 años; Otilio Marroquín Ruano, oficinista, 28 años; Oscar Bautista González, maestro primario, 21 años; José Antonio Móvil, estudiante, 24 años; Roberto Díaz Castillo, 23 años; estudiante; Myron Pinto Acevedo, 24 años; estudiante; Luis Alfredo Castillo, 28 años; estudiante; Rogelio Azurdía Aragón, 18 años; Rolando Morgan Sandoval, 20 años; Francisco José Silva Falla, 39 años; Gonzalo guardalmain, 35 años; Amadeo García Zepeda, ingeniero civil, 29 años; Orallia Rodas de Chamier, 25 años; Venus Evan de Chamier, 4 años; Carlos Pro-

mar, para dar cuenta personalmente al Presidente de la República, de los resultados de su viaje. Se refirió a la gran oportunidad que las parcelas colonizadas de La Serena, que visitó en su viaje de regreso, y que se encontraron en magníficas condiciones.

PASE DIPLOMATICO NEGARON RADICALES AL SR. RUIZ SOLAR

Ayer se reveló que el Comité Nacional Ejecutivo del Partido Radical, en su sesión de la noche del jueves, no autorizó el pase solicitado por el señor Marcelo Ruiz Solar para aceptar el cargo de Embajador de Chile en el Brasil. Se declaró que el Partido Radical, de acuerdo con su última Convención, se mantiene en la oposición.

En esa misma sesión se continuó analizando el proyecto, pendiente en la Comisión de Hacienda de la Cámara, que autoriza un nuevo trato a las compañías cupriferas de la gran minería.

Se acordó apoyar, en el Congreso, una indicación en la que se pide a la Cámara que autorice a la Comisión Parlamentaria que investiga la compra de buses— la frase "este Ministerio no considera por el momento necesario el dejar sujeta dicha operación — la adquisición de buses— a un determinado trueque", estampada en un oficio de esa Secretaría de Estado, expedido el 26 de febrero del año en curso.

MINISTERIO DE ECONOMIA NO ES PARTIDARIO DE LAS OPERACIONES DE TRUEQUE

En la Cámara se recibió un oficio del Ministerio de Economía, don Jorge Silva Guerra, por el cual se aclara — a petición de la Comisión Parlamentaria que investiga la compra de buses— la frase "este Ministerio no considera por el momento necesario el dejar sujeta dicha operación — la adquisición de buses— a un determinado trueque", estampada en un oficio de esa Secretaría de Estado, expedido el 26 de febrero del año en curso.

Desde Quilpué, Villa Alemana, Limache, Peñablanca, Casablanca y Viña del Mar, viajarán al puerto delegaciones de la Unión Nacional Laborista, para escuchar la palabra de sus altos dirigentes.

Hoy, a las 16 horas, la UNAL portefa realizará una asamblea plenaria, en su local de Avenida Uruguay.

UNION LABORISTA EFECTUARÁ MAÑANA UNA CONCENTRACION EN VALPARAISO: HABLARÁ LA SEÑORA MARIA DE LA CRUZ

Otra concentración pública, que esta vez se efectuará en Valparaíso, realizará mañana la Unión Nacional Laborista.

Asistirán, especialmente invitados por la directiva provincial, el presidente nacional de esta colectividad, don Galvarino Rivera; la líder de los laboristas, señora María de la Cruz, y los directores nacionales, señores Raúl Barboza, Luis Erazo, Roberto Murray, Enrique Bahamondes, Gonzalo del Solar, Carmen Opatow y José Ruiz. En esa oportunidad hablará el presidente provincial de Valparaíso, don Jorge Lillo; el presidente de la UNAL, diputado Galvarino Rivera; el secretario general, don Luis Erazo, y la señora María de la Cruz.

FALLECIO ASESOR COMERCIAL DE LAN

En la Posta Central de la Asistencia Pública falleció ayer, a las 13.30 horas, don Enrique Rodríguez Carvajal, asesor comercial de la Línea Aérea Nacional, quien fue atropellado el sábado en Providencia con Suecia.

IBANEZ QUIERE...

(DE LA PRIMERA PAGINA) Ibañez, con un alto espíritu patriótico y republicano, considera que la democracia no puede concebirse como sistema meramente estático de la convivencia ciudadana. La democracia debe ser profundamente dinámica, como lo exigen la realidad nacional y el progreso de las ciencias y de la técnica moderna. Y de ahí que la Constitución Política deba ser algo vivo y responder fielmente al grado de adelanto y desarrollo que alcanza una comunidad nacional, en todos sus órdenes, no se pena disponer alteraciones que, me imagino, nadie desea.

Peró hay más. Desosco el Excmo. señor Ibañez de mantener la continuidad institucional, que es resolución irrevocable de todos, en su parte al Ministro del Interior expresa su pensamiento de modificar algunos de los aspectos sustantivos del mecanismo jurídico administrativo, para hacer viable y expedita la solución de los problemas económico-sociales y a la vez consolidar y prestigiar nuestra democracia.

Por todo lo dicho, yo estimo que los juicios que se han adelantado, precipitados o intencionados, sobre el documento presidencial, carecen de base en absoluto. Los conceptos emitidos por el Presidente de la República, y la dura y realista exposición económico-financiera del Ministro de Hacienda, no sólo no son contrapuestos, sino que responsablemente concordantes. Res-

quieren, por ello, del país, y en especial del Parlamento, una comprensión amplia y patriótica y una resolución firme y voluntaria, sin pequeños.

ASPECTOS DEL DOCUMENTO. Concretando la opinión que, en particular, me interesa, sobre los planteamientos de la carta del Presidente, el señor Lira Merino nos expresó:

—Considero, en primer lugar, que el Presidente Ibañez manifiesta, una vez más, su decidido propósito de realizar, en la medida de lo posible, el mandato popular de Septiembre. El restablecimiento pleno de la libertad, amagada por una legislación dictada en pasados Gobiernos, sin perjuicio de dotar al Estado de las herramientas indispensables para resguardar el orden; la delimitación clara y precisa de los atributos y deberes del Poder Legislativo, vulnerados, entre otras, por la ley que creó las Consejos Parlamentarios; la modificación del Sistema Electoral y la creación del Estatuto de los Partidos políticos, para hacer más auténtico y eficaz el sistema de sufragio, son ideas que corresponden, como orientador responsable de la inquietud cívica y de la cultura del pueblo, son todas ideas y pensamientos convenientes a la realidad en el país, que requieren de una pronta materialización, para bien de la República.

LA FRASE DE LOS GREMIOS. ¿Y cuáles son o podrían ser las razones que, según el pensamiento de S. E., justifican la ingenuidad de los gremios en el estudio, discusión y aprobación de las leyes?

—Nadie puede negar, como una situación de hecho según el criterio que anotó el senador Eugenio González, comentando esta materia— la importancia del trabajo organizado, en la vida nacional y su gravitación inevitable en la marcha de la cosa pública. Negar esto — afirma el diputado señor Lira Merino — es dar la espalda al fenómeno más importante de los últimos años. Yo creo que en nuestro país, quizás como en ningún otro del mundo, las organizaciones gremiales, sindicales y las asociaciones profesionales, sean ellas del capital o del trabajo, han alcanzado un mayor grado de desarrollo. Las unas, desafiando un papel de resistencia; las otras, defendiendo intereses. Sin embargo, ninguna de esas organizaciones gremiales ha asumido, hasta la fecha, la FUNCIÓN que les está reservada, la de promover y conducir de los problemas colectivos. Y es justamente la inercia en el cumplimiento de este cometido, la que el señor Ibañez, con visión de estadista, deja señalada en su carta al Ministro del Interior.

No se trata de totalitarismo ni de nada parecido, como en forma majadera lo han insinuado algunos — comenta el señor Lira, después de una pausa—. Se trata solamente de una constatación de una realidad, que es urgente e indispensable ordenar, para darle cauce adecuado y orgánico. La intervención, por ejemplo, del trabajo organizado y con sentido nacional, en una de las ramas del Poder Legislativo, involucraría la presencia permanente y responsable de los auténticos intereses económicos, sin padrinos o intermediarios comprometidos, en el Parlamento, y allí, conjuntamente con la representación política, darían la solución y el equilibrio, frente al egoísmo y la demagogia.

Así — concluyó diciéndonos el diputado Javier Lira — la esterilidad de una lucha sin sentido, la injusticia social y las arbitrariedades y el egoísmo de los sectores poderosos, se verían reducidos, al no desparecidos. ¡Es que entonces los diversos sectores de la comunidad nacional se sentirían parte del Destino Nacional!

HOY REGRESA EL CARDENAL CARO

Hoy regresa al país el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro, quien viaja a Roma para asistir a los actos de la canonización de San Pio X.

En el aeropuerto será recibido por altos dignatarios de la Iglesia Católica, funcionarios de la Cancillería y el Edecán Aéreo del Presidente de la República. También asistirán numerosos fieles, los que le tributarán una calurosa bienvenida.

PASE DIPLOMATICO NEGARON RADICALES AL SR. RUIZ SOLAR

Ayer se reveló que el Comité Nacional Ejecutivo del Partido Radical, en su sesión de la noche del jueves, no autorizó el pase solicitado por el señor Marcelo Ruiz Solar para aceptar el cargo de Embajador de Chile en el Brasil. Se declaró que el Partido Radical, de acuerdo con su última Convención, se mantiene en la oposición.

En esa misma sesión se continuó analizando el proyecto, pendiente en la Comisión de Hacienda de la Cámara, que autoriza un nuevo trato a las compañías cupriferas de la gran minería.

Se acordó apoyar, en el Congreso, una indicación en la que se pide a la Cámara que autorice a la Comisión Parlamentaria que investiga la compra de buses— la frase "este Ministerio no considera por el momento necesario el dejar sujeta dicha operación — la adquisición de buses— a un determinado trueque", estampada en un oficio de esa Secretaría de Estado, expedido el 26 de febrero del año en curso.

MINISTERIO DE ECONOMIA NO ES PARTIDARIO DE LAS OPERACIONES DE TRUEQUE

En la Cámara se recibió un oficio del Ministerio de Economía, don Jorge Silva Guerra, por el cual se aclara — a petición de la Comisión Parlamentaria que investiga la compra de buses— la frase "este Ministerio no considera por el momento necesario el dejar sujeta dicha operación — la adquisición de buses— a un determinado trueque", estampada en un oficio de esa Secretaría de Estado, expedido el 26 de febrero del año en curso.

Desde Quilpué, Villa Alemana, Limache, Peñablanca, Casablanca y Viña del Mar, viajarán al puerto delegaciones de la Unión Nacional Laborista, para escuchar la palabra de sus altos dirigentes.

Hoy, a las 16 horas, la UNAL portefa realizará una asamblea plenaria, en su local de Avenida Uruguay.

UNION LABORISTA EFECTUARÁ MAÑANA UNA CONCENTRACION EN VALPARAISO: HABLARÁ LA SEÑORA MARIA DE LA CRUZ

Otra concentración pública, que esta vez se efectuará en Valparaíso, realizará mañana la Unión Nacional Laborista.

Asistirán, especialmente invitados por la directiva provincial, el presidente nacional de esta colectividad, don Galvarino Rivera; la líder de los laboristas, señora María de la Cruz, y los directores nacionales, señores Raúl Barboza, Luis Erazo, Roberto Murray, Enrique Bahamondes, Gonzalo del Solar, Carmen Opatow y José Ruiz. En esa oportunidad hablará el presidente provincial de Valparaíso, don Jorge Lillo; el presidente de la UNAL, diputado Galvarino Rivera; el secretario general, don Luis Erazo, y la señora María de la Cruz.

En la Cámara se recibió un oficio del Ministerio de Economía, don Jorge Silva Guerra, por el cual se aclara — a petición de la Comisión Parlamentaria que investiga la compra de buses— la frase "este Ministerio no considera por el momento necesario el dejar sujeta dicha operación — la adquisición de buses— a un determinado trueque", estampada en un oficio de esa Secretaría de Estado, expedido el 26 de febrero del año en curso.

Desde Quilpué, Villa Alemana, Limache, Peñablanca, Casablanca y Viña del Mar, viajarán al puerto delegaciones de la Unión Nacional Laborista, para escuchar la palabra de sus altos dirigentes.

Hoy, a las 16 horas, la UNAL portefa realizará una asamblea plenaria, en su local de Avenida Uruguay.

Hay simo interés por escuchar el discurso que pronunciará la ex senadora por Santiago, quien se retirará en forma especial a la carta del Presidente de la República dirigida al Ministro del Interior, y al problema económico-financiero que preocupa al país.

La señora María de la Cruz

Comisión especial estudiará las reformas propuestas por S. E. en el Partido Socialista Popular



Raul Ampuero

Durante la sesión ordinaria del Comité Central del Partido Socialista Popular, que terminó en la madrugada de ayer, se desarrolló un amplio debate alrededor de las reformas constitucionales y legales, propuestas por el Excmo. señor Ibañez, en su carta al Ministro del Interior.

Hubo unanimidad — según se informó — para estimar que dicho documento contiene planteamientos positivos, para el perfeccionamiento de nuestro régimen democrático, como la reforma de la Ley de Defensa de la Democracia, la

Reforma Electoral, el Estatuto de los Partidos Políticos, la derogación de las Consejerías Parlamentarias y la creación del Colegio de Periodistas.

Asimismo, hubo acuerdo para mantener "una actitud de observación", mientras no se comience el texto de los proyectos que concretarían esas reformas.

Finalmente, se designó una Comisión, integrada por los señores Raúl Ampuero y Eugenio González, el diputado Fernando Piñazo y el señor Tomás Chadwick, para que practique un detenido estudio acerca de las reformas insinuadas por el Presidente Ibañez.

APARECE EN EL "DIARIO OFICIAL"

En su edición de hoy, el Diario Oficial, trae, entre otras las siguientes materias:

Decreto 2504.— Autoriza a la Dirección General de Correos y Telégrafos para entregar a la Línea Aérea Nacional, correspondencia destinada a Bolivia.

Decretos Nos. 4582, 4620, y 4218, por los cuales se aprueban las reformas a los Estatutos de las sociedades anónimas "Transportes Fluviales", S. A.

Prórroga del plazo de vigencia del decreto 3.813, de 1952 y reforma de estatutos de la firma Industria Textil Davico Boggs S. A.

Transportes Colectivos del Estado, de efectuar un trueque con el cobre de la gran minería, pues, de acuerdo con la Ley 10.255, estas exportaciones deben ser pagadas en dólares efectivos norteamericanos de libre disposición.

Por otra parte — concluye diciendo — el Ministro señor Silva Guerra — esta Secretaría de Estado no es partidaria en principio de las operaciones de trueque.

SUBCOMISION DE SENADORES ESTUDIARA LAS INDICACIONES PRESENTADAS POR EL SR. PRAT

Durante la sesión de ayer de la Comisión de Hacienda del Senado, el senador don Angel Falvoich, a nombre de sus colegas formuló diversas observaciones acerca de la última parte del memorándum que el Ministro, don Jorge Prat, acompañó a sus 39 indicaciones al proyecto de Reforma Tributaria.

El Ministro le contestó que en las frases observadas no ha existido el ánimo del Ejecutivo de presionar al Congreso. En ellas — agregó — sólo se han rescalado las trágicas consecuencias que la inflación tendrá sobre la economía nacional, si no se toman medidas para conjurarla y salir el déficit fiscal.

Se acordó designar una Subcomisión Especial, integrada por los señores señores Arturo Matte, Joaquín Prieto Concha y Angel Falvoich, para que estudie los siguientes puntos: Rendimiento del proyecto tributario aprobado por la Cámara; 2) Rendimiento de las nuevas indicaciones formuladas por el Ministro de Hacienda, y 3) Exactitud del déficit fiscal anunciado por el Ejecutivo.

Esta Subcomisión iniciará su cometido, a las 9 horas de hoy, con la concurrencia del Ministro Sr. Prat.

OPINIONES. — Sobre las nuevas indicaciones hechas por el Ministro de Hacienda, al proyecto de Reforma Tributaria, opinaron ayer varios parlamentarios.

El senador liberal, señor Marín, dijo que, a su juicio, la hectometría vendría de todas maneras, porque mientras la producción ha aumentado, en los últimos años, en 0,1 por ciento, los gastos derivados de leyes sociales, reajustes, etc., han aumentado en un seis por ciento.

El senador conservador unido, señor Prieto Concha, dijo que los nuevos recursos pedidos eran exagerados.

El diputado, señor Zepeda Barríos, presidente del Partido Liberal, comentó que la situación económica del país era realmente crítica y que, por lo mismo, había que hacer sacrificios. Sin embargo — anotó — yo creo que la ciudadanía sólo soportará esos sacrificios, si el Ejecutivo da garantías en orden a enmendar rumbos haciendo economías efectivas.

El senador radical, señor Falvoich, dijo que estimaba acertadas varias de las nuevas indicaciones del Ministro de Hacienda, destinadas a procurar mayores recursos a la Caja Fiscal.

SE PIDIO LA APROBACION DE 2 CONVENIOS INTERNACIONALES

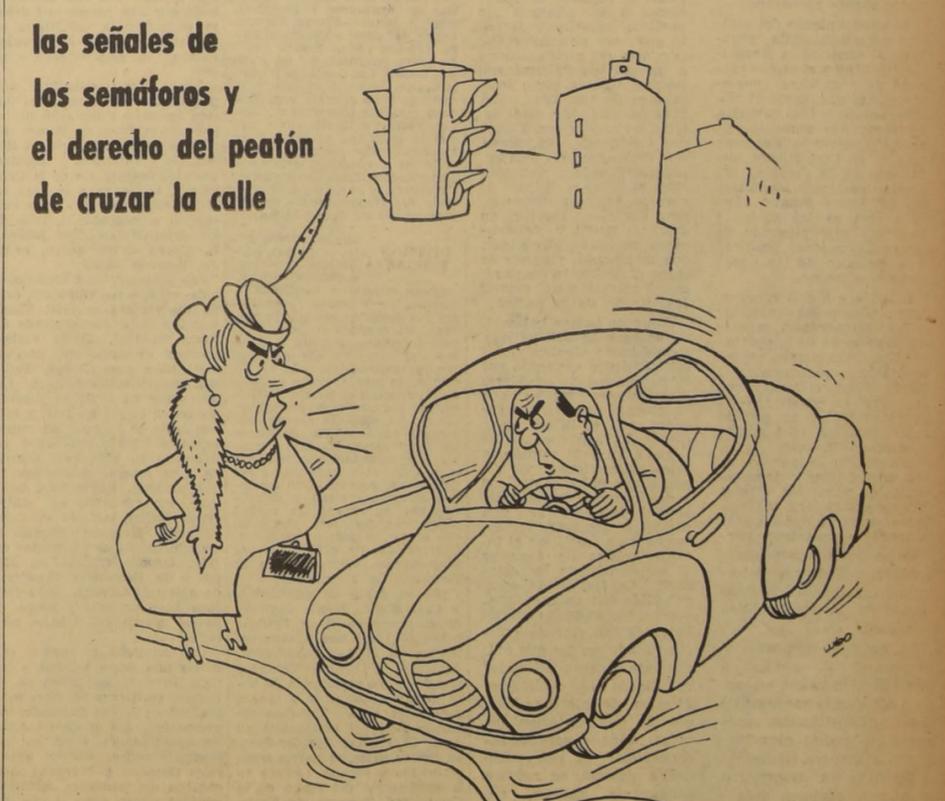
En la Cámara de Diputados se recibieron ayer dos Mensajes del Ejecutivo, por los cuales se solicita la aprobación, con urgencia, de los siguientes Proyectos de Acuerdo:

1) Aprobábase el Convenio entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Estados Unidos de América, denominado "Entendimiento sobre el establecimiento de uno o más Centros de Cooperación Técnica", celebrado por cambio de notas fechadas el 25 de abril y el 1.º de mayo de 1952, y el 14 de septiembre y el 21 de septiembre de 1953, suscritas por el Embajador de Chile en los Estados Unidos y el

Secretario General de la Organización de Estados Americanos, y 2) Aprobábase el Convenio entre el Gobierno de la República de Chile, las Naciones Unidas y la Organización Mundial de la Salud, firmado el 21 de agosto de 1952, sobre desarrollo de un programa de actividades en el campo de la Bioestadística, mediante la creación del Centro Interamericano de Bioestadística (CIB), en Santiago de Chile.

West Coast PUBLICITY 54 4

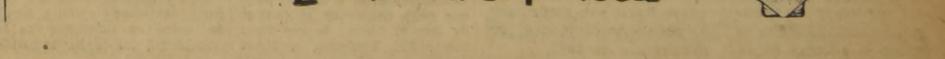
Respete... las señales de los semáforos y el derecho del peatón de cruzar la calle



y respete el derecho de su motor que debe usar

SHELL MOTOR OIL

El lubricante perfecto



4 AÑO XXXVIII No. 13,313 Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D. SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 3,240; seis meses, \$ 1,620; tres meses, \$ 825. Valor del ejemplar del día, \$ 10.— Ejemplares atrasados, \$ 20.

Santiago de Chile, sábado 17 de julio de 1954

La Ley de Elecciones y su reforma

En la carta de S. E. el Presidente de la República al señor Ministro del Interior, ocupa un sitio preponderante la idea de reformar la Ley de Elecciones. Las razones que abonan esta iniciativa son excepcionalmente valiosas y responden a necesidades inaplazables de perfeccionar el instrumento jurídico que regula la generación de los Poderes Públicos.

Aparte de la precisa y muy clara argumentación que exhibiera el aludido documento, resulta de gran interés profundizar en el asunto, de tal suerte que no merezca dudas de ningún género la tesis de la reforma electoral.

Si se quisiera encontrar el origen de los defectos e inconvenientes de que adolece nuestro sistema electoral, no sería aventurado sostener que ella está en el texto mismo del artículo 25 de la Constitución Política del Estado, disposición introducida en la reforma del año 1925, y que, por lo tanto, no aparece en la de 1833. El mencionado artículo dice lo siguiente: "En las elecciones de Diputados y Senadores se empleará un procedimiento que dé por resultado en la práctica una efectiva proporcionalidad en la representación de las opiniones de los partidos políticos".

Con posterioridad, los legisladores se encargaron de elaborar la Ley de Elecciones, según parece, siguiendo la inspiración de modelos extranjeros, especialmente europeos. No obstante el buen propósito que presumiblemente guió a los legisladores en cuanto al sistema electoral mismo.

Como posterioridad, los legisladores se encargaron de elaborar la Ley de Elecciones, según parece, siguiendo la inspiración de modelos extranjeros, especialmente europeos. No obstante el buen propósito que presumiblemente guió a los legisladores en cuanto al sistema electoral mismo.

Es interesante contrastar que la Constitución del 33 se inspiraba en la doctrina de dar al Gobierno una sólida base de sustentación política, es decir, la de un partido que tuviera fuerte mayoría en el país. El partido triunfante, según la concepción portaliana, era el partido de Gobierno. En consecuencia, toda coalición o alianza de pequeños partidos susceptibles de formar mayorías inestables y muchas veces con internas contradicciones, quedaba formalmente rechazada.

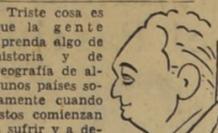
El advenimiento del espíritu parlamentarista, generado al alero de la Revolución de 1891, y el espeso manejo de prácticas parlamentarias que desde el año mencionado a 1925 caminaron en progresivo aumento, lograron disolver la idea central de la Constitución del 33, esto es, la doctrina del partido poderoso, depositario del Poder Público. Poco a poco se irá abriendo paso la multiplicación de las organizaciones políticas y la práctica de las coaliciones o alianzas.

Como era lógico suponer, muy pronto los partidos minoritarios y aún reducidas fracciones de la opinión pública, obtuvieron representación parlamentaria. Desde luego, el voto acumulativo se constituyó en poderoso factor en pro de la consecución del mismo propósito. Por otra parte, la formación de agrupaciones provinciales y departamentales para los efectos de elegir Senadores y Diputados permitió que las más pequeñas agrupaciones partidarias obtuvieran representantes. Todo esto determinó una nueva configuración de la vida política nacional.

La notable reforma que propicia S. E., conduce a una reflexión básica en torno a un asunto medular de nuestra Constitución, problema que podría enunciarse de la manera siguiente: ¿Constituye un imperativo de nuestro régimen democrático asegurar la "efectiva proporcionalidad en la representación de las opiniones y de los partidos políticos"? En estrecha conexión con lo anterior, cabría preguntarse, asimismo: ¿Se mantiene o no el actual artículo 25 de la Constitución? Quizá sea conveniente analizar por partes el interesante asunto en referencia. Por el camino de las interrogaciones, parece ser atinado formular una cuestión inicial: ¿Es aconsejable mantener la aludida "proporcionalidad", o es preferible el sistema de la

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Guatemala, Casa Tranquila



Triste cosa es que el señor Bello aprenda algo de historia y de geografía de algunos países solamente cuando éstos comienzan a sufrir y a desgraciarse. Es el caso de Corea, de Indonesia y de Guatemala. ¿Cuántos habrá que vociferan en las calles en favor de Guatemala y si saben casí donde está? ¿A ver: ¿Cuántos puertos tiene? ¿En el Pacífico o en el Atlántico? ¿Gozó alguna vez la verdadera paz y la libertad? ¿Fue popular Estrada Cabrera? ¿Cuántos habitantes tiene?

Si no saben es mejor que aprendan algo, en vez de ponerse a gritar el santo y seña justicialista de hace dos años: ¡Guatemala, mate un yanqui!

Yo he leído algo de Guatemala y me formé un juicio propio. No sé si estoy equivocado. Es lo más probable que sí, pero mi juicio es natural y personal. Lo elucubraba después de leer lo siguiente: Historia de Guatemala, recordatorio Florida, por Antonio de Fuentes y Guzmán, Madrid 1828. Caida de una Tiranía, por Rafael Montúfar, Guatemala 1923. Tierras de Oriente, por Salomón Carrillo Ramírez, Guatemala 1927. El señor Presidente, por el poeta Asturias. Entre la piedra y la Cruz, por Monteforte.

Aparte de esto he leído Istma, el mejor gobierno que tuvo dicho país, Arévalo de Guatemala, por Victoria Bertrand, La Mexicofobia guatemalteca, por René Marín, Guatemala, por Rubén Darío, París 1913. Artículos de prensa por Pedro Lira Urquiza, Billa Garrido y Rubén Azócar.

La Semana Internacional

TRES DIAS HORA, faltan al Premier Mendés-France para obtener el apaciguamiento en Indochina. El mismo colocó la espada de Damocles, que cuelga sobre su cabeza. Las tres fibras primitivas, el tiempo ha cortado ya casi todas y sólo restan tres. La paz en el Lejano Oriente y el Gabinete de Edén y de Mendés-France están sostenidos solidariamente, por una precaria y común cuerda.

La semana comenzó con preámbulos nefastos. El Embajador norteamericano en París, Douglas C. Dillon, envió al Premier francés un mensaje personal de Foster Dulles, que debió haber sido paladecido. Los Estados Unidos no estaban dispuestos a enviar a la Conferencia de Ginebra al Secretario o al Subsecretario del Departamento de Estado, o sea, a ningún representante de rango eminente. No obstante, algo de color debió retornar a sus azulados labios cuando reconstruyó la esperanza en una breve reserva: "A no ser que los acontecimientos lo justificasen".

A medida que se estrechaba el cerco de los rojos en Hanoi, empezaron a perfilarse los acontecimientos de la semana. El Secretario de Estado John Foster Dulles tomó el avión, aunque no para Ginebra, al menos para París. Allí se reunió con los ministros de Edén y de Mendés-France apresuradamente, a donde recién habían llegado, para encontrarse en París con Dulles. Los soviéticos lo consideraron una descoartesa y la molestia tomó el color rojo. Muchas cosas se conversaron. Dulles volvió a Washington, sin que la habilidad de Edén y de Mendés-France lograra convencerlo de presidir la delegación norteamericana. Sin embargo, obtuvieron el envío del Subsecretario del Departamento de Estado, de Walter Bedell Smith.

Los acontecimientos se habían profundizado. Los tres potencias democráticas estimaron inevitable la división del Vietnam. Como consecuencia de esto, se reunió en París, también, un comité de alto nivel, aunque el doloroso corte será trazado, de aceptar los comunistas, más arriba de esto es, lo más al norte posible. Se conservaría el puerto de Haiphong, por ser muy defendible, incluso no obstante quedar éste situado en territorio dominado por comunistas. Hanoi, en cambio, fue estimado como muy vulnerable, apreciación que debe haber provocado un escalofrío a quienes viven y defienden con su sangre la capital vietnamita del norte. Entre dos zonas se podrían establecer intercambios de poblaciones. Al Vietnam, los vietnamitas, y al Vietnam, los vietnamitas.

Do you see? En retribución, la Casa Blanca habría asegurado el apoyo de Gran Bretaña y Francia, para una alianza defensiva en el Asia oriental. Australia y Nueva Zelanda son desde ya partidarias de este bloque destinado a poner contención a los impulsos expansionistas del comunismo en Asia. El Premier Mendés-France, por su parte, se habría comprometido a jugarse entero en la ratificación del Pacto de la Comunidad Europea de Naciones. En suma, se vislumbra una NATO asiática y el Ejército Europeo, o sea, alianzas defensivas y no Locarnos con coexistencias.

El cielo se despejó a NUBES mediadas de semana, pero se ha vuelto a oscurecer. En el horizonte ha aparecido un rojo nubarrón que, no obstante su ennegrecido color, arroja densas sombras. Molotov ad portas. Los Estados Unidos están dispuestos a garantizar la porción democrática del Vietnam. Nada de garantías unilaterales exige Molotov. Washington debe pronunciarse tanto sobre la parte que resta dentro de la Cortina de Bambú como la que resta fuera. El Vietnam, el nuevo

Además, he leído cuanto en contra del guatemalteco Irsarri al servicio de Chile en Londres. El señor Irsarri descubrió a Andrés Bello y es una de las casualidades que intervinieron para que yo me llame Edwards Bello. Irsarri hizo chilenos a Bello y a Zegers. Soy en parte su obra. Conoció a Enrique Gómez Carrillo y Alfredo de Sierra Valle, en Madrid, en París. Después de haber leído todo lo dicho, más una crónica de Salazar Chapela, hice mi diagnóstico y encontré mi remedio: Guatemala debiera ser la Casa Contenta del mundo. Esta casa está descrita en un bello libro de acuarelas y de viajes en el centro América, por S. Luzac, Santiago 1946. La Casa Contenta es un hotelito rodeado de volcanes, con vistas al lago Atitlán. Está dirigido por una hawaiana y es una cita de turistas.

Guatemala está enferma de politerquía y su remedio es el turismo. Cae en poder de unos y de otros caudillos politerqueros que reparten premios entre sus partidarios, casi siempre de una clase social. El turismo será el chorro de oro que beneficie a los indios y al pueblo laborioso. La unión centroamericana y el saneamiento del quetzal han fracasado en el caos politerquero. La pretensión de ser potencia antianyquis es absurda. El fondo del pueblo norteamericano, del que se compone el turismo, es bueno e ingenio. Es Mr. Babbit. Oponerse a la fuerza biológica de los habitantes es locura. Pueblos pequeños y hermosos quitarán, mediante el turismo, mil veces y millones de veces más de lo que arrancó el capitalismo de sus entrañas. Estados Unidos es una razón astral, con leyes naturales. Dice el escritor guatemalteco Salomón Carrillo Ramírez: "Las plantaciones de Bano de la United Fruit Company son algo grandioso. Antes el plátano no se exportaba ni tenía importancia comercial. El cultivo se abandonaba a la naturaleza."

El yanqui paga mejor y trata mejor al obrero que el antiguo español y que el patrón de la oligarquía mestiza. El indio guatemalteco, hasta Arévalo, era comparable al pongo boliviano. Mediante un sistema de multas trabajaba por el alimento miserable. Oligamos al mismo autor guatemalteco: "Una de las causas de la desolación de los campos era el abuso de las autoridades. Los dictadores mandaban escuadrones para sorprender a los jóvenes en las noches y les llevaban amarrados a los cuarteles."

Al hombre del pueblo no le hicieron feliz ni libre Alvarado, ni Barrios, ni Estrada Cabrera, ni Ubico. La moneda perdió su respaldo después de haber sido saneada en 1946. Todo lo cual proviene de la incapacidad moral de la política iberoamericana, agresiva y personalista. Pasa una india que teje en su cabalá, lo mismo le dará que el Gobernante se llame Pérez o Babbit, con tal que le paguen y la dejen en paz. Mi plan es este: El pueblo de Guatemala, jardín de América, Paraíso terrenal, debe pertenecer al género humano. Declarémoslo Parque Nacional del mundo y ¡ay del que lo toque! Jardín Neutral, cita de lunas de miel internacionales.

¿Sirve para esto la NU? Al que dice verdades como éstas le llaman entreguista, yanacista y vendido al gringo. Yo repito: Sólo el turismo salvará a Guatemala. Turismo y neutralidad. J. E. B.

mayormente, para los efectos económicos, que el Cardenal Eschbach Wyszynski, Primado de la Iglesia Católica de Polonia, ha sido suspendido por las autoridades comunistas polacas, con el pretexto de cometer abusos de autoridad. Si retiró a un monasterio es más bien un confinamiento. No hemos sabido de protestas por parte de la juventud universitaria española. En 1953, Rusia suscribió convenios con Francia, Grecia, Argentina, Dinamarca, Islandia, Bélgica, Noruega, Suecia y Finlandia. Ahora se agregan los pactos con Polonia, Hungría y Checoslovaquia, a través de sus satélites.

A todo esto se agrega la Conferencia que ha citado para octubre el profesor Gunnar Myrdal, de nacionalidad sueca, que es Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa. En esa reunión internacional se examinarán las relaciones comerciales europeas de Occidente y Oriente. Estados Unidos está también invitado. La Conferencia anterior, convocada con el mismo propósito en 1949 fue un fracaso. No obstante, el intercambio comercial se ha establecido por fuera y a pesar de las conferencias y la tensión política.

Churchill y Eden SE OPONE volaron a Washington llevando en sus carpetas la admisión de China Comunista en las Naciones Unidas. Al informar el Primer Ministro británico a la Cámara de los Comunes sobre las conversaciones que sostuvo con el Presidente Eisenhower, se hizo visible un cambio de criterio notable. Ha retornado el espíritu británico a la doctrina del ex Cancellor Morrison. Gran Bretaña es partidaria del ingreso de China roja a las Naciones Unidas, pero siempre que Pekín cumpla con las disposiciones de la Carta de la NU. Como no hay garantías de respeto, la admisión de la República Popular China es para después, y no cosa de ahora.

Lo impugnan agudamente Clemente, rector de la Universidad de Cambridge, y el agudamente dijera Churchill que era "un cordero con piel de cordero". El destino ha querido que el líder laborista de la oposición combatiera la tesis del ex Cancellor Morrison. Es posible que cuando expusiera Morrison esa política respecto de China comunista, haya sido a su vez discutido acerbamente por quien sostiene ahora su tesis, es decir, por Churchill. Vueltes tiene la vida...

D. CARLOS DAVILA AGRADECE A LOS RADIODIFUSORES El señor Carlos Davila, Secretario General de la Organización de Estados Americanos, ex Presidente del Consejo y Director de LA NACION, envió una carta a la Asociación de Radiodifusoras de Chile en la que le agradece el ofrecimiento de colaboración hecho en nombre de la Asociación Interamericana de Radiodifusión. En la carta principal de la lista, el señor Davila, dice textualmente: "No necesito insistir en la enorme importancia que atribuyo al concurso de la prestigiosa entidad que Uds., con verdadero espíritu americano, han creado en el Continente. El aporte que la Asociación Interamericana de Radiodifusión, cuyos cargos directivos ocupan personas tan destacadas como los señores Emilio Ancarani, de México, y Oscar Mesa, de Cuba, es de incalculable valor, ya que la radiodifusión de ideas e informaciones constituye, hoy por hoy, acaso el vehículo más directo para llegar a la conciencia de los pueblos, conjuntamente con la acción del periódico."

Termina el señor Davila manifestando que, en bien de la causa americana, aprovechará el generoso ofrecimiento de la institución. El mundo de la COEXISTENCIA mocrático y el COMUNISTA no conviven en el plano político. No se da un sistema de vida que, aunque heterogéneo por las modalidades nacionales que acolla, sea armónico por la ausencia de roces. Aquí nosotros y allá ustedes, es la práctica que prevalece. En el nivel económico, no obstante, la cosa es muy diversa. En las últimas semanas se han firmado pactos comerciales entre Rusia y Holanda, Checoslovaquia y Noruega, Polonia y España. A la muy católica España, defensora incansable de la cristiandad, no le ha importa-

PANORAMA

¿TRAGO DE LUJO?

Hace unos días, cumplimos con la cristiana misión de ir a ver a un amigo que pasa una brecha de Capuchinos. Ca arrive dans les meilleurs familles, dicen los bachos, cosa que viene con mucha propiedad en referencia de ese aristocrático recinto que, comparado con una cárcel vulgar y común, tiene a ser como el Club de la Unión al lado del Club Radial de la Décima Columna. Bueno, lo importante de la historia es que nuestro amigo, quien estaba, como Doña Inés, privado de libertad, nos había rogado que lo lleváramos unos momentos. Le llevamos. Pero en la guardia pusieron el grito en el cielo: ¡Varios limones! ¡Ni pensarlo! —Pero, ¡fíjese que... No, nada, nada! Al final, comovido por nuestras suplicas, el celoso guardián consintió en que penetrara con un solo limón en la mano, pero expresamente pedir autorización expresa al jefe. —Por qué tantas precauciones ante un indefenso limón? —pregunté extrañado. —Supongo —agregó— que será para la ensalada. Mi amigo no puede ver el vinagre. —El hombre mantuvo un hermético silencio, y finalmente, después de las tramitaciones y permisos de rigor, pude introducir el limón a Capuchinos. Francamente, me sentía un poco contrabandista, pero sin saber aún por qué.

Llegó, por fin, mi amigo, entreguéle el limón y le conté las increíbles precauciones tomadas. —Natural —me dijo—, es por el pájaro verde. —Imaginé al punto un maligno papagayo devorador de limones o bien algún alado avechoso color esmeralda, dotado de espíritu burlón y que acaso distraería sus ojos lanzando limones a guisa de proyectiles contra los guardarmos. —¿Cuál es ese pájaro verde? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! ¿Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el pájaro verde? —Entonces reaccioné. Es claro que lo sabía. El pájaro verde, la endemoniada bebida alcohólica que los presos fabrican raspando el barniz de las puertas y de los muebles; el líquido precipita el barniz libre y hace soluble el alcohol que contiene. Dicen que también le echan espíritu de vino, también verde. Pero yo no lo sé de fiado. —¿Cómo se prepara? —pregunté. —El pájaro verde, pues, hombre! Me vas a decir que no sabes lo que es el páj

LA CALIDAD DE LOS MATERIALES EN LAS MODERNAS EDIFICACIONES

Varias objeciones se hacen a las construcciones modernas. Se las acusa, ante todo de estar determinadas únicamente por un funcionalismo seco, y un prurito de revelar al exterior la estructura interna de los edificios, para obtener un efecto de belleza absoluta de todo por el momento, pero que en el futuro quedará puramente formal; es decir, que en este aspecto la crítica va directamente contra las características esenciales de la arquitectura. Y por otra parte, el uso sistemático y ex-

clusivo del hormigón armado en estas construcciones, como determinante de la forma y el aspecto externo de los edificios, también es causa de numerosas impugnaciones. La primera de ellas es la pobreza del material, si se deja a la vista tal como resulta de su empleo, y al mismo tiempo tendencia a manifestar grietas y deterioros que acentúan su mal aspecto. Claro es que eso se evita con los revocos y revestimientos de vidrio, cerámica, metal, etc.; pero esto ya es salir

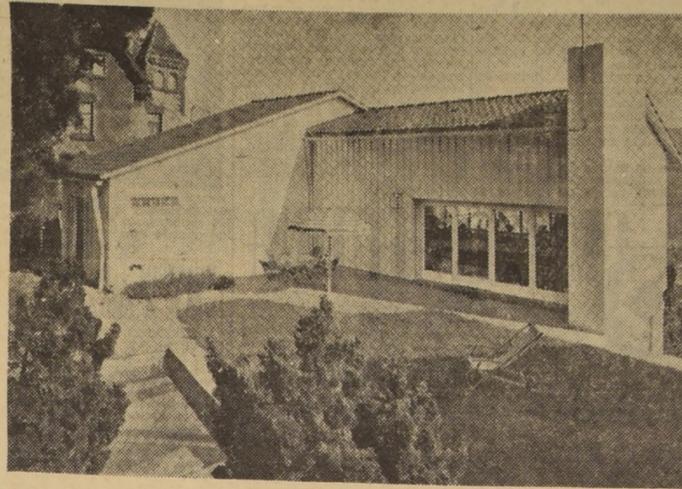
del campo de las "verdades evidentes", para entrar en el de las "falsas apariencias". Después, el que al descansar sobre pilares aislados y desaparecer las paredes exteriores como elementos resistentes y de sostenimiento, el poco espesor que estas necesitan las hace insuficientes para resistir los cambios de temperatura exterior, el frío en invierno, y el calor

en verano, que serán muy difíciles de combatir. El mal se agrava si estas paredes se hacen en gran parte de cristal, como los ventanales continuos propuestos por Le Corbusier; pero, además, si éstos resultan

apropiados para la iluminación en algunos climas, en que la luz y el sol son escasos durante casi todo el año, no pasa lo mismo con otros, como el de nuestro país; y ello quita universalidad a la resolución del proble-

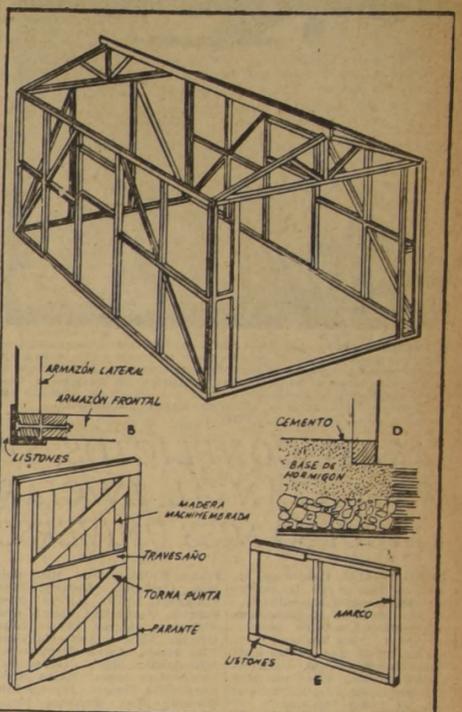
de elementos, de ordenación o de ritmo que determinen la composición externa del edificio, la que no ha de venir impuesta ya por la estructura interior que haya de determinar su carácter. El arquitecto holandés Dudok ha sido uno de los propulsores de esta nueva modalidad de la arquitectura moderna que sin perder las conquistas alcanzadas en las épocas precedente, acusa una tendencia provechosa en otro camino. Según dijo Dudok, "la estructura debe servir, no dominar", y aunque aquella sea de hierro o de hormigón, el revestimiento puede ser de ladrillo, por ejemplo, lo que ya se presta mucho más a una variada clase de construcción, origina un nuevo formalismo impuesto por el mismo material y, en muchos casos, enlaza directamente con las arquitecturas tradicionales. Por otra parte, la composición debe servir también para acentuar al exterior el carácter interno del edificio y manifestar, además, el gusto del arquitecto. Un proyecto ha de revelar no sólo las cualidades puramente objetivas del problema planteado, sino, al mismo tiempo, las subjetivas del sentimiento creador. Y esto proporciona el medio de demostrar la capacidad y el temperamento del arquitecto, amoldados en cada caso a las circunstancias de la obra.

Crítica de la moderna arquitectura



Arquitecto: PAUL STOHERER.— Casa-habitación en Stuttgart y Künzelsau.— Para aquellos que echan de menos las seguras y tradicionales formas hogareñas en las nuevas edificaciones, encontrarán en estas casas todas las comodidades inherentes a un hogar moderno, ya que tienen amplios jardines, piletas de natación y amplios ventanales, que llenan de luz y calor el hogar.

GARAGE DESARMABLE



Garage desarmable de 4.90 metros por 3 metros.

FIERRO
Nuevo y Usado
PLANCHAS
1/8" - 3/16 - 1/4 - 5/16 - 3/8 - 1/2 - 3/4 - 1"
VIGAS
hasta 14 m. de largo
Doble T y U de 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 12 - 14 - 15 y 18"
Ejes - Angulos - Perfiles
SE CORTA A LA MEDIDA
MAESTRANZO
FERROLOGO LTDA.
Tel. 52792
SANTA ROSA 2265
Santiago

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

Propuesta pública adquisición terrenos en la ciudad de Chillán

Solicítanse propuestas públicas para la adquisición de un terreno de 2.000 a 20.000 m2. aproximados, en la ciudad de Chillán, urbanizados o susceptibles de urbanizar, en uno o varios lotes.

Las propuestas se abrirán el día 29 de julio de 1954, en la oficina del señor Vicepresidente, a las 16 horas, y en la Gerencia de la Caja en Concepción, simultáneamente.

Bases y antecedentes pueden retirarse diariamente en Huérfanos 1248, 8.º piso, oficina 822, de 15 a 19 horas, y sábados, de 10 a 12 horas, y en la Gerencia de la Caja en Concepción, en horas de oficina.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

La Plancha antisonora más moderna para cielos con 12000 perforaciones por m² y relleno de lana de vidrio.

ABSORTON

625 x 625 cms.
Mayor Absorción
Más Decorativa
Más Barata

Incombustible
Indefinible
Higiénica
Pintable
Duración indefinida.
Colocación fácil.

A. PRION
Clasificador 383
fono 372189

FABRICACIÓN CHILENA / LICENCIA ALEMANA

PROPIEDADES
Compra-ventas y Administraciones urbanas y rurales
EXCLUSIVAMENTE NEGOCIOS RAPIDOS
Eduardo Queñas Z.
CORREDORES AUTORIZADOS
MONEDA 720 - OF. 102
Entrepiso

VIDRIERIA ESTEBAN DELLORTO Y CIA. LTDA.
A. ALESSANDRI 149 - TEL. 67160

VIDRIOS
CRISTALES
ESPEJOS

Arquitectos y Constructores

SANITARIOS

Artefactos Sanitarios de loza importada, marca Standard con sus griferías de la misma marca. Artefactos Sanitarios nacionales, lavatorios pedestal, silenciosos, bidet, califont y cocinas a gas, cocinas eléctricas, termos eléctricos, accesorios, azulejos de 11x11 y 15x15, blancos. Entrega inmediata.

LA CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE
CASA GARCIA
ALAMEDA 446 AVENIDA ESPAÑA BARRIO SAN MARTIN CASILLAS 2724

ULTIMOS Departamentos

Aproveche la oportunidad para comprar uno de los pocos departamentos que quedan disponibles.

Recuerde que este edificio constará con todos los adelantos modernos de comodidad y confort.

Se venden con las mejores facilidades de pago a 3 1/2 años plazo, sin intereses ni comisiones.

Combata la inflación ahorrando

Compre acciones de la Sociedad Inmobiliaria Catedral, dueña de todos los locales de la gran Galería de este edificio.

Con sólo \$ 2.777.— mensuales durante 3 1/2 años llegará a ser dueño de una ACCION que tendrá como respaldo el edificio y le proporcionará muy buen interés a base de lo que perciba por los arriendos.

Consúltenos personalmente o por correspondencia.

ARMANDO VENEGAS DE LA GUARDA
UNION CENTRAL 1010 DEPARTAMENTO 808 FONDO 80983
Por calle Ahumada frente al Waldort

EDIFICIO CAMARA DE COMERCIO MINORISTA DE CHILE

SUR 65935

Carmen Nueva CERAMICA-PORCELANA DE LOTA
LAMPARAS-OBJETOS PARA REGALOS CARMEN Nº 9

SALAS BAÑO \$ 27.500.

SANITARIOS SANICO

CON FITTINGS DE LUJO — COMPUESTA DE:
Baño de vestir "FENSA".
Silencioso tipo "TOCOPILLA".
Bidet "FANALOZA".
Lavatorio pedestal "FENSA".
Jabonera, portavasos, pañera, portarrollo percha y cortina Nylon.

SAN DIEGO 2385 • FONDO 50691
FACILIDADES

MEDICO RADIOLOGO

Llámesse a postular cargo de dos horas
Presentar antecedentes a:
CAJA BANCARIA DE PENSIONES, SERVICIO MEDICO
— MONJITAS 368 —

FIERRO S. SACK
SAN PABLO 1179 - MORANDE 817

FABRICA FLUORESCO

GUIDE SU CONSUMO / EVITE MULTAS!

INSTALE LUZ FLUORESCENTE
— EN SU INDUSTRIA
— EN SU NEGOCIO
— EN SU HOGAR
DESPACHOS PROVINCIAS
CON TARIFA PREFERENCIAL

JOAQUIN BIGAS S. IMPORTADOR
MERCED 754 - CASILLA 1082
FONDO 33243-32108 SANTIAGO

Lámparas de globos, cobre o cromados, 3, 4, 5 y 6 tubos, 20 y 40 W.
Aplicado de bronce, vidrios Catedral, 3 tubos, 20 W.
Lámparas con tubos circulares.
Lámparas mod-los comercial, 1, 2, 3, y 4 tubos, 20, 30 y 40 W.
Lámparas par-d y caberal, 2, 3, 4 tubos, 20 y 40 W.
Plafond, 4 y 6 tubos, 20 y 40 W.

Franceses pasan a la ofensiva en el extenso frente de Hanoi

HANOI, 16 (U. P.).— Se informó esta noche que el Alto Mando Francés está empleando entre 7.000 y 8.000 soldados en dos grandes ataques al oeste y noreste de esta ciudad amenazada por las fuerzas rebeldes.

Los dos ataques franceses, uno en la zona de Bontay, 40 kilómetros al oeste de Hanoi, y el otro cerca de Luu Nam, 65 kilómetros al noreste de la ciudad, fueron iniciados ayer por la mañana. Am-

bas operaciones fueron calificadas de "las más grandes ofensivas francesas" desde el repliegue en la parte Meridional del Delta del Río Rojo, ocurrido hace dos semanas.

El objetivo de las ofensivas es aliviar la presión que los rebeldes ejercen sobre el lado norte del rectángulo francés de defensa que protege a Hanoi y Haiphong, y copar a unidades rebeldes que se han infiltrado en las defensas francesas.

cesas entre Luu-Nam —punto de defensa del noreste— y Phu-Long —Thuong, casi 25 kilómetros al oeste. Las tropas francesas no lograron cruzar el río Soncalau a tiempo para reabrir a la guarnición de 80 hombres de Camp Erulin, situado entre los dos puntos men-

DANUBIO HACE HUIR A LOS QUE HABITAN CERCA DE SU CAUCE

VIENA, 16 (U. P.).— Miles de húngaros han huido para salvarse de las desbordadas y torrenciosas aguas del Danubio que ya ha inundado campos y ciudades detrás del Tejón de Hierro.

En Austria, la Cruz Roja, calculó que 30.000 personas han quedado temporalmente sin hogar. Las autoridades norteamericanas han donado muchas toneladas de alimentos, fraldas y dinero para los damnificados.

Radio Budapest transmitió boletines urgentes a las poblaciones situadas en el camino que siguen las aguas procedentes de las zonas de inundación de Austria y Alemania.

La emisora informó que grandes sectores del importante centro ferroviario de Gyoeer, de 50.000 habitantes, en el noreste de Hungría, están bajo las aguas cuyo nivel sigue subiendo.

Añadió: "Miles de personas son evacuadas por unidades del Ejército húngaro y voluntarios civiles. Se hace toda clase de esfuerzos para suministrar alimentos a los evacuados."

Asimismo informó que no se espera hasta mañana que las

FRANCIA ASUMIRA SUS RESPONSABILIDADES EN PAISES DEL L. ORIENTE

GINEBRA, 16.— (UP).— El Presidente del Consejo, Pierre Mendes-France declaró que Francia no rehuía sus responsabilidades en los países infradesarrollados de Asia.

Mendes-France hizo tal declaración al pronunciar un discurso en la sesión plenaria del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

El jefe del Gobierno francés afirmó que "los países infradesarrollados de Indochina necesitarán ayuda para que puedan desarrollarse rápidamente. Francia seguirá prestando tal ayuda, amplia e intensamente."

Al referirse a otros aspectos de la situación internacional, Mendes-France manifestó: "Desde la Conferencia de San Francisco las Naciones Unidas han perdido mucho tiempo. El mundo se ha dividido en dos bloques, pero con una acción reciente y lucida la situación podría ser corregida."

Previno que "ni la tecnología ni el capital pueden superponerse a la vieja estructura de los países poco desarrollados sin crear tirantes, y a veces violenta, en las relaciones sociales y también en las instituciones creadas por tradiciones antiquísimas."

Estacionamiento Permitido a Toda hora

Para que Ud. compre sus discos RCA. y ODEON con toda comodidad

RCA VICTOR. M.R. RADA y LEIGHTON, LINA.

Distribuidores Autorizados.

10 de JULIO 202

PARA LA TEMPORADA DE VERANOS

JAIME COGAN LE OFRECE

ABRIGOS TRINCHERAS PILOTOS PARA CABALLEROS Y DAMAS

TRAJES LISTOS PARA VESTIR PARA CABALLEROS JOVENES Y NIÑOS

TRAJES SASTRE

Sustheria DANDY

663-SAN DIEGO-677

CREDITOS



LIBRE DE CARGOS.— NUEVA YORK.— La cantante peruana Yma Sumac saluda al dejar la isla de Ellis, después que los funcionarios de inmigración levantaron los cargos que había en contra de ella. Estos cargos no se hicieron públicos y ella no ha querido comentarlos. Fue detenida durante una hora por los funcionarios de inmigración, cuando llegó aquí en barco después de una gira por Europa. Fue puesta en libertad condicional por pedido del cónsul general de Perú, en Nueva York, hasta que compareció en la audiencia. (FOTO UNITED PRESS).

Marcha de la muerte tuvieron que hacer prisioneros de Dien Bien Phu

HANOI, 16.— (U. P.).— Trascendió hoy que después de la conquista de Dien Bien Phu, los comunistas hicieron efectuar a sus cautivos, los combatientes de la Unión Francesa, una marcha de la muerte similar a la de Bataan, de infame recordación. Casi 500 prisioneros sucumbieron en la terrible marcha a través de las selvas de la muerte indochina, durante los 41 días que duró, según sobrevivientes que recuperaron su libertad gracias al reciente canje de prisioneros heridos o enfermos.

Desde Dien Bien Phu hasta Thanh Hoa, una distancia de 640 kilómetros a través de las selvas, fueron obligados a caminar los prisioneros de guerra, mientras sus cancerberos los ordenaban a gritos "¡más rápido!". "Los hombres que caían eran abandonados sin misericordia, para que murieran allí. Casi 500 de nuestros camaradas quedaron abandonados así en el trayecto".

El máspreciado de los cautivos, el general Christian de Castrie, fue llevado a un confinamiento secreto, junto a la frontera de China Comunista. Por las declaraciones de los heridos liberados se supo que mucho habían temido los jefes comunistas que se efectuara una intención para rescatar al comandante francés de Dien Bien Phu; de allí que adoptasen toda clase de precauciones para evitarlo.

Al día siguiente de la caída de la fortaleza, los combatientes hechos prisioneros por el enemigo fueron obligados a iniciar la marcha hasta Thanh Hoa, en fila de 300 hombres y con sólo 800 gramos diarios de arroz por todo alimento. Durante los 41 días de esta verdadera odisea se registraron los más crueles actos por parte de los vencedores.

LEONES DESCUARTIZAN A UN JOVEN SUICIDA EN JARDIN ZOOLOGICO

NUREMBERG, 16 (U. P.).— Un joven que no pudo ser identificado y que al parecer quería suicidarse, fue descuartizado por los leones del Jardín Zoológico a pesar de los esfuerzos de una heroica guardiana por salvarlo.

El joven, que tendría unos 21 años de edad, escaló la reja y se dirigió tranquilamente al cubil y los leones se arrojaron sobre él.

Una guardiana del Jardín Zoológico que saltó al cubil, logró agarrar a dos de las fieras y pidió al joven, que estaba aún con vida, que saltara con ella, pero el joven obedeció no le hizo caso.

Cuando las fieras trataron de acometerla, la guardiana abandonó rápidamente el cubil.

Ya solos, los leones terminaron con el suicida.

COBRE Y MANGANESO COMPRARA EE. UNIDOS

WASHINGTON, 16.— (A. L.).— La Oficina de Movilización para la Defensa, autorizó las compras de cobre y manganeso para uso metalúrgico, en conformidad al programa para organizar las reservas a largo plazo.

Para las compras del presente año fiscal se pedirán al Congreso 380 millones de dólares.

EE. UU. PREPARASE PARA FACILITAR EVACUACION EN MASA DE INDOCHINA

TOKIO, 15 (U. P.).— Las fuerzas navales y aéreas de los Estados Unidos y sus aliados están hoy listas para marchar precipitadamente a Haiphong y Hanoi si los ataques comunistas obligan a evacuar una evacuación en Indochina al estilo de la de Dunquerque en la segunda guerra mundial.

La Escuadra de los EE. UU., informó que sus fuerzas del Extremo Oriente están "disponibles" en caso de que Washington les ordene acudir en socorro de los ciudadanos de países extranjeros, las fuerzas francesas y quizá hasta de millares de indígenas vietnamitas que decidan huir ante la entrada de los comunistas.

Las unidades de la fuerza aérea norteamericana basadas en las Filipinas están preparadas para sacar en cualquier momento del aeródromo de Hanoi a los especialistas de aviación de los EE. UU., que fueron enviados a Indochina para ayudar e instruir a los grupos de mantenimiento franceses de tierra.

El que una evacuación precipitada en masa dependa de la marcha de las negociaciones de Ginebra y de Trung Gia, en Indochina, donde se está tratando de concertar una suspensión de hostilidades, que podría permitir, en tal caso, una retirada más ordenada y lenta.

Los gobiernos filipino y nacionalista chino ya han revelado los planes que tienen para la evacuación de sus ciudadanos civiles.

El Gobierno del Generalísimo Chiang Kai-Shek en Formosa ha informado por anticipado a sus aliados de que se prepara la rápida salida de unos 40.000 nacionalistas chinos que corren al peligro casi seguro de prisión o muerte si caen en las redes comunistas.

IMPOSIBLE conciliar los pareceres para obtener la paz en Indochina

GINEBRA, 16.— (UP).— Francia, Unión Soviética y Gran Bretaña, no consiguieron esta noche conciliar los pareceres occidental y comunista sobre la paz en Indochina y, a consecuencia de ello, se teme que llegue el 20, plazo que se fijó Pierre Mendes-France, para terminar la guerra Indochina o renunciar, sin que se haya salido del punto muerto.

El Gobernante francés y los Ministros de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Vyacheslav Molotov, y de Gran Bretaña, Antony Eden, deliberaron por más de dos horas y media, en la residencia del británico.

En círculos occidentales se dijo: que durante la prolongada entrevista se registraron estos hechos:

1) Molotov dejó claramente establecido que el objetivo número uno de los comunistas es la pronta fijación de la fecha para las elecciones en Vietnam. Insisten en que los comicios se efectúen no más tarde de seis meses después de la cesación de las hostilidades. Mendes-France, no está particularmente ansioso por unas prontas elecciones, consciente de que los comunistas podrían ganarlas. Las indicaciones son de que Molotov habría concesiones sobre la línea de cesación del fuego si el occidente acepta la fecha para las elecciones. Los comunistas tienen el convencimiento de que de votarse en las actuales condiciones, alcanzarían una victoria categórica, que les entregaría todo el territorio de Vietnam.

2) En cuanto a la línea de cesación de las hostilidades, occidente quiere una que siga sensiblemente la del paralelo 18, pero los comunistas exigen que

se extienda mucho más al sur, a lo largo del paralelo 14, lo que supondría la entrega a ellos de las dos terceras partes de Vietnam. No se cree que se haya discutido la cuestión de Hanoi, pero se entiende que occidente no alienta esperanzas de poder conservarla: quiere en cambio mantener a Haiphong, y una zona en su derredor.

3) Respecto de Laos, Molotov, habló de un "reagrupamiento de fuerzas" en el norte. Mendes-France, tiene la impresión de que los comunistas tratan de sentar las bases para la instalación de un régimen títere en el norte.

4) Molotov exige que el país comunista "neutral", integre la comisión fiscalizadora de la cesación de hostilidades. Mendes-France, con el apoyo británico, insiste en que sean las potencias de la Conferencia de Colombo: India, Pakistán, Ceylán, Birmania e Indonesia, las encargadas del contralor.

5) Garantías. Molotov in-

sinuó que quería que Estados Unidos estuviera entre los países que garanticen el arreglo de paz en Indochina, pero no pareció disgustado ante el rechazo de la Presidencia, que parece querer seguir Washington.

En vano esfuerzo por encontrar una fórmula satisfactoria a todos.

Después de la reunión, un lacónico comunicado dijo: que los tres Ministros se reunieron "para discutir el progreso de la conferencia" de Indochina. Pero círculos competentes señalaron que no hay tal progreso, pues los dos bandos están muy distantes en sus puntos de vista.

Según fuentes francesas, Molotov se mostró correcto y cortés, pero frío. Fumando un cigarrillo a continuación del otro, Molotov fue el que más habló. Mendes-France, estaba al borde del agotamiento cuando a la una de la mañana Molotov se retiró.

En lo que cabe definir como su fase nacional, la guerra civil ofrecía un sesgo definitivamente favorable a la República. La mayor parte de la aviación militar y el grueso de la flota de guerra permanecían al servicio del régimen. Por el Gobierno legítimo quedaban: Madrid, Cataluña, todo el litoral levantino, Murcia, Almería, Jén, Málaga, parte de Extremadura, Ciudad Real, Toledo (con los insurgentes en el Alcázar), Guadalajara, Cuenca, Bilbao, San Sebastián, Santander, Asturias (salvo Oviedo), que aunque incuestionable que el conflicto, pareciera largo y encomado, habría de resolverse en contra de los sublevados. Concluyó, muy otra manera, asunto que estudiaremos en seguida. Antes, llama la atención del lector sobre un fenómeno de enorme significación, a mi juicio, siquiera sólo sea visible para quienes explore las regiones más profundas del desastre.

Este fenómeno es la desigual respuesta de la nación al alzamiento de las oligarquías. En cuestión de pocas jornadas, España se dividió en territorio faccioso y territorio leal. Dos Españas se batían y se batían. Pero no las dos Españas metafísicas que han descubierto los Reyes Católicos o de Felipe II; no la España católica y la España liberal. Las dos Españas que se despedazaban eran la enferma y la sana en punto a la estructura de la propiedad y al carácter de la economía. Bajo la República permanecían las dos repúblicas industriales y mercantiles del Norte; Asturias y la costa vascongada; todo el Oriente, Cataluña abajo, hasta Almería y Málaga, y Madrid con la Castilla que domina. Espontáneamente, pues, se alzaron por la República las regiones industriales y mercantiles, las zonas de clase media y proletariado moderno.

Por el contrario, los insurgentes se adecuaron, sin apenas hallar oposición—lo que hace más honrosa y heroica la que encontraron—de toda la España socialmente enferma: de la Galicia y Castilla minifundistas, de la Andalucía y Extremadura latifundistas. Esto, en línea general.

A buen seguro, esta peculiar distribución del territorio en faccioso y leal, en absolutista y liberal, aunque no se nos mostrase tan ajustada a las condiciones sociales, valdría, a mi entender, por la más honda lección de historia que cabe extraer de la guerra civil. Descubre la raíz del drama nacional en nuestros días, y confirma que la República o la democracia parlamentaria, sólo pueden aclimatarse en las regiones de clase media, preferentemente allí donde están algo desarrolladas la industria y el comercio. La enseñanza es notoria: por la misma razón que la República burguesa, liberal o mesocrática no pudo penetrar en las regiones latifundistas y minifundistas, el absolutismo es planta que ya no prospera en Madrid, ni en el Levante, ni en las mayores ciudades del norte, aun siendo católicas.

Que estamos ante dos Españas, es de toda evidencia. Pero no la de los curas y los libres pensadores, sino la España civilmente anquilada, medieval, estática, misonista, sin comercio con Europa; la de Galicia, Burgos, Salamanca, Pamplona, Sevilla, Cádiz, etc., y la España moderna ganadora de progresar, dinámica, filocasta, abierta a la corriente del espíritu europeo: la de Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao. Media España ha progresado; la otra media ha quedado estancada, y por esta razón lo que había el siglo XIX, por estar toda la nación igualmente atrasada, pudo ser el drama de una minoría ilustrada, se agranda y aclara hoy como drama geográfico y económico. El conflicto entre dos Españas no existió realmente hasta nuestro tiempo. Lo que los liberales llaman las dos Españas, carecía hasta hoy de expresión geográfica, y no eran dos Españas. De una parte estaba el grueso de la nación; de otra, una élite intelectual. No había,

JULIO 1936

Las Dos Españas (1)

En rigor, tales dos naciones, sino una España agraria y superestocada, que abrumaba a un grupo de filósofos y humanistas, sin influjo sobre el mundo, pero de clase social alguna. La clase social capaz de recibir las ideas del Renacimiento, la burguesía, no existía en España en el siglo XVII.

Hoy, el problema es distinto. Un hemisferio español vive aún en la Edad Media; el otro ha avanzado política y moralmente hasta el siglo XIX. Ahora sí que España está partida en dos. Dos maneras de propiedad, dos mundos económicos, dos tendencias morales y políticas de difícil penetración. En contacto con el mar, con la industria y con el extranjero, el vasco y el catalán que hasta ayer era carlista, ha ido abrazando la tolerancia religiosa. Lejos del mar y de las factorías y del comercio, el navarro y el castellano continúan abominando la libertad y la civilización: el salteño, cogido en la red minifundista, no puede defenderla, y el andaluz, siervo de la propiedad señorial o anodado por el hambre, es fácilmente sojuzgado por la oligarquía. No es la religión lo que divide ahora a España, es la absolutista y republicana, por decirlo de algún modo, sino las condiciones de vida cada día más diferentes, de las dos naciones económicas diseñadas. La reacción de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en el norte, en el Levante y en Madrid, vindican a la República, y la misma incompatibilidad que originó la explosión de 1936. El efecto nos descubre la causa. Y la inferencia es ésta: la República no existió jamás en la España de cada zona al estallar la guerra civil, la facilidad con que perdió la República el oeste, el noreste y el sur, y la rapidez con que fueron arrollados los insurgentes en

BANCO SUD AMERICANO

DIRECTORIO

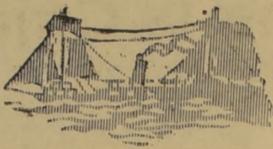
Carlos Vial Infante,
PRESIDENTE

Jorge Alessandri R.,
VICEPRESIDENTE

DIRECTORES

Guillermo Carey B.
Alberto Garnham B.
Tomás Mac Auliffe L.
Fernando Mardones R.

Eliodoro Matte Ossa
Tomás Eduardo Rodríguez B.
Ramón Salinas D.
Francisco Subercaseaux A.



AUTORIZADO POR DECRETOS SUPREMOS N.ºs 1388, DE 29 DE MARZO DE 1944; N.º 2072, DE 22 DE MAYO DE 1944; N.º 3402, DE 27 DE JULIO DE 1945; N.º 3023, DE 17 DE JULIO DE 1946; N.º 4695, DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1946, Y N.º 4356, DE 10 DE OCTUBRE DE 1947.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
GERENTE GENERAL

LUIS A. PIZARRO M.,
GERENTE OFICINA VALPARAISO

ALFONSO GUZMAN DE LA FUENTE
SUB-GERENTE DE SUCURSALES

CARLOS A. CASTRO C.,
SUB-GERENTES OFICINA SANTIAGO (CENTRAL),
MARIO BAESLER C.,
SUB-GERENTE OFICINA VALPARAISO.

GABRIEL MORGAN T.,
CONTRALOR

SUCURSAL PROVIDENCIA

" SUSAO

" FRANKLIN

" SAN PABLO

" VICUSIA MACKENNA

" QUILLOTA

SERGIO VERGARA V.,
GERENTE OFICINA SANTIAGO

EDUARDO MATTE O.,
MARCIAL GONZALEZ C.,
ANIBAL RODRIGUEZ A.,
MARIO BAESLER C.,
SUB-GERENTE OFICINA VALPARAISO.

EULOGIO ROJAS G.,
CONTADOR-GERENTE

Agente ALBERTO HICKS T.

" FRANCISCO LAGNO S.

" CLAUDIO DONOSO B.

" ASCANIO BERCUSAN P.

" RAUL VERGARA B.

" JORGE CUMMINS V.

VIGESIMA MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

SEÑORES ACCIONISTAS:

El Directorio del Banco, de acuerdo con lo ordenado por el número 9 del Artículo 30 de los Estatutos Sociales, tiene el agrado de someter a la consideración de los señores Accionistas la Memoria, el Balance General y la cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondientes al ejercicio del primer semestre de 1954.

La utilidad líquida, después de efectuar los Castigos y Provisiones usuales para la Cartera de Colocaciones, Impuestos, Gratificaciones, pago a la Caja Bancaria de Pensiones y otros gastos, asciende a la suma de \$ 39.247.474 52

El Directorio propone distribuir la utilidad líquida en la forma siguiente:

a) a Dividendo de \$ 18.- por acción sobre 2.000.000 de acciones	\$ 36.000.000.-
b) a Fondo de Eventualidades	2.000.000.-
c) a Fondo de Accionistas (para futuros dividendos)	247.474 52
d) a Fondo de Reserva Adicional	1.000.000.-
TOTAL	\$ 39.247.474 52

Después de esta repartición, los fondos del Banco quedarían como sigue:

a) Capital pagado	\$ 200.000.000.-
b) Fondo de Reserva Legal (completo)	50.000.000.-
c) Fondo de Eventualidades	47.000.000.-
d) Fondo de Accionistas (para futuros dividendos)	16.952.938 13
e) Fondo de Reserva Adicional	13.000.000.-
f) Reserva proveniente de la Revaluación del Activo, Leyes Nos 9040 y 10343	97.214.742 22
TOTAL	\$ 424.167.650 35

En la Memoria del mes de Enero último, dimos cuenta de la renuncia que declaró el personal de la institución con motivo del pago de la gratificación extraordinaria correspondiente al segundo semestre del año pasado. Como consecuencia de ella, el Convenio que regía el monto de dicha gratificación se declaró caducado. Después de un dilatado estudio se llegó, el 11 de Febrero, a firmar uno nuevo que satisface los puntos de vista de ambas partes.

Con fecha 23 del mes en curso presentó la renuncia de su cargo el Director señor Tomás Eduardo Rodríguez Briceña, que colaboró con gran eficiencia a las labores del Consejo en forma que ha comprometido su gratitud. El Directorio en vista de las razones dadas a conocer por el señor Rodríguez, acordó aceptar su renuncia a partir del día 1.º de Julio de 1954 y en su reemplazo fue designado don Ricardo Yrarrázaval Rojas. Corresponde a la Junta ratificar el nombramiento del señor Ricardo Yrarrázaval R., o nombrarle reemplazante.

Incumbe también a la Junta nombrar dos Inspectores de Cuentas en propiedad y dos suplentes para el próximo semestre. SANTIAGO, 30 de Junio de 1954.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
Secretario

CARLOS VIAL INFANTE
Presidente

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1954

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	Moneda Chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Totales
FONDOS DISPONIBLES:			
Caja	132.854.387 25	138.226.-	
Depósitos en el Banco Central de Chile	403.246.189 95	53.888.359 23	
Documentos a cargo de otros Bancos (Carje)	358.650.067 57		
Depósitos en Bancos Comerciales del país	136.019.556 50		
Especies y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en el exterior:		113.584.426 58	
a) en Bancos y Corresponsales			
b) en Oficinas del mismo Banco			
TOTAL	1.030.770.211 27	167.611.011 81	1.198.381.223 08
COLOCACIONES			
Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos	17.431.420.-		
b) sobregiros	494.923.716 33		
Préstamos:			
a) Mutuos y Pagares:			
1) a no más de 3 meses	34.130.274.-		
2) a plazos mayores	22.275.000.-		
3) sin vencimiento fijo	152.500.-		
b) Préstamos con letras:			
1) a no más de 3 meses	1.060.671.491 35		
2) a plazos mayores	20.456.412.-		
3) sin vencimiento fijo	1.025.200.-		
Documentos Descontados:			
1) a no más de 3 meses	1.297.785.383 13		
2) a plazos mayores	30.874.459 12		
3) sin vencimiento fijo	18.940.940 55	152.276.518 66	
Otras Colocaciones			
Avances otorgados al Exterior:			
a) a Bancos y Corresponsales			
b) a Oficinas del mismo Banco			
SUMA	2.997.765.906 48	152.276.518 66	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	259.559.663 41		
Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios		183.041.941 30	
TOTAL (1)	3.257.325.569 89	335.318.459 96	3.592.644.029 85
INVERSIONES:			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco	77.995.725 96		
b) aceptado en pago y afectos a realización			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales y Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) fiscales y municipales	251.940.-		
2) de instituciones de crédito hipotecario	599.355.-		
3) de empresas industriales y otros			
b) Acciones:			
1) del Banco Central de Chile			
25.000 accs clase B	80.000.000.-		
accs clase C			
accs clase D			
2) de Almacenes Generales de Depósito			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales \$			
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales	25.900.080.-		
Otros bienes muebles afectos a realización	54.603.895 45		
Muebles, instalaciones y útiles			
TOTAL	239.350.916 41		239.350.916 41
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
Saldos con Sucursales en el país	74.214.623 94		
Operaciones de Cambio y varios	318.155.063 56	58.677.066 05	
Intereses por cobrar	4.748.547 50		
TOTAL	397.118.235.-	58.677.066 05	455.795.301 05
OTRAS CUENTAS DEL DEBE:			
Intereses y Descuentos			
Gastos de Administración y varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL			
TOTALES GENERALES	4.924.564.932 57	561.606.537 82	5.486.171.470 39

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	Moneda Chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	Totales
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:			
Acreedores en cuentas corrientes:			
a) Fisco y Reparticiones Gubernativas	2.426.486 91	272.167 50	
b) Bancos y Banco del Estado de Chile	211.194.598 14	106.263 39	
c) Otras instituciones	420.882.257 44		
d) Público	2.209.665.361 71	36.462.163 66	
e) Sección Comisiones de Confianza	15.941.916 75		
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:			
a) Bancos y Banco del Estado de Chile	17.495.534 15		
b) otros	44.139.780 63	16.372.536 40	
Letras y giros telegráficos a pagar	52.522 93		
Varios Acreedores	27.231.171 85	52.364.091 02	
Saldos inmovilizados, Ley 9.270	257.729 20		
Depósitos Oro Exportable, Ley 9.270		2.423.134 87	
SUMA	2.949.287.359 71	108.000.356 84	
Boletas de garantía y consignaciones judiciales	37.111.783 64		
Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios	42.754 79	227.916.419 68	
TOTAL	2.986.441.898 14	335.916.776 52	3.322.358.674 66
EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:			
Depósitos a plazo indefinido renovable	241.199.587 70		
Depósitos a plazo fijo o indefinido	200.532.399.-		
Varios Acreedores			
Saldos inmovilizados, Ley 9.270			
SUMA	441.731.986 70		
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	240.659.188 43		
Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios			
TOTAL	682.391.175 13		682.391.175 13
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:			
Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile		1.777.509 80	
b) a Bancos Comerciales:			
1) a la vista			
2) a plazo			
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y Corresponsales		23.426.530 03	
b) a Oficinas del mismo Banco			
SUMA		25.204.039 83	
Redescuentos vigentes:			
a) con Banco Central de Chile	368.216.328 62		
b) con otros Bancos			
Deudas hipotecarias a largo plazo			
TOTAL	368.216.328 62	25.204.039 83	393.420.368 45
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:			
Saldos con Sucursales en el país		6.303.567 19	
Operaciones de Cambio y varios	425.760.021 72	194.182.154 28	
Intereses por pagar	1.587.958 61		
TOTAL	427.347.980 33	200.485.721 47	627.833.701 80
OTRAS CUENTAS DEL HABER:			
Intereses y Descuentos			
Otras utilidades			
Utilidades del semestre	39.247.474 52		
TOTAL	39.247.474 52		39.247.474 52
CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital autorizado:			
2.000.000 accs. a \$ 100	\$ 200.000.000		
menos capital por enterar			
Reserva legal	200.000.000.-		
Reservas obligatorias según Estatutos	50.000.000.-		
Otras Reservas varias:			
a) Reserva proveniente de revaluación del activo, según Leyes Nos 9040 y 10343	97.214.742 22		
b) Fondo de eventualidades	45.000.000.-		
c) Fondo de Accionistas	16.705.333 61		
d) Fondo de Reserva adicional	12.000.000.-		
e)			
TOTAL	420.920.075 83		420.920.075 83
TOTALES GENERALES	4.924.564.932 57	561.606.537 82	5.486.171.470 39

CUENTAS DE ORDEN

	\$	\$	\$
Revaluos Ley N.º 7.144:			
a) Bienes Raíces			
b) Valores Mobiliarios			
c) Otros Bienes Muebles			
Obligaciones de Directores y Empleados (2)			
a) directas	1.845.173 61		
b) indirectas			
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía (3):			
a) a favor del Superintendente de Bancos	599.355.-		
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	50.000.-	1.161.318.151 43	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	842.316.967 30		
Deudores por documentos endosados por el Banco			
Valores en Custodia	846.934.868 40	10.980.968 53	
Valores y Letras en Garantía	851.929.512 62	105.433.383 82	
Documentos en Cobranza	334.788.398 08		
TOTAL	2.878.464.275 01	1.277.732.503 83	4.156.196.778 84

	\$	\$	\$
Capitales adicionales provenientes de Revaluos, Ley N.º 7.144			
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	1.845.173 61		
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco, afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	599.355.-		
Responsabilidad del Banco por retornos de exportaciones y créditos vigentes	50.000.-	1.161.318.151 43	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	842.316.967 30		
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos			
Depositantes de Valores en Custodia	846.934.868 40		
Depositantes de Valores y Letras en Garantía	851.929.512 62	10.980.968 53	
Depositantes de Documentos en Cobranza	334.788.398 08	105.433.383 82	
TOTAL	2.878.464.275 01	1.277.732.503 83	4.156.196.778 84

1) Además, \$ 25.000.000 en documentos aptos para completar el encaje legal y contabilizados en las "Colocaciones".
2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".
3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1954.

HABER

	\$
Intereses pagados y por pagar	24.889.470 23
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	141.925.765 91
Participación al Directorio (Inciso 3.º Art. 29 de Estatutos)	1.962.373 73
Remuneración al Directorio	109.650.-
Contribuciones	13.755.034 61
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	29.422.533 44
Utilidad líquida	39.247.474 52
TOTAL	251.309.342 44

	\$
Intereses percibidos y por percibir	160.735.004 32
Arriendos, comisiones y otras entradas varias	90.574.338 12
TOTAL	251.309.342 44

EULOGIO ROJAS GUZMAN
Contador Registrado N.º 11664.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE
Gerente General

SEÑORES ACCIONISTAS:
En atención a lo dispuesto en el artículo 51 de los Estatutos, nos es grato informarles que hemos practicado el arqueo de Caja, revisado las Cartas del Balance con el Libro Mayor del Banco, y el arqueo de los valores depositados en custodia y garantía, comprobando que todo está conforme y en orden.

ALEJO LIRA INFANTE
Inspector de Cuentas.

SANTIAGO, 30 DE JUNIO DE 1954

GUILLERMO AVILES BEUNZA
Inspector de Cuentas

EVOLUCION DE LA VIVIENDA

Importancia del uso de diversos materiales en las modernas construcciones

Simultáneamente con la extensión de los beneficios, se va abriendo camino toda una nueva idea acerca de la vivienda, no por lo que ésta sea en sí, sino por lo que daba representar. No basta que las casas tengan los elementos que les proporciona el progreso mecánico, que son fuente de comodidades, es el concepto mismo de la vivienda el que debe variar y reflejar la vida más intensa y acelerada en que indudablemente se desenvuelve el hombre moderno. Y, además, no puede tampoco ser ajena la vivienda al proceso de transformación que los nuevos materiales, hormigón, vidrio, hierro, imponen a la arquitectura; ellos han de evidenciarse de modo necesario en los elementos que a diario se utilizan. No sólo eso: es la

función misma la que se tiene que acusar en el aspecto de la casa. Y de acuerdo con el sentido maquinista y funcional que debe revelarse en todos los elementos de la época, la casa, la vivienda, ha de manifestarlo también y ha de estar organizada estrictamente para cumplir; el concepto de "máquina de vivir" se extiende y parece que el medio haya de convertirse en fin y éste simbolizar la vida toda. Ello se traduce, naturalmente, en una manera y un estilo en la disposición y estructura de las viviendas y de las formas que les son ajenas. Es el momento de la arquitectura moderna en que ésta se caracteriza por la desnudez de los elementos que utiliza. La decoración de los interiores, cons-

guentemente, se desprende también de cuantos elementos se consideren "superfluos"; ya no es necesario adornar las superficies para conseguir efectos gratos. Las líneas recobran su pureza y la geometría triunfa e impone su simplicidad. El espacio vuelve a tener el valor de dimensión que había perdido durante mucho tiempo. Mas, la línea pura y la desnudez geométrica tampoco pueden ser un fin en sí mismas. Esto, en primer lugar; pero, además, sucede que lo que debería ser una simple manifestación de la sencillez de elementos se convierte con frecuencia en todo un sistema decorativo, lo que da origen a un cubismo rebuscado y falto de sentido, en el que líneas y superficies desempeñan el mismo papel que antes estaba encomendado a las retorcidas volutas o a las ondulantes hojas de acanto de las decoraciones clásicas. Y la exposición de Artes Decorativas de París de 1925, propaga la nueva tendencia, que llega hasta los más apartados lugares en forma de mesas prismáticas y sillas hirientes. Las formas tradicionales de ornamentación parecen proscribas para siempre.

Concluye este período con el que atravesaron diversas manifestaciones del espíritu humano en un proceso de abstracción y racionalismo. La "dehumanización del Arte", meta de las nuevas doctrinas, se revela también en la vivienda y en la decoración. No se buscan solamente las formas cúbicas; hay que aplicar el mismo concepto a todas las manifestaciones de la vida. La tendencia es inexorable y la decoración y el mobiliario se deshumanizan también con el empleo de un nuevo material: los muebles hechos con elementos metálicos, llamados "de tubo", acentúan con su frialdad el aspecto deshumanizado y aséptico de los desnudos interiores modernos. Ya no es el encanto de la pura geometría: son la sequedad del laboratorio y la rigidez de la ortopedia las que penetran en los hogares con sus más ostensibles formas.

Moderno edificio en pleno centro tiene la Caja Bancaria de Pensiones

El nuevo y moderno edificio de la Caja Bancaria de Pensiones alberga en sus majestuosas oficinas, y en sus docenas, los más modernos locales comerciales.

En su primer piso se encuentra la más completa Galería Comercial de Santiago, en la que se encuentra el ya tradicional cine Astor, al que concurre los más granados de nuestros círculos sociales. En su subterráneo hay otra

Galería Comercial con numerosos locales. Podemos decir que el edificio de la Caja Bancaria es una pequeña ciudad, en la que encontramos de todo para nuestro confort. En su 3.º y 4.º piso está ubicado el lujoso Hotel Kent.

En el último piso está el Casino de los empleados de la Caja Bancaria, según grabado, sus cómodas instalaciones reúnen todo el confort propio de tan moderno casino, las hermo-

sas vistas que de allí se pueden apreciar, compensan el "largo viaje" en ascensor. Fue don Jorge Arteaga, colaboraron los arquitectos, señores Sergio Larraín García Huidobro, Mario Pérez de Arce, Alberto Cruz Eyzaguirre, Emilio Duhart C., Raúl Domínguez B., como ingeniero calculista, señor Carlos Infante.

Los ascensores OTIS, que funcionan en la Caja Bancaria de Pensiones, fueron instalados por:

RAAB ROCHETTE Y CIA. LTDA,

TEATINOS 10 SANTIAGO

La planta de energía eléctrica del edificio de la CAJA BANCARIA DE PENSIONES, compuesta de un grupo diesel-eléctrico "STILL" de 140 KVA, fue suministrada por

CODITEC

Cía. DISTRIBUIDORA TECNICA Ltda. IMPORTADORES DE MAQUINARIA

Alam. B. O'Higgins 1749
Teléfono 86595
Casilla 9870

Este edificio fue pintado por

PINTER LTDA.

CONTRATISTA EN PINTURAS

Agustinas 1350
Oficina 608
Fono 86561

HOTEL KENT

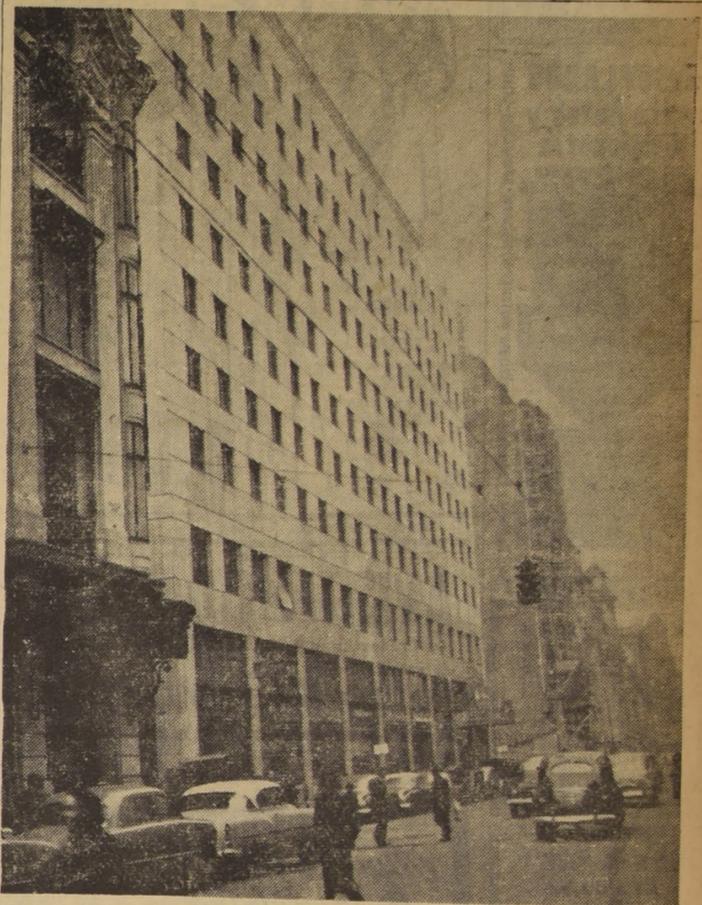
Huérfanos 878
Teléfono 34026
Casilla 10004

SANTIAGO

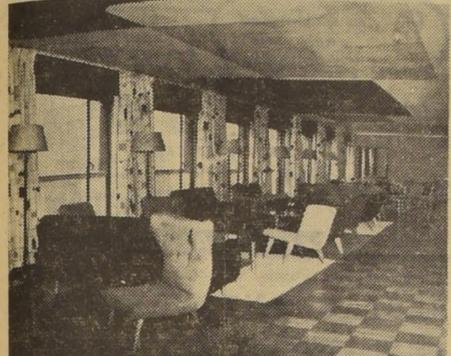
AL CONTADO COMPRO casa chica sector Portugal, Lira, Franklin, Subte. Tratar: PEDRO L. UGALDE 1912

El cálculo de iluminación y las lámparas del edificio Caja Bancaria fueron ejecutados por

BENARD Hnos. y Cia. Ltda.



Edificio de la Caja Bancaria de Pensiones, ubicado en Estado esquina de Huérfanos, en cuya construcción se ocuparon los más modernos materiales de la técnica arquitectónica.



En el último piso, del monumental edificio de la Caja Bancaria de Pensiones, se encuentra ubicado el moderno y acogedor casino de esa entidad, que reúne todas las comodidades para pasar un agradable momento.

ORGANIZACION COMERCIAL Astor

COMPRAMOS Y VENDEMOS Negocios e industrias establecidas — Propiedades urbanas y rurales.

EDIFICIO CAJA BANCARIA
HUERFANOS 886 — Piso 5.º — Of. 504 — Teléfono 35942
Casilla 3708 — Santiago

FABRICA MILITAR DE VESTUARIO Y EQUIPO DEL EJERCITO

Venta de desperdicios de suela, cueros y telas de lana y algodón

La Fábrica Militar de Vestuario y Equipo del Ejército, Santo Domingo 3317, recibe ofertas por la venta de desperdicios de suelas, cueros y telas de lana y algodón, provenientes de sus talleres.

Los interesados deberán presentar sus ofertas por escrito, hasta el 6-VIII-54.

EL DIRECTOR

MUEBLES DE GRAN OCAION

LIVING CAPITONE \$ 38.000. —
Con flecos y cojines de pluma tapizados en rico brocado, tipo francés. Gran oportunidad.

COMEDOR CHIPPENDALE \$ 38.000. —
Buffet artísticamente tallado. Regis mesa, 6 sillas, 2 sillones, barnizado al duco.

DORMITORIO NORMANDO \$ 31.500. —
En líneas estilizadas, con ropero 3 cuerpos, de once piezas.

COMEDOR NORMANDO \$ 17.500. —
Artísticamente tallado 8 piezas.

COMEDOR MODERNO \$ 9.500. —
Buffet, mesa, 6 sillas.

DORMITORIO MODERNO \$ 18.500. —
Con ropero tres cuerpos desarmable.

657 NATANIEL 657
NO TENEMOS SUCURSAL

AVON Lo más moderno en estanque para W. C. SILENCIOSO — ESTETICO — ECONOMICO: Se paga sólo con el agua que ahorra en tres meses. Fabricado en asbesto cemento ROCALIT con FITTING de nuestra FUNDICION.

AVON LO GARANTIZAN SUS FABRICANTES

Pídale a su proveedor de artefactos sanitarios y reemplace los anti-económicos y anticuados. Se colocan, tal como indica el dibujo a 1.20 mt. del piso a la parte superior.

Servicio de atención: BARCELONA 2571 — FONO 53407

FABRICANTES: BISCANTINI H. N.ºS. CASILLA 4199

El BIENESTAR Y EL ENCANTO DE UN HOGAR FELIZ EMPIEZA POR SU COCINA

INCORA le amuebla la cocina SEAN CUALES SEAN SUS DIMENSIONES, convirtiéndola en un lugar de lo más atractivo, higiénico y agradable. Instalaciones a medidas y muebles standards desde 0.50 hasta 2 mts.

SOLICITE PRESUPUESTO Y PROYECTO SIN COMPROMISO

INCORA

GUETO 1160 IND. Y COM. RAIES. SANTIAGO.
MUEBLES DE COCINA, CLOSETS Y BOTIQUINES

CIA. ANGIO-CHILENA DE AUTOS LTDA.

tiene el agrado de anunciar la próxima llegada de una partida de tractores

NUFFIELD

UNIVERSAL TRACTOR

Motor diesel 42.7 H. P. a la polea
30 H. P. potencia a la barra
Control hidráulico de los implementos.

Rogamos a los interesados dirigirse a:

CIA. ANGIO-CHILENA DE AUTOS LTDA.
Avda. San Eugenio 40
CASILLA 3657

CLARIN

OPTICA
ROBERTO HAMMERSLEY CH.
BANDERA 310
Fono 89031
Trabajo rápido y preciso.
Recetas de médicos oculistas

ACOPLADOS para Autos y Camionetas
ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES

RESISTENTES ECONOMICOS LIVIANOS

S. GUELFENBEIN e HIJOS
TEATINOS 333
TELEF 93750

Su abrigo... Su piloto... Su trinchera...
Los 3 juntos lo esperan en

Guendelman
SASTRES

DEPORTISTAS 4-PROVINCIAS
Solicitemos el calendario del futbol profesional.

PILOTOS \$ 4.990.—
TRINCHERAS \$ 5.990.—
ABRIGOS para niños \$ 2.590.—
ABRIGOS para jóvenes \$ 3.590.—
ABRIGOS finos \$ 4.990.—
TRINCHERAS y ABRIGOS para señoras.

S. GUELFENBEIN e HIJOS
TEATINOS 333
TELEF 93750

Mantenimiento del servicio

Importantes trabajos destinados a mejorar y mantener los servicios de la Compañía Chilena de Electricidad, la obligan a suspenderlos momentáneamente, en las zonas que se indican:

SABADO 17 DE JULIO ENTRE 8 Y 17 HORAS

Av. Luis Claro Solar, entre Hernando de Magallanes y El Maitén; Calle 1, entre Hdo. de Magallanes y Calle Seis; Calle Dos, Seis, Siete y Ocho de Av. Luis Claro Solar al sur; Marisol, El Toqui, El Pillán, Huara-Huara, Vichato, entre Isabel la Católica y Jaime Pinto; Calle Norte 1, Norte 2, Norte 3, entre El Toqui y Vichato; Jaime Pinto, entre El Manquehue y El Maitén; Reina Victoria, entre Ramón Laval y Santa Rita; La Cañada, Presidente Ovalle, Vista Hermosa, Echeñique, Via Regina, Simón Bolívar, Parsifal, entre Santa Rita y Loreley; Monseñor Edwards, entre Reina Victoria y Parsifal; Loreley, entre Reina Victoria y Parsifal.

La Empresa ruega al público excusar los posibles molestias que puedan ocasionarle los trabajos destinados al mantenimiento del servicio.

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

MODAS "HONET" CREDITOS

TRAJES SASTRE - VESTIDOS
CHAQUETONES Y ABRIGOS
GRAN SURTIDO
Hechuras seleccionadas

SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

Vidrios, Cristales, Espejos

Ofrece en grandes y pequeñas cantidades a los precios más bajos. Nos encargamos de colocaciones dentro y fuera de Santiago.

"VIDRIERIA WERMA"
FABRICA DE ESPEJOS Y VIDRIOS INASTILLABLES
10 DE JULIO 548 TELEFONO 38540
Entre Carmen y San Isidro

Una oportunidad para Ud!

ESTANTES CAMAS \$3.400.—
ESTANTES CAMAS \$2.800.—
CAMAROTE CON SILLAS \$4.000.—

CATRES DE BRONCE 10 MESES PLAZO

CASA BRONCELAN
SAN PABLO 2715

RESTAURANT Y HOTEL BARCAROLA
SAN DIEGO 112 Y 114
FONOS 89230 Y 61455
El mejor hotel y restaurant del barrio

ABOGADO SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posiciones efectivas, particiones. De 11 a 12.30 y de 17 a 19 horas.
FONO 80813
Moneda 1137 - Of. 78

Pianos

IMPORTADOS
PIANOS DE CALIDAD
CONSULTE FACILIDADES P. GALIYAS
MERCED 617
FONO 33491

A 12 Meses Plazo
TERNOS Y SOBRETODOS
sobre medida, ofrece la acreditada Sastrea LA BUENOS AIRES
SOLO POR ESTE MES
San Antonio 372
2º piso, oficina 10, y por Huérfanos 801. Ascensor.

JOYERIA, RELOJERIA "ITALIANA"
SAN ANTONIO 389
FONO 31259

Uterias especiales por inauguración.
Relojes de oro y joyas finas.
Garantizamos composiciones por ténicos europeos.

REGALOS PRACTICOS

Para mes de Santos:
Sweater \$ 300.—
Chalecos \$ 280.—
Firpo para damas \$ 440.—
Saldos de tejidos, telas de lana con grandes rebajas.

UNIVERSAL TEXTIL LTDA.
Irrázaval 440
(FRENTE AL TEATRO ANDES)

Hechuras finas
\$ 2.400.—
SASTRERIA
ROCA
HUERFANOS 1424

JOYERIA VIEIRA

FABRICA Argollas de compromisos de oro macizo selladas y grabadas desde \$ 1.200. Gran surtido de relojes para regalos. Especialidad en composiciones de relojes.

SAN PABLO 2354 FONO 64056

Héctor de Petris G.
ABOGADO
JUICIOS DE ARRIENDO
TEATINOS 363
PISO 4º OFICINA 2
TELEFONO 62019
12.30 a 1.30 y 6 a 7

AVISO AL COMERCIO

La Dirección de la revista FESEBACH avisa al comercio que el señor **JULIO BAHAMONDES** ha dejado de ser contratador de los avisos de esta publicación.

EL DIRECTOR

Muebles "ARAUCO"
La calidad en pino

Dormitorios, Living, Escritorios, Comedores, Muebles sueltos. Distribuidores depositarios:

AHORA EN HUERFANOS 740 (FRENTE AL REX)

CASA NINOVE

No se alarme, señora
El año escolar de su hijo está salvado ¡Matricúlelo! en el

Jeny Lackington School
Avda. Ricardo Lyon 2176
Fono 495761

CLASES DE RECUPERACION

Programa oficial de Liceos, toda asignatura de 1.º a 6.º Años de Humanidades.

PROFESORES EN ACTUAL SERVICIO

Especialidad en Castellano, Biología, Química, Física, Matemáticas e Inglés (conversación comercial o de acuerdo a programa).— Curso reducido.— Precio módico.

SEMINARIO N.º 659 — FONO 45596

García
¡RIASE DEL FRIO!

¡COMPRA ROPA DE CAMA!
Gran surtido en Cubrecamas, Frazadas, Sábanas, Colchas, seds e hilo, Telas colchón, Sábanas, Puntas, juego de cama y Mantiles bordados, etc.

ROPA DE GUAYAS Y NIKOS
Vestidos, Abriguitos, Ojitos, Chales, Humitas, Chalecos, Ajueres bautizo y Chiberos, AZARAJES y RAMOS PARA NOVIA, PRIMERAS COMUNIONES

SAN DIEGO 2012-14-16
(Entre ARAUCO y FRANKLIN)

¿QUIERE VENDER SU RADIO? Pero no funciona...
No importa. Nosotros nos encargamos de vender cualquier receptor de radio de calidad, aunque esté descompuesto. En este último caso nos ocupamos de repararlo por nuestra cuenta, sin inversión alguna para usted.

Tenga la amabilidad de consultarnos.

CASA NINOVE
Consignaciones Generales
Ahora en Huérfanos 740, (frente al Rex). Teléfono 32065.

A LA INDUSTRIA METALURGICA Y MECANICA EN GENERAL

FABRICA DE MODELOS PARA FUNDICION

CONSTRUCCION DE MODELOS PARA TURBINAS, OULATAS, ENGRANAJES, MAQUINARIA AGRICOLA, TEXTIL, ETC.

RICHARD ROE L. SANTA ROSA 569 LOCAL 4 A. FONO 34720

VISTASE CORRECTO
SIN PAGAR EL LUJO
MOISES JARA
SASTRE

Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a usted **Hechuras finas \$ 2.500**
SAN ANTONIO 15 (ALTOS) FONO 84363

Abrigos

*CREACIONES FINAS

FALDAS de lana \$ 750.—
TRES CUARTOS, de lana fina, forrado en raso.
ABRIGOS, lindo y variado surtido, forrados totalmente en raso.
ADEMAS, UN GRAN SURTIDO EN PILOTOS Y TRINCHERAS

Aproveche nuestras facilidades

Modas rubel
SAN DIEGO 971
Credito a sola firma

FABRICA BLUSAS DE JERSEY
20 modelos
Ventas por mayor y menor
SAN DIEGO 1359

ANTIGUA FABRICA de COCHES CUNAS

SILLAS de 4 ruedas para inválidos, SILLAS y COCHES de ions para guías. Nuevos modelos muy cómodos.

JOAQUIN URQUIZA A. ALAMEDA 2099 - TELEF. 89005

REPUESTOS

DE GOMA PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES EN GENERAL

Precisión y calidad en gomas de frenos, Mangueras para radiadores, Bujes para amortiguadores y resortes, Pedales, Antiruidos, Pisos, Pisaderas. Especialidad en soportes motor vulcanizados, para marcas europeas y americanas.

MAYOR Y MENOR Rigoberto Lepe R. ALAMEDA N.º 2265

CASA FLUORESCO
ESTUFAS A PARAFINA

La magnífica estufa Madema y cinco otras marcas de las mejores, QUE

- NO DAN OLORES
- NO DAN HUMO
- NO HACEN RUIDO

IMPORTADOR

JOAQUIN BIGAS SALGADO MERCED 754 - FONO 33243

CALCETINES

\$ 38 - 42 - 45 - 50 - 55 - 60 - 65

Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.º 0503 Hay, además, medias, soquetes, pañuelos, corbata, etc.

NOTA.— Tranvia 9 lo deja a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA - TELEFONO 391478
NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

MANTAS de CASTILLA

MANTAS IMPERMEABLES - TRAJES PARA OBREROS - CAPAS PARA COLEGALES

Pedidos contra reembolso

CASILLA 4604 - TEL. 85230
AV. ALMIRANTE LATORRE 308 ESQ. GRAJALES

FRAZADAS

TOALLAS THILDA, desde \$ 115.—
FRAZADAS lana Jacquard, desde \$ 3.300

Providencia 2254

OPTICA

COMPRAR ANTEJOS NO ES CUESTION DE PRECIO SINO DE CONFIANZA

—Optica Oscar Hammersley
BANDERA 290
Frente Banco Edwards
Castilla 2164
NO CONFUNDA
Atención periódica a provincia.

NOVIOS

¡ULTIMA NOVEDAD!
ARGOLLAS SIN SOLDADURAS EL PAR, GRABADAS, DESDE \$ 2.100.—

Unico fabricante en Chile: **JOYERIA FRANCISCO BLEIHOLDER BANDERA 268**

Reembolsos, enviando previamente 50 por ciento del valor

Modas "SAMMY"

CON SOLO \$ 200.—
ENTREGAMOS:

- ABRIGOS
- CHAQUETONES 3/4
- TRAJES SASTRE
- BLUSAS, FALDAS
- VESTIDOS CHIC

SECCION NOVIAS

AV. MATTÁ 1151

BUSES PANAMERICANOS SANTIAGO-VIÑA

Señor pasajero, para sus viajes a Viña del Mar o pueblos intermedios, haga sus reservas de pasaje a Buses Panamericanos.

SANTIAGO — CALERA — QUILLOTA — LIMACHE — VILLA ALEMANA — QUILPUE — VIÑA

TARIFA: Directa, \$ 120.— Intermedios, fraccionada.

SALIDAS: 8 A. M. — 16.30 P. M.

En Santiago: Avda. Balmaceda 1082 — Fono 89659.
En Viña del Mar: Plaza de la Parroquia, fono 81749.

SE ATIENDE SERVICIO DE ENCOMIENDAS

S. SACK. FIERRO NACIONAL

RE FONDO CUADRADO PLANO
SAN PABLO 1179

MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

VIRADOS

PERFECTOS ZURCIOS INVISIBLES-HECHURAS FINAS TRANSFORMACIONES

TRAJES VARONES PRECISOS
TRAJES SASTRES DAMAS
LIMPIADOS EN SECO Y VAPOR
TENIDOS LUTOS ULTRA-RAPIDO
ARREGLOS EN GENERAL
CLIENTES PROVINCIAS-REEMBOLSO
CLINICA DE TRAJES HUERFANOS 4424

FCA. SILVANA

Vestidos, Abrigos, Chaquetones señora y Moda Infantil.

CREDITOS
1/2 cuadra San Diego

COQUIMBO 1170

Peletería Knapp
GUILLERMO Y LEOPOLDO KNAPP LTDA.

Comunica a su distinguida clientela que, por demolición del antiguo local en el Pasaje Matte 92, pone a su disposición el que actualmente ocupa en el PASAJE IMPERIO 288, entropo, entrada por Huérfanos 830, y su nuevo TELEFONO el 38309.

FABRICA DE MUEBLES Y MUEBLERIA ESTADO

OFRECE: Dormitorios, comedores, livings modernos, muebles sueltos, Normandos, Chippendale, Reina Ana y Colonial Americano. Muebles de cocina.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO TAMBIEN ABRIMOS CUENTAS SIN PIE
SANTA ROSA 71 MEDIA CUADRA DE ALAMEDA

PRETTO SERA EL ENTRENADOR DE LA SELECCION

EL TORNEO NO SERA APLAZADO CINCO REFUERZOS TENDRIA AUDAX

Esta noche: Chile-Perú



RIVAL DE LAS CHILENAS. Frente a Perú, equipo que intervino en el Primer Mundial de Santiago, debutará esta noche en el Estadio Paccabú, de Sao Paulo, por el V Campeonato Sudamericano de Fútbol Femenino, la selección chilena. En el grabado, un pasaje del match que sostuvieron las modernas hijas del Rimac con Francia. Avanza Jacqueline Biny (No 6) y la perseguidora Isabel Delgado, ausente ahora en el team peruano. Las norietas, dando un ejemplo de sincera confraternidad, han estado entrenando con las nuestras desde que arribaron a Sao Paulo y se han visto muy bien. Según los críticos, han progresado bastante este último tiempo y pueden ser rivales de cuidado para las chilenas, pese a que estas últimas son técnicamente superiores. El equipo blanco de la banda roja cruzada, cuenta en su elenco con algunas destacadas figuras, tales como Lily Cuculliza, Hugette Scarseaux, Doris Scaletti y Gioconda Fulgosi, conocidas de nuestra afición por haber integrado el "Círculo Sportivo Italiano" de Lima, que realizó una gira por nuestro país en el mes de mayo del año en curso. Completan el conjunto peruano Ada Volpe, Lily Castillo y Nelly Bedregal.

LLAMARON A 21 CRACKS

Para formar el cuadro que enfrentará a los peruanos. La próxima semana llegan a Santiago los representantes de los equipos campeones de Hungría. La Asociación Central informó anoche que los representantes de los equipos húngaros Honvéd y Voros Lobog, campeón y vicecampeón de su país, vendrán a Santiago la semana próxima, desde Montevideo, a fin de liquidar todo lo relacionado con la gira a Santiago. Los "maglars" ofrecen dos partidos para la segunda quincena de agosto, poniendo como condición que los rivales sean el campeón (Colo Colo) y el vicecampeón (Audax o Palestino) de nuestro fútbol. En lo que toca al aspecto económico, los dirigentes chilenos habrían solicitado por cable una baja en las prestaciones de los vicecampeones del mundo. 21 SELECCIONADOS.— Se preocupó también anoche la Asociación Central, de su selección que la representará en sus dos partidos con el equipo de la Asociación Central del Perú, a disputarse el 18 y 20 de septiembre próximo. Sobre el particular, eligió la siguiente nómina de 21 jugadores: Francisco Fernández, Mario Torres, Adolfo Yori, Alfredo Olivares, Ramiro Cortés, Luis Vera, Sergio Espinoza, Carlos Tello y Raúl Aguilera, de Audax Italiano; Sergio Livingsone, Manuel Álvarez, Horacio Cisternas y Raimundo Infante, de U. Católica; Rodolfo Almeyda, de Palestino; Isaac Carrasco, Eduardo Robledo y Jaime Ramírez, de Colo Colo; Enrique Hormazábal, de Santiago Morning; José Valdés, de Magallanes; Juan Martínez, de Unión Española, y Braulio Masso, de Universidad de Chile. Estos jugadores serán notificados el martes de su designación, como seleccionados de la Asociación Central, y el jueves 22 iniciarán sus entrenamientos, bajo la dirección de Mario Pretto, de Audax, en el Estadio Italiano.

A LAS 13.45 HORAS EMPIEZA EL FUTBOL DE HOY EN SANTA LAURA



SANTIAGO Y G. CROSS DE PRELIMINAR

MAGALLANES Y FERRO, EN EL OTRO PARTIDO

En el Estadio de Santa Laura se jugará la reunión doble de fútbol de esta tarde, con los encuentros de Santiago Morning-Green Cross (13.45 horas), y Magallanes-Ferrobaldimton (15.45 horas), que corresponden a la 11.ª fecha del campeonato. El partido de Santiago y Green Cross puede resultar una exhibición bastante agradable. Principalmente por parte del team "bohemio", que viene jugando con singular acierto, como bien lo indican sus triunfos amplios sobre Unión Española y Universidad de Chile. Green está en situación de levantar mucho su rendimiento, porque habrá diversos cambios en el arco respaldado por Avilés, y otro tanto ocurrirá con Ríos en la línea media. También se registrará una novedad en el ataque, con la inclusión de Julio Vial como puntero derecho. En suma, la alonación de ambos cuadros, cuyo match se iniciará a las 13.45 horas, será el siguiente: SANTIAGO.— Expósito; Wirth y Farías; Jofré, Hormazábal y Pacheco; Díaz, García, Fedacci, Abello y Suazo. GREEN CROSS.— Expósito; Gobbo y Armijo; Salinas, Sandoval y Ríos; Vial, Moreno, Ferrari, Contreras y Gutiérrez. MAGALLANES-FERRO.— Con dos puntos de ventaja en la tabla, Ferro parece tener mejores posibilidades. Pero Magallanes viene de realizar una presentación bastante estimable

MARIO PRETTO, entrenador de Audax Italiano, será mantenido como "coach" del Seleccionado Chileno que disputará con Perú la Copa Pacifico. Como se ha informado, la Asociación Central resolvió formar un cuadro a base del team de colonia, cuyas performances lo destacan como una de las expresiones más completas que tiene actualmente el fútbol chileno. En una reunión celebrada en la sede de la Asociación en la que participaron el directorio presidido por el señor Guillermo Ferrer, y la mesa de Audax, encabezada por el señor Rafael Lasalvia, se aceptó una sugerencia de los dirigentes del club de la calle Lira, en orden a mantener a Pretto como director del seleccionado. El "coach" actuará asesorado por una comisión que integran los señores Carlos Dittborn, Guillermo Ferrer y Mario Clark, a la que se agregó, a pedido de Audax, al señor Tito Solari. Su papel será el de asesor técnico, en calidad de director del equipo, cargo que también desempeña en su club. Visto que sólo van quedando dos meses para los partidos de la Copa Pacifico—se juega el 18 y 20 de septiembre—hubo acuerdo en principio para iniciar los trabajos del seleccionado el jueves de la semana próxima. Todas las semanas y siempre los jueves—habrá entrenamiento de conjunto, intensificándose en forma progresiva hasta lograr el estado y la armonía que requiere un cuadro de esta naturaleza. Al parecer, la Asociación no tiene el propósito de suspender la disputa del Campeonato, lo que significaría que los hombres del seleccionado no tendrían tregua y, por lógica, el estado más adecuado para afrontar un compromiso de tanta trascendencia. Por sus clubes respectivos, tendrían que actuar el domingo 12, luego jugar con los peruanos el 18 y 20, y de nuevo, en forma oficial, el (A la página 15, columna 4)

QUE NO VUELVA A OCURRIR.— Es de esperar que si hay "amenaza" de lluvia para hoy, no se suspendan de nuevo los partidos programados por el fútbol profesional. Es lo que desean los miles de aficionados que siguen al popular juego. Hay que jugar esté como esté la cancha de Sta. Laura, donde se han programado los lances de Santiago Morning con Green Cross y Magallanes con Ferro. En la foto, Wirth, zaguero "bohemio", aparece todo embarrado durante un partido de la actual temporada, que no se suspendió pese a la lluvia que arreciaba durante el match.

Muebles "ARAUCO" La calidad en pino. Dormitorios, Living, Escritorios, Comedores, Muebles sueltos. Distribuidores depositarios: AHORA EN HUERFANOS 740 (FRENTE AL REX) CASA NINOVE

Ayer... LA QUINTRALA PROVOCA PICANTES Y SABROSOS COMENTARIOS. HOY... LA SALSA DE AJI CONDIMENTADA DE QUINTRALA. (M. C. R.) HACE LAS DELICIAS DE LOS GOURMETS CON SU MARAVILLOSO SABOR PICANTITO... ¡Sabrosa! ¡Agradable! ¡Estimulante! Lleva felicidad a los hogares con regalos útiles y prácticos. Por cada franco que devuelva vacío, exija el comprobante que le dará opción a codiciados regalos, en la Central de Distribución: TEATINOS 783 TELEFONO 61411 Pidala en todos los almacenes

EN FUTBOL SABATINO: BORAXOL CON SINDELEN. Esta tarde, en las canchas Alonso, se disputarán numerosos partidos, correspondientes al torneo sabatino de fútbol y Liga Municipal de Deportes. El programa consulta los siguientes encuentros: CANCHA No 1.— 14.45 y 15.45 horas: Domingo Duhalde con Tintorerías Viña, segundos y primeros equipos. Turno, Ferriola. CANCHA No 2.— 14.45 horas: Ministerio Obras Públicas con Sederías Royal, segundo equipo. 15.45 horas: Soquina con Importadora Flisk, primeros equipos. Turno, José Maiza. CANCHA No 3.— 14.45 horas: Boraxol con Sindelen, segundos equipos. 15.45 horas: Sederías Royal con Ministerio Obras Públicas, primeros equipos. Turno, Soquina. CANCHA No 4.— 14.45 horas: José Maiza con Glamez y Santos, segundos equipos. 15.45 horas: Boraxol con Sindelen, primeros equipos. Turno, Ministerio Obras Públicas. CANCHA No 5.— 14.45 horas: Ferriola con Little Master, segundos equipos. 15.45 horas: Glamez y Santos con José Maiza, primeros equipos. Turno, Sindelen. CANCHA No 6.— 15.45 horas: Little Master con Ferriola, primeros equipos. CANCHA 4a ZONA (Bernardo O'Higgins 4780).— Competencia oficial de la Liga Municipal de Deportes. 14.30 y 15.30 horas: Segunda Zona con Tercera Zona, segundos y primeros equipos. CANCHA No 2.— Competencia oficial de la Liga Municipal de Deportes. 14.30 y 15.30 horas: Estación de Servicios con 11.a columna, segundos y primeros equipos. CANCHA No 3.— Torneo cuadrangular de celebración del 20.º aniversario del Club Laboratorio Chile. 14.30 horas: Biológico con Oficinas y Patios, primeros equipos. 15.30 horas: Embalaje con Sección Empleados, primeros equipos. 16.30 horas: Rafael Señoret con Victory, primeros equipos (amistoso).

LA PRIMERA MIRADA ES DECISIVA... Modelos Europeos y Norteamericanos. PENALBA MODAS HACE QUE UD A LA "PRIMERA MIRADA" SE IMPONGA POR SU CHIC FEMENINO. TEJAS \$13.00. Rojas - Pizarra - Gris Plata PLANAS Y MARSELLAS GRAN NOVEDAD EN COLOR MADERA. VENTAS: ESTADO 132 - Oficina 623 Fono 6328 (Edificio Banco Español). Penalba MODAS AHUMADA 268

EXTINGUIDORES DE INCENDIO GRANADAS EXTINGUIDORAS-RECARGAS EN GENERAL OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA ARTURO PRAT 272-STGO. "Fire-Stop" TELEFONO: 63448

DECIMO MERVILLES HOY CURANTO 1954 BLANCO ENCALADA 2116 FONONO 93323

"Que se cuide Audax", dijo Buccicardi, coach de Iberia

"Casi nada más bien nada, me conformé en el sistema de preparación que se llevaba en Iberia", declaró ayer Alberto Buccicardi, nuevo "coach" de los azulgranas. "El equipo anduvo bien en las primeras fechas, y luego, en los lanzamientos recientes, se le vio impetuoso, resuelto, sólo en los minutos iniciales, para decaer después sin razón alguna. Así perdió con la Católica y con Everton, mostrando una flojedad enorme en los instantes finales. Tengo en mi poder el cuadro desde encontré buena pasta para hacer asegurar que Audax, el material humano es de los mejores. Cada uno de los jugadores tiene gran espíritu de lucha. Y esto hay que aprovecharlo. No le puedo asegurar que ganaremos a Audax, que está como azúcar. Pero tendrá que cuidarse bastante".

Ya lo sabe Audax. Mañana que no aflojará en la etapa final, y que entrará dispuesto a una reivindicación. Buccicardi se verá con otro equipo, muy distinto en todo.

POR LA DIVISION DE ASCENSO.— SAN LUIS, VENCEDOR DE BATA, ENFRENTA AHORA AL LA CRUZ

En el Estadio Playa Ancha.— Bata recibe en su cancha a Alianza.— La "U" con Santiago Nacional, en la capital.— América-O'Higgins, en el "clásico" rancagüino.— Calera con Transandino

Mañana corresponde jugar, en cinco canchas diferentes, los partidos de la segunda fecha del campeonato oficial de la División de Ascenso, torneo que, a contar del presente año, cobra su mayor interés, porque ya en 1956 uno de sus filiales —por cierto que el vencedor de la competencia— alternará en la serie de honor, o sea, con los consagrados del fútbol nacional.

En el programa que debe cumplirse mañana, destacan los partidos de San Luis, reciente vencedor de Bata, con el viejo La Cruz; el "clásico" del fútbol rancagüino, entre O'Higgins, Braden con América; y también el match que el propio Bata jugará en su cancha con Transandino.

La División de Ascenso del fútbol profesional, en la segunda fecha de su campeonato, ha confeccionado el siguiente "fixture" oficial:

SANTIAGO.— Cancha, Artes y Oficios; Universidad Técnica

BOXEO

En el cuadrilátero de San Pablo 1617, se efectuará esta noche una competencia pugilística que tendrá como encuentro el match que protagonizarán el campeón latinoamericano Roberto Lobos, y el campeón de Santiago José Pavez. Se trata de un interclubes que ha provocado inusitado entusiasmo en el barrio, ya que se enfrentarán aficionados del México y Transviro. El programa completo para esta noche, es el que damos en seguida: Hugo Ortiz con Luis Ubbia; Mario Pérez con Oscar Urbina; Marcos Tobar con Mario Lagos; Roberto Peñalosa con Rubén Farías; Iro Montes de Oca con Juan Cerón; Sergio Muñoz con Mario Sánchez. Peleas de fondo: Roberto Urrutia con Ulises Moya, campeón latinoamericano de la categoría pluma, y José Pavez con Roberto Lobos.

En el gimnasio del Deportivo Yarru, se efectuará hoy a las 20 horas una reunión boxeísta a base de elementos del Yarru y Comercio Atlético. El programa completo es el siguiente: Javier Jiménez con Mauricio Espinoza; Guillermo Escobar con Miguel Pehúar; Juan Valenzuela con Germán Campos; Gabriel Contreras con Raúl Ugarte; José Caro con Humberto Vargas; Luis Silva con Roberto Sánchez; Orlando Poblete con Alfredo Cornejo. Los nombrados en primer término pertenecen al Yarru. Habrá además, dos encuentros por el campeonato interno del club organizador: Pedro Martínez con Fernando Valenzuela y Jorge González con Fernando Seguel.



RELOJES SUIZOS
ENTREGAMOS CON SOLO \$500

SALDO FACILIDADES EN LA RELOJERIA GABOR

SABADO ABIERTO TODO EL DIA
ESTADO 91.-5º PISO OF. 501
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO



CREACIONES F. PINO
MUEBLES PARA RADIOS
LOS MAS FINOS DEL MUNDO

VALORICE SU RADIO ANTIGUA

Creaciones F. Pino se ha especializado desde hace muchos años para llegar a construir para Ud. el MUEBLE DE RADIO más fino del mundo, con todos los adelantos de la técnica moderna, porque nuestros modelos son exclusivos y fieles en su estilo. Visite Ud. nuestra Fábrica, y se deleitará ver cómo se construye su MUEBLE DE RADIO; cómo las maderas chilenas llegan, después de fina elaboración por los ebanistas más meticulosos del país, a su hogar convertidas en el gabinete que reúne las más altas exigencias de acústica, sobriedad y armoniosas líneas.

Y no olvide, al adquirir su mueble de radio, asegurarse de su construcción, que la madera sea probada con instrumentos para medir el grado de humedad, pruebas rigurosas con instrumentos para obtener cien por ciento de acústica, y antes que llegue a su hogar, debe ser revisado con lupa eléctrica por los técnicos de la fábrica.

Creaciones F. Pino es la única casa en Chile que le ofrece garantía integral para sus muebles de radio y deleite para su hogar.

Amplias Facilidades de Pago

AHUMADA 131 - LOCAL 11
(EDIFICIO WALDORF)
ARTURO PRAT 258 - SANTIAGO
FABRICA:
GENERAL FREIRE 780
PARADERO 19, 1/2 - GRAN AVENIDA

BASQUETBOL

3 lances en fútbol del Club LA NACION

El campeonato interno de fútbol del Club LA NACION, continúa hoy con los siguientes partidos que se harán en la cancha de la Casa Nacional del Niño:

14.15 horas, Radiomafia con Brasil; árbitro, Carlos Castillo; director de turno, D. Selinas.

15.30 horas, LA NACION con "Los Tiempos"; árbitro, J. Yusta; director de turno, N. Alvarez.

Mañana, a las 10.45 horas, Chile Telex con Servicios Varios; árbitro, Ceferino Carc; turno, E. Pizarro.

PUGILES URUGUAYOS PELEARAN EN CHILE

El Consejo de la Federación Uruguaya de Box ha designado a Mario Alonso Ferrer para que gestione en Chile el viaje del conjunto de jóvenes pugiles aficionados uruguayos.

CANADA (2) Y CHILE (1) CON LA VICTORIA DE AYALA Y HAMMERSLEY EN DOBLES

La decisiva victoria venció la derrota que sufrió ayer Chile al perder los dos individuales, de modo que sobre los cinco partidos que deben jugar, Canadá tiene ganados 2 y Chile uno.

En los dos últimos individuales que se disputarán mañana, el chileno Ricardo Bahlers tendrá por adversario aorne Main y su compatriota Ayala jugará contra Bob Bedard. Para poder enfrentar a México en la segunda rueda de la zona norteamericana, Chile tiene que ganar esos dos individuales.

En el primer set del doble de hoy, disputado durante una hora bajo un sol ardiente, pareció que las fuerzas de ambas parejas es-

taban equilibradas; pero en los dos últimos sets los chilenos se impusieron con gran clase.

En el primer set sacaron una ligera ventaja que mantuvieron en el segundo, y en el tercero conquistaron una de las victorias más categóricas de la historia de la Copa Davis.

En cada uno de los juegos del último set quebraron el servicio de los canadienses y coronaron el match con 6 a 6.

Bahlers, capitán del equipo chileno, declaró después del triunfo: "Ayer nuestro team no estuvo en su mejor forma. Estaba seguro de que hoy jugaríamos mejor, pero no se me ocurrió que sería tan bueno".

Asimismo, dijo que confía en

MEDALLA DARAN AL PRESIDENTE DE COLO COLO

La Medalla de la Grutud recibirá mañana domingo al presidente de Colo Colo, señor Antonio Labán. El acto se realizará en el descanso del match que disputará el team albo con Wanderers, en el Estadio Nacional, y con él quedará consumado un acuerdo tomado en forma unánime por la asamblea del club. Se quiere de esta manera exteriorizar el agradecimiento de Colo Colo por la feliz labor que ha hecho en el cargo de presidente el señor Labán.

Boxea y toca guitarra el campeón Y. Shirai

Buenos Aires, 16 (AL).— Desde anoche es huésped de Buenos Aires el campeón mundial de boxeo de la categoría mosca, Yoshio Shirai.

El campeón llegó acompañado de su manager, Alvin Cahn, y de su entrenador, H. Oshibama.

Shirai se mostró alegre y locuaz, y sumamente sorprendido, cuando los encargados de la revisión en la Aduana descubrieron entre su equipaje una guitarra.

Expresó el deportista japonés que le agradaba mucho tocar el citado instrumento, con el cual interpreta algunos tangos.

El astro japonés enfrentará el 24 de julio al campeón argentino de la categoría mosca, Pascual Pérez, en el Estadio Luna Park, iniciando de inmediato, esta misma tarde, sus entrenamientos para su próximo campeonato.

Pascual Pérez, entre tanto, se ha preparado intensamente en su campamento de la Villa Olímpica.

FRAZADAS GRAN CALIDAD

Precios de fábrica. Toallas, el surtido más completo. Felpudo toallas por metros. Colchones elásticos, Trapeadores. Paños. Muebles.

DEPOSITO FABRICA TEXTIL RENCA

Mac Iver N.º 94
Esquina Moneda

Lo dicen en Colo Colo: "Mañana cae Wanderers"

Tanto Colo Colo como Wanderers han anunciado que en el difícil compromiso de mañana, en el Estadio Nacional, se presentarán con el mejor plantel de que disponen. Los sibos formarán la línea media con Peña, Valjalo y Robledo, quien se halla recuperado del resfriado que lo mantuvo alejado del cuadro. Ha entrenado muy bien. Los porteros, que traerán 5 mil socios y simpatizantes, conservarán en este encuentro la estructura del cuadro que los ha conducido al puesto de líder e invitado del torneo. Sólo en la ofensiva se operará el reemplazo de Ahumada por Pico, quien deja el lugar de insider a Félix Díaz.

UNIVERSIDAD CATOLICA CON PALESTINO.— Se hará también mañana, en el Estadio de Avenida Independencia, el conjunto de colonia se propone tomarse el desquite del oneroso 4-0 que experimentó ante Audax, a costa de los universitarios. Se sabe que modificará el ataque, haciendo actuar a Méndez en reemplazo de Dupuy; a Contreras como insider izquierdo, y a Silva, joven puntero de Concepción, como alero del mismo lado. El castigo de Goity, que fue expulsado en el match con Audax, obligará a su reemplazo por el retorno de Baum, eficiente interior derecho que ya se recuperó completamente de una lesión a la rodilla.

COMO VAN

La posición actual de los 14 equipos, que intervienen en el campeonato profesional de fútbol, es la siguiente:

1. Wanderers, con 16 puntos; 2. Audax Italiano, con 14; 3. Universidad Católica, con 13; 4. Colo Colo, con 12; 5. Palestino, con 11; 6. Ferrobádminton, con 10; 7. Unión Española, con 9; 8. Rangers, con 9; 9. Los 10. U. de Chile, Green Cross y Magallanes, con 8; 11. Everton, con 7; y 12. Iberia, con 6 puntos.

A. Moore defenderá el título ante Johnson

NUOVA YORK, 16 (AL).— Archie Moore, campeón mundial de boxeo de la categoría medio pesado, firmó un contrato para defender su título frente a Harold Johnson, de Filadelfia.

La pelea se realizará en Nueva York el 11 de agosto próximo, y será a 15 rounds.

Las peleas anteriores no fueron se interpretó, ganando Moore en tres ocasiones.

Rugby

En la cancha del Stade Français se efectuará mañana otra reunión del campeonato oficial de rugby que tendrá como match básico el que protagonizarán los primeros elencos del Stade y Country Club. Cabe destacar que el dueño de casa se halla invitado en las Competencias oficiales de Santiago y Nacional. El cuadro de honor del Stade Français formará por Bercia; Raab, Soriano, Duron, Araya, Collin, Yela, Navarro, R. Luschinger, Pincas, Flatten, Chacelo, E. Luschinger, Kistelner y Chaco.

ATRAE A MILES EL CATCH.— A TRES PUERTAS DE ESPALDA COMPITEN HOY EL PETA CON EL PUNTERO CHILENO "BARBA NEGRA"

La pareja Manolete-Tigre Anselmo competirá en relevos con Enio Landroux-El Estudiante.— El Madison Square Garden autorizó unas pocas luchas de Mr. Renato, The Beautiful

PRETTO SERÁ...

(De la página 13)

domingo 26. En ese sentido, y con todo fundamento, los dirigentes de Audax estiman que se perjudicará al equipo nacional, guardándose la esperanza que se impondrá el buen criterio que aconseja suspender la fecha del 12 y aún la del 5, en pos de una preparación completa del combinado.

Cuando se designó al equipo de Audax para servir de base al seleccionado hubo confusionismo, ya que en algunos círculos se interpretó, esto como que el once de la casaca verde actuaría integro frente a los peruanos. Sobre el particular, en la reunión que tuvo el directorio de la Asociación Central con el de Audax, se resolvió que el plantel del seleccionado estará integrado por 22 jugadores, en total. De ellos, once serán los titulares de Audax. Otros once lo integrarán una nómina que quedará elegida el lunes próximo. De ella saldrán los refuerzos que se estimen necesarios, pero manteniéndose básicamente la formación habitual que tiene Audax en el campeonato. El criterio existente es que como no resulta conveniente cambiarle dirección técnica al cuadro, tampoco es aconsejable realizar muchas modificaciones en el conjunto. Se ha conversado, aunque todo quedará entregado a la palabra final de los técnicos, de incluir a Livingstone en el arco, Isaac Carrasco en la extrema defensa, y Jaime Ramírez y Enrique Hormazábal, en el ataque. Estos jugadores, junto a los restantes de Audax Italiano, formarían el equipo que se consideraría como el titular.

NUEVA DIRECTIVA DEL CLUB "CASA GARCIA"

En la última asamblea general del Club Deportivo Casa García, se hicieron cargo de sus puestos los integrantes de nuevo directorio de la institución y cuya nómina es la que sigue: presidente, Luis Candía; vicepresidente, Alfredo Echeverría; secretario, Víctor Solís; prosecretario, Orlando Donoso; tesorero, Sergio García; profesores, Fernando Artigas; directores, Luis Urra (fútbol) y Francisco Silva (básquetbol); directores de club, Antonio Ardu, Mario Rivero, Juan Valdés y Rafael Díez; delegado de la firma ante el club, Julio Lagarín.

A las 13.45...

(De la página 13)

ante el puntero Wanderers. Por eso mismo, es un match de pronóstico difícil. En ambos elencos se registraron cambios. En el ataque de Magallanes volverá a troquel como puntero izquierdo, mientras que en la punta derecha del ataque ferrocarrilero reaparecerá D'Angelo.

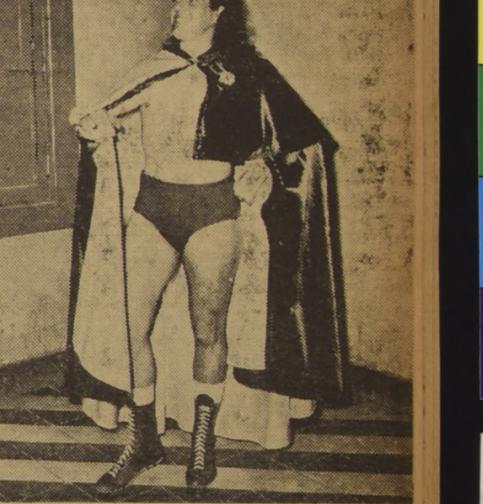
Los equipos serán éstos:

MAGALLANES.— Pellegrino; Morales y Céspedes; Cuevas, Godoy y Amaya; Valdés; Scliar, Flores, Barriouero y Arcouj.

FERROBÁDMINTON.— Coloma; Carmona y Huerta; Díaz, Orliment y Ledema; D'Ángelo, Fochi, Lorca, Lamas y Alvarez.

ORDEN DEL PROGRAMA DE HOY SABADO

1.º Gran Amad, árabe-argentino, versus As de Espadas, chileno; 2.º Fantasma D'Pietro, chileno, versus Mario Salazar, chileno; 3.º El Barón, campeón peruano, versus Kid Joe, brasileño; 4.º Lucha de relevos



Mr. Renato, The Beautiful, uno de los luchadores más disicuid del mundo por su larga, blondecia y larga cabellera y cuerpo tónico, luchará pronto en el Caupolicán. El Madison Square Garden autorizó unas pocas luchas en Chile. Miles de aficionados catch desean al astro del cine y al catch norteamericano. Su debut será el próximo miércoles

calidades, a los precios de \$ ringsides de preferencia; \$ plata numerada y \$ 20 galaría, se venden desde las 10 de la mañana.

CEMENTO BLANCO
MARCA PINGÜINO

Descuentos por cantidades
— TUCAPEL 3150 —

CORTINAS
METÁLICAS Y DE MALLA

OFRECE INDUSTRIA METALURGICA ORLANDO ROCCO A.

Chapas de seguridad para cortinas
CERRAJERIA EN GENERAL
SOLDADURAS ELÉCTRICAS Y AL OXIGENO
Arreglo rápido de cortinas a domicilio
Despachos a provincias
FRANKLIN 531 — FONO 52633

ABRIGOS

Comprando directamente en la Fábrica de Confecciones finas para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250
Ud. ECONOMIZARA MUCHO

HECHURAS
\$ 2.500

con forros de seda
Sastrería "Louis"
FONO 80955
SAN DIEGO N.º 163

Recibimos Consignaciones

Sin gasto alguno para usted, por bodega, propaganda ni concepto alguno, nos encargamos de vender por su cuenta finos muebles, radios, lámparas, objetos de arte, para regalos, cuchillería, loza, maletas, vajilla, artefactos eléctricos, alfombras y cuanto sea útil en un hogar y esté excedente en el suyo. Disponemos de un amplio y céntrico local y de todos los elementos adecuados, personal eficiente y capacidad vendedora. Consultenos sin compromisos.

Sólo requerimos calidad

CASA NIÑQUE
OCASIONES Y CALIDAD
HUERFANOS 740
(Frente al Rex)

CURANTO

Temporada de MARIPOSA

"MERVILLES"
BLANCO ENCALADA 2116

CARGA S. ANTONIO
SE RECIBE

0.50.-CENTAVOS EL KILO

CAMION PARA 20 TONIS.
RESPONSABILIDAD Y SERIEDAD.
FONO 82222 - Sr. GALLARDO

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

MECANIZACION PUERTO SAN ANTONIO

Prorrógase el plazo de apertura de las propuestas solicitadas para la mecanización de las faenas de descarga de carbón en el Puerto de San Antonio, hasta el 15 de septiembre de 1954.

TRABAJOS AYER y AMBOS HIPODROMOS

HIPODROMO CHILE (PISTA DE ARENA DE SUBIDA)
REDELBIS, aprendiz, 1.000 en 1.8.
TENCALITO, R. Madariaga, 800 en 32.

CLUB HIPICO (PISTA DE ARENA)
INTEGRO, R. Cornejo, 1.400 en 1.34.
VOIPER, R. Madariaga, 1.000 en 1.4 1/2.

CON "CARMEN", DE BIZET, SE INICIARA TEMPORADA LIRICA

Con extraordinaria rapidez se está realizando en el Teatro de la SARCH, las instalaciones técnicas que dejarán la sala ca-

EL BURLESQUE MARCO OTRO EXITO REVISTERIL



CHARITO VARGAS

Con extraordinario éxito el BURLESQUE, estrenó a tablero vuelto la audaz, satírica y vaudivilleca revista de los geniales Harold y Panceron.

lefacionada para la inauguración de la gran temporada de ópera, que se efectuará el sábado de la próxima semana, a las 18.30 horas con la inmemorial ópera de Bizet, "Carmen", cuya dirección general estará a cargo del maestro Juan Payer.

El varonil y cotizado actor Arturo de Córdova junto a la gentil y encantadora actriz Delia Garcés, forman la pareja central de intérpretes de esta extraordinaria muestra del cine mexicano.

"LA NOCHE ES NUESTRA" EL MARTES AL SANTIAGO

Jorge Mistral, el galán más cotizado de la cinematografía mexicana, encabezando un elenco estelar en la extraordinaria realización de Pel. Mex

Tres cines exhibirán en mafinal "Peter Pan"

R. K. O. Radio Pictures, es el sello distribuidor de la extraordinaria superproducción de Walt Disney titulada "Peter Pan" que se exhibe con gran éxito en varios de los principales cines de esta capital.

CON UNA OBRA DE MOLIERE SE PRESENTA HOY BARRAULT

CON "LE MISANTHROPE", una de las más famosas comedias de Molière, hará esta noche su presentación en el Teatro Municipal la Compañía de Arte Dramático Francés, que encabezan Jean-Louis Barrault y Madeleine Renaud.

Como antecedentes de esta famosa producción del teatro clásico francés conviene recordar que fue escrita en 1666, y que sus versos han pasado a figurar en la antología como un modelo del género. El protagonista de "Le Misanthrope", es Alceste, un hombre de mundo, escéptico y desilusionado, que, no obstante, es juguete de la coqueta Celimene, una joven viuda, a la que también cortejan diferentes Don Juanes, que frecuentan la Corte de Luis XIV.

Lucien Gully en su interpretación de Alceste, enfocaba el personaje en tono dramático. De qué manera le impondrá vida Jean-Louis Barrault? es lo que los conocedores de Molière se preguntan con justa curiosidad.

TEATRO EXPERIMENTAL

UNIVERSIDAD DE CHILE
Graciosa! Inverosímil!



El Matrimonio

ESTRENO HOY SABADO Y EL DOMINGO
VERMOUTH 7 P. M. - NOCHE 10 P. M.
Entradas en venta
T. TALIA

CINCO CONSEJOS PARA EL HIPODROMO CHILE

- 1) Un buen aporte a la semana: Baronet, montado por S. Allende, pasó vueltas en 1.48 2/5, pista de carrera.

CON LAS OCHO PRIMERAS CARRERAS DEL CLUB COMBINAN EL CONCURSO

Hoy hasta las 24 horas y mañana hasta las 10 horas, habrá tiempo para tomar parte en el Concurso de Pronósticos. La boleta para el efecto se halla en venta al precio de 50 pesos y puede pedirse en todos los locales de los hipódromos de Santiago, tanto oficinas centrales como sucursales de los barrios y comunas urbanas y suburbanas, incluyendo San Bernardo, Melipilla, San Antonio y La Cisterna.

CLANDESTINAJE EN HIPICA ARGENTINA

EVA PERON, Argentina, 16.- (AL.)- La policía de la provincia de Buenos Aires descubrió una organización de personas, que se dedican a aceptar apuestas sobre carreras de caballos (cartilleros clandestinos), en el mismo Hipódromo local.

Partida FALSA

Desde hace mucho tiempo, un Comité Unido de Gremios Hipicos viene luchando por el mejoramiento económico de sus representantes, preparadores, jinetes y empleados de corral. Mucho ha conseguido hasta el momento, y entre sus conquistas se pueden citar la cesión de un 1 por ciento del Beneficencia y el establecimiento del Concurso de Pronósticos, para el cual cooperaron decididamente y que aún, por desgracia, no rinde los grandes beneficios que se esperaban de él.

Carrera. Esta institución ha resuelto también iniciar una activa campaña tendiente a solucionar los graves problemas que afectan a los dueños de fina sangre, y para tal efecto ha designado una comisión compuesta por los señores Adolando Claudio Allaga y el señor Moya para que tomen la representación de dicha entidad en defensa de sus intereses. No se sabe aún si el señor Moya continuará presidiendo el Comité de los Gremios y servirá, como es lo más probable, de relatorador entre ellos y los propietarios, con el fin de presentar un frente común ante los poderes públicos.

CINCO CONSEJOS PARA EL CLUB HIPICO

- Un buen aporte en la semana: Mileo, con A. Poblete, pasó el lunes, 1.400 en 1.32.

Como se sabe, la Cámara de Diputados estudia actualmente un proyecto que sumará en un 2 por ciento el porcentaje que se descuenta a las apuestas mutuas, destinado exclusivamente a fines hipicos. Los gremios han pedido este beneficio para ellos, pero hay muchos sectores que ante la posible aprobación de dicho proyecto se interesan en una parte de él.

INFORMES DE LORD LATIGO

Lord Latigo informa en clave para las carreras de ambos Hipódromos del domingo 18 del presente.

HIPODROMO CHILE

- 1. Cámel c/n Carbón.

Club Hípico de Santiago Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 12 de los Estatutos Sociales, citase a los señores accionistas del Club Hípico de Santiago, a Junta General Ordinaria para el día lunes 26 del presente, a las 17 horas, en el local de la Secretaría, calle San Antonio N.º 291.

En esta Junta se dará cuenta de la Memoria y el Balance correspondientes al período anual, que terminó el 30 de junio pasado, y se procederá a la proclamación de las tres personas que resulten elegidas directores en las elecciones que se verificarán los días 23, 24 y 25 de julio, de 18 a 20 horas, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 22 de los Estatutos.

LA NOCHE ES NUESTRA
Jorge MISTRAL
CANTANTE DEL JAZZ
LOS CHORRUMBELLES DE ESPAÑA

CLUB HIPICO

- 1. Macaco c/n Marinos.

SEÑORITAS
COMPANIA TEATRAL
HUERFANOS 837

PRONTO ESTRENO SENSACIONAL! EL ORIGEN DE LA NATALIDAD

ROXY y PRINCIPAL EXCLUSIVAMENTE PARA HOMBRES SAN ANTONIO EXCLUSIVAMENTE PARA MUJERES

HOY SAO PAULO 13 a 24 hs. UNA OBRA MAESTRA DEL CINE! LAGRIMAS Y RISAS

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA

REAL SANTIAGO
Wagner Bros presenta en estreno EL CANTANTE DEL JAZZ

RADIO-PROGRAMAS DE HOY
CB 57 AGRICULTURA
CB 93 NUEVO MUNDO

CB 62 LA REINA
CB 97 PRAT
CB 66 CHILENA
CB 106 MINERIA

CB 76 COOPERATIVA
CB 114 CORPORACION
CB 82 PACIFICO
CB 142 OSMAN PEREZ FREIRE

Ultima Semana de actuación exclusiva en "Goyescas"! LOS CHORRUMBELLES DE ESPAÑA

Intenso dramatismo hay en "Pasión que enloquece"



DELIA GARCÉS

Un desarrollo argumental que logrará apasionar al espectador por su intenso contenido dramático es el que relata "Pasión que enloquece"

"LA NOCHE ES NUESTRA" EL MARTES AL SANTIAGO

Jorge Mistral, el galán más cotizado de la cinematografía mexicana, encabezando un elenco estelar en la extraordinaria realización de Pel. Mex

Tres cines exhibirán en mafinal "Peter Pan"

R. K. O. Radio Pictures, es el sello distribuidor de la extraordinaria superproducción de Walt Disney titulada "Peter Pan" que se exhibe con gran éxito en varios de los principales cines de esta capital.

LUBBY MARTIN, la escultora vedette del King's Club, que, junto a 16 hermosas bailarinas más, se presenta diariamente en esa cariñoso y acogedora boîte del Portal Bulnes 475.

1ª KOBI NOVI
2ª BALLET D'ARCY
3ª MARTA RIVET y SUS CHICAS
4ª Hnos SILVA
5ª CITINO ANCHART
6ª ORQUESTA CARLOS SALAS
7ª QUINTETO WOODY WOLF
8ª MARIA ANGELICA
9ª AMBIENTE DE FIESTA
10ª RAZON PARA PASAR UNA Noche inolvidable....
KING'S CLUB

61.-JUDICIALES, LEGALES Y ESTATUTOS

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCION quince julio presente...

62.-MAQUINAS REGISTRADORAS Y COMERCIALES

VENDO maquina registradora Nacional, marca 9.999.000...

63.-MAQUINARIAS Y MOTORES

MOTORES electricos, compra-venta, Bobinas y reparaciones...

64.-MADERAS

WECIADOS maderas, "Moss", distribuidores directos...

65.-MALETAS Y BAULES

VALIJAS, baules buena calidad, vendidos, comprados...

66.-MAQUINAS AGRICOLAS

BOMBAS para elevar agua, nunca compra sin verlas...

67.-MAQUINAS DE COSER

COMPRO maquinas coser cualquier tipo, marca, cualquier estado...

68.-MAQUINAS DE ESCRIBIR Y DE OFICINA

MAQUINAS escribir y oficina, vendidas, compradas...

69.-MAQUINAS REGISTRADORAS Y COMERCIALES

VENDO maquina registradora Nacional, marca 9.999.000...

70.-MAQUINARIAS Y MOTORES

MOTORES electricos, compra-venta, Bobinas y reparaciones...

71.-MATERIAS PRIMAS

ACEITE quemado compra, por tambores, Martinez de Rosas 2433...

72.-MECANICOS, TALLERES

GASIFERIA general, Alameda 454, local 10...

73.-MEDICINA QUIMICA Y FARMACIA, LABORATORIOS

GENOSCOLOMINA, gotas reclin, importadas, vende, Alameda 727...

74.-MENAJE DE CASA EN GENERAL

LOZA, ceramica, cuchilleria, articulos plásticos...

75.-METALES Y METALURGIA

PIERRO silos importado, vende, Independencia 2005...

76.-MOTORES

SIERRAS mecanicas de 14 pulgadas, con facilidades...

77.-MUDANZAS Y TRANSPORTES

TRANSPORTES "Atlas", la empresa de mayor seriedad...

78.-MUEBLES PARA EL HOGAR

ATENCIÓN! catres somieres y colchones a precios rebajados...

79.-MUEBLES PARA OFICINA

ESCRITORIOS, sillones, estantes para oficinas...

80.-MUSICA, PIANOS E INSTRUMENTOS

PIANOS nuevos, Casa Pablo Gallias, Mercedes 617...

81.-NEGOCIOS ARRIENDAN

EL QUISCO arriendo boite y restaurante Walkiri...

82.-NEGOCIOS COMPRAN

PANADERIAS y toda clase de negocios, vende, vende...

83.-NEGOCIOS VENDEN

ELEGANTE, amplio y muy centrado negocio de menaje...

84.-OCUPACIONES OFRECEN

OFICINISTA, persona no mayor de 30 años, para control...

85.-OCUPACIONES, AGENCIAS EMPLEO

SAN PANCRACIO ofrece cocineras, niñas mano, matrimonios...

86.-OCUPACIONES BUSCAN

Profesionales y empleados a) Profesionales y empleados

87.-OCUPACIONES OFRECEN

OFICINISTA, persona no mayor de 30 años, para control...

88.-OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO seforita con experiencia movimiento oficina...

89.-PELETERIAS Y PIELS

VENDO abrigo piel, Verlo Hotel Mundial plaza 42...

90.-PERMUTAS DIVERSAS

RECIBIMOS en permuta cualquier mueble u objeto de calidad...

91.-PRESTAMOS, DINERO Y FINANZAS

DINERO al 8 por ciento anual, tenemos partidas de dinero desde 100.000...

92.-PRESTAMOS, DINERO Y FINANZAS

DINERO al 8 por ciento anual, tenemos partidas de dinero desde 100.000...

93.-PROPIEDADES COMPRAN

CASA sólida de un piso, aislada, entrada auto y garajon...

94.-PROPIEDADES COMPRAN

CASA sólida de un piso, aislada, entrada auto y garajon...

95.-PROPIEDADES, CORREDORES DE

COMPRAYENTA y administracion de propiedades urbanas y rurales...

96.-PROPIEDADES PERMUTAN

PERMUTO una propiedad renta, de 14.000 mensual...

97.-PROPIEDADES VENDEN

OPORTUNIDAD unica, espléndido chalet ubicado en 5 cuartas...

98.-PROPIEDADES VENDEN

OPORTUNIDAD unica, espléndido chalet ubicado en 5 cuartas...

99.-PROPIEDADES VENDEN

OPORTUNIDAD unica, espléndido chalet ubicado en 5 cuartas...

100.-RELOJERIAS Y RELOJES

RELOJES murales, de pie, de sobremesa, finos, comprados...

101.-REMATAS, CONSIGNACIONES, MARTILLEROS

REMATATE JUDICIAL - ANTE 4.º Juzgado Civil Mayor Cuentas...

102.-RESIDENCIALES, PENSIONES

DOSCIENTOS diarios, pizza y pension, 120 diarios almuerzo y comida...

103.-SANTARIOS

AGUA fria y caliente, splanatario, So. Sols. 3. C. Urzua San Rufino...

104.-SASTRERIAS

QUIERE perfeccion en su traje, SASTRERIA Salsar, calle...

105.-SOCIOS, BUSCAN Y SE OFRECEN

SERORA cortadora modelista, alta moda, necesita socia...

106.-TEXTILES EN GENERAL

RECORDES de algodón de paño, casacas, camiseria...

107.-TURISMO, VERANEO, VIAJES

CARTAGENA, Playa Chica, Hotel Svoys, por \$ 260...

108.-TEXTILES EN GENERAL

RECORDES de algodón de paño, casacas, camiseria...

109.-TURISMO, VERANEO, VIAJES

CARTAGENA, Playa Chica, Hotel Svoys, por \$ 260...

110.-VARIOS

ABUGADOS arreglan certificados antecedentes Onilre 1209...

111.-VIDRIOS, ESPEJOS Y ANEXOS

VIDRIOS planos, sencillos, doble, triple, espejos...

112.-RESIDENCIALES, PENSIONES

PIEZAS pensión mesa, Recibo pasajero, Huérfanos 1393...

113.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Itallana", Borgogna, San Pablo 1047...

114.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

115.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

116.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

117.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

118.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

119.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

120.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

121.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

122.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

123.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

124.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

125.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

126.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

127.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

128.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

129.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

130.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

131.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

132.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

133.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

134.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

135.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

136.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

137.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

138.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

139.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

140.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

141.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

142.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

143.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

144.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

145.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

146.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

147.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

148.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

149.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

150.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

151.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

152.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

153.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

154.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

155.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

156.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

157.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

158.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

159.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

160.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

161.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

162.-RESIDENCIALES, PENSIONES

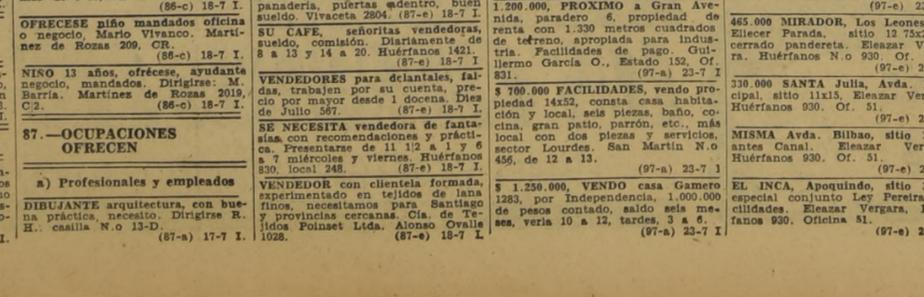
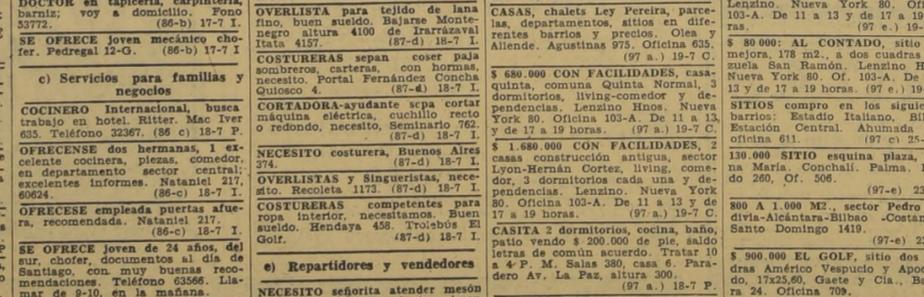
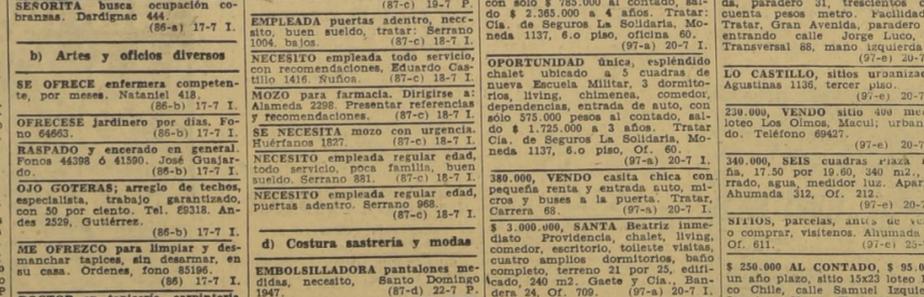
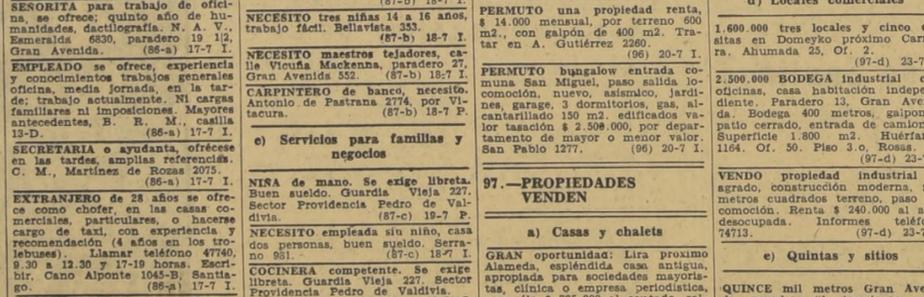
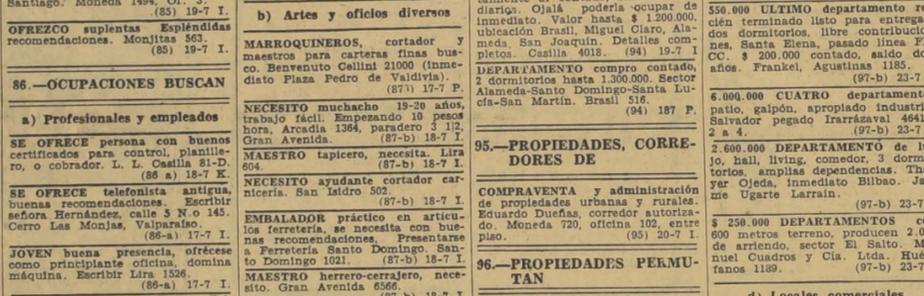
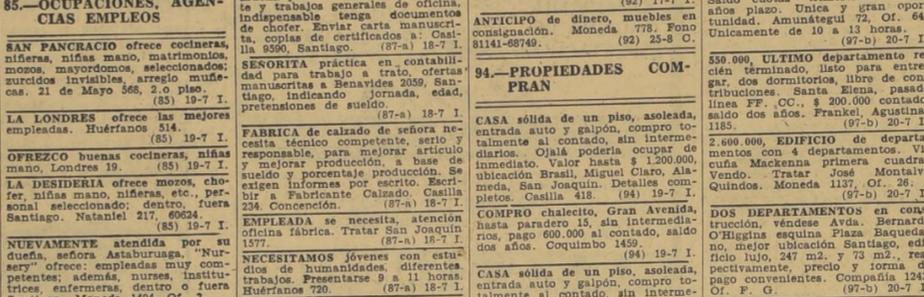
RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

163.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...

164.-RESIDENCIALES, PENSIONES

RESIDENCIAL "Brum", Agustinas 1225, 7.º piso...



RELOJES SUIZOS JOYAS FINAS Compuestas de relojes garantizados ARGOLLAS DESDE \$ 2.000. CASA WEISS MAC IVER 112. Galería, local 13 - Fono 3084

EL EXPERIMENTAL DEBUTA HOY EN EL TEATRO TALIA

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile, esta tarde, en el Teatro Talia, de la Sociedad de Autores Teatrales inicia una temporada extraordinaria con el estreno de "El Matrimonio", comedia del ilustre escritor ruso Nicolás Gogol.

cluye también en su repertorio jóvenes valores de la escuela del Experimental, como Berta Maradones, Franklin Calcedo, Rosalía Soler, María Castiglione y Ramón Sabat.

PREPARATIVOS PARA INAUGURACION DE LA TEMPORADA LIRICA

Gran actividad se está desplegando en el teatro de la Satch, a fin de dejar lista la colección antes de la inauguración de la gran temporada lirica nacional. Uno de los elementos de mayor atracción con que cuenta este espectáculo es la colaboración del distinguido artista uruguayo Víctor Damiani.

DOS OBRAS CHILENAS ESTRENARÁ "ARLEQUIN"

Los integrantes del teatro de cámara "Arlequin", que hasta ahora sólo había presentado obras de autores extranjeros, ha comenzado a ensayar dos producciones nacionales en un acto cada una, originales del joven escritor Luis Cornejo. Los títulos de estas comedias son: "Raza nueva" y "Lluvia de octubre", y ambas serán estrenadas en el Ateller.

Guadalupe del Carmen cantará el lunes en el Teatro "Caupolicán"



El próximo lunes, en funciones de vespertinos a las 18.30 y noche a las 21.45 horas, la estrella máxima de la canción mexicana Guadalupe del Carmen se presentará exclusivamente y por primera vez en el escenario del Caupolicán. En la primera parte del programa se exhibirá "Gilda", que protagonizará Rita Hayworth y Glenn Ford.

ROBERT TAYLOR, HERIDO EN BATALLA CINEMATOGRAFICA

Robert Taylor sufrió una seria herida que le obligó a retirarse en un hospital en Inglaterra, en ocasión de filmar una escena de la película LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO, en la que se registra una espectacular batalla con armas antiguas, como las que se usaban en el siglo sexto de nuestra era.

también Mel Ferrer, éste último en el rol del rey Arturo. La romántica leyenda que es la película LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO, filmada en CinemaScope y en magníficos colores en Inglaterra, con la nueva maravilla del Sonido Estereofónico PERSPECTA, o sea, el sonido direccional, se estrenará en el futuro próximo en los Teatros Metro y Las Lilas.

Mañana LUX HUERFANOS 1180-FONO 87630 GRANDIOSA MATINAL ALAS 11 A.M. TITERES DEBUT DE LA CIA DE TITERES MASCARITAS CON POLA KERRY, NUMEROS GUERRA Y CUENTOS MIRMOSOS CAPECUCITA ROJA EL PRINCIPE QUERUBI CONCURSOS Y REGALOS ENTRE LOS NIÑOS ASISTENTES SPECTACULO PARA CHICOS Y GRANDES PLATEA \$ 30

"GILDA" REESTRENA EL LUNES EL SAO PAULO En copia nueva Columbia Pictures presentará desde el lunes en la pantalla panorámica del cine rotativo Sao Paulo su exitosa superproducción titulada "Gilda", que protagonizan Rita Hayworth y Glenn Ford.

SEÑOR PATRON: SEÑOR ASEGURADO: Escuche mañana domingo, a las 13 horas, por Radio "Nuevo Mundo", el espacio.

HABLA EL SEGURO SOCIAL sus derechos y beneficios en un librito del periodista Víctor Jopla Ogalde.

SATCH SAN DIEGO 246 FONO 89350

HOY VERMUT 6.30-NOCHE 10 GRAN HOMENAJE A LOS ARTISTAS PREDILECTOS DEL pueblo!

FLOR HERNANDEZ y RICARDO SOLER PRESENTANDO EN PROGRAMA DOBLE DOS GRANDIOSOS DRAMAS DE GRAN EXITO

VENGARE A MI MADRE y EL HUERFANO

RECUERDELO BIEN... POR PRIMERA VEZ VERA LAS DOS OBRAS JUNTAS EN CADA FUNCION y a precios populares! PLATEA \$60.- BALCON \$40.- ANFITHEATRO \$20.-

Lunes T. FLORIDA Edwige Feuillere en Lucrecia BORGIA La historia íntima de la familia más infame que ha conocido el mundo!

TEATRO MUNICIPAL TELEFONO: 31407

Compañía Francesa de Comedia MADELINE RENAUD - JEAN LOUIS BARRAULT

SABADO 17 JULIO: NOCHE 10 P. M. PRIMERA FUNCION DE ABONO

HOY LE MISANTHROPE

de MOLIERE Decorado de Pierre Delbée - Trajes de Marcel Ecoffier

MARSA DOMINGO 18 - TARDE 7 P. M. - FUNCION EXTRAORDINARIA FUERA DE ABONO

LE MISANTHROPE De MOLIERE

LUNES 19 - TARDE 7 P. M. - SEGUNDA DE ABONO

LA REPETITION O L'AMOUR PUNI de JEAN ANOUILH

MARTES 20 - TARDE 7 P. M. - TERCERA DE ABONO

POUR LUCRECE de JEAN GIRANDOUX

MIERCOLES 21 - TARDE 7 P. M. - CUARTA DE ABONO

AMPHITRYON de MOLIERE

IL FAUT QU'UNE PORTE SOIT OUVERTE QU FERMEE En un acto, de A. DE MUSSET

JUEVES 22 - TARDE 7 P. M. FUNCION EXTRAORDINARIA FUERA DE ABONO

LA REPETITION O L'AMOUR PUNI de JEAN ANOUILH

LOCALIDADES EN VENTA - BOLETERIA: FONO 31407

HOY

• CENTRAL SANTA LUCIA CERVANTES-P. VALDIVIA-EL GOLF EGANA

LA TIERRA DE ILUSION DONDE LA AVENTURA NO TIENE FIN! LA CREACION DE Walt Disney SU MAS GRANDIOSO TRIUNFO. PETER PAN UN FILME DE Walt Disney PREMIADO POR LA ACADEMIA DE HOLLYWOOD

GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS QUE VAN ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA.

Teatros CAUPOLICAN (89912, Bol. 88589) - Noche: Campanero Internacional de Gogol. COQUEBO (56677) - Vermouth y Noche: Compañía de Revistas "Pitarragues".

BOLIVAR (33376) - Rotativo desde las 14 horas: Fiebre en llamas, Aventuras en Birmania y La hija del Ministro. HOLLYWOOD (42389) - Rotativo desde las 14 horas: Trágica sospecha, El niño de las víboras.

TRIUNFA EN EL TAP



Los salones de la boite Tap Room de Avenida Buines 135, se ven todas las noches animados con el ritmo de sus espléndidas orquestas. Lorenzo D'Acosta y el Cuarteto Leopoldo, el doblis show nocturno de la medianoche y de la madrugada, donde Monona Guerrero y Lisa Laino hacen verdaderas competencias de canciones.

CORO DE LOS NIÑOS CANTORES

Segundo Concierto de la Temporada de Coros y Folklore TEATRO AUDITORIUM LUNES 19, A LAS SIETE DE LA TARDE Entradas en boletería Abonos al resto de los Conciertos en LIRA 150

METRO-LAS LILAS BANDERA 141 TELEF. 83361 PLAZA LORETO COUSINO TELEF. 43116 HOY 3.30, 6.40 y 9.45 P. M. CUANDO UNA MUJER SE EMPENA

LA REVISTA DE BOLSILLO Ped esta novedad DIARIAMENTE en el CLUB DE LA MEDIA NOCHE SAN DIEGO 1071-FONO 74942

TABERNA Capri SAN ANTONIO 541 TELEF. 31131

HOY INAUGURACION ONCES BAILABLES con variedades con la actuación estelar de Carmen Pastor y Duo Doris y Rossie Director Artístico Raul Emiliani

CINELANDIA (67532) - Continuada desde las 13 horas: La guerra de los mundos y Agregados. CITY (56687) - Rotativo desde las 11 horas: La bala asesina. Agregados.

ALAMEDA (91254) - Rotativo desde las 13 horas: Selma y Trilación de mujer. Serial, Noticiero. ALCAZAR (80122) - A las 18 y 21.30 horas: La Niña de Bagdad.

MANUEL RODRIGUEZ (66959) - Rotativo desde las 14 horas: Fruto prohibido y Fiercilla. MARCONI (42387) - Rotativo desde las 14 horas: Cantando bajo la lluvia. La embajadora y Not.

Sherlock Holmes por sir Arthur Conan Doyle



SIR AUBRY HIZO DERRAMAR MUCHA SANGRE EN LA INOJIA AHORA EL PAGA CON SU VIDA. SIR AUBRY NO FUE VICTIMA DE TU BRUJERIA, MURIO ASESINADO CON ESTA ARMA. ¡UNA PLÁ ENVENENADA! ¡NO FUE OGGUN BA DAGRIS! FUE EL MISMO DIABLO! E. MEISER F. GARCIA 1220

MERCADO DE CAMBIO

Table with exchange rates for various currencies and commodities like gold and silver.

La actividad bursátil

(INFORMACION PROPORCIONADA POR TANNER Y CIA., BANDERA 52, SANTIAGO)

Nuevamente se ha notado el mercado deprimido, con poco interés por operar y con precios débiles. Durante la tarde de la mañana se efectuaron transacciones de importancia en acciones salitreras, que en general mantuvieron sus cotizaciones anteriores; también se transaron lotes de acciones Banco de Chile, que mejoraron su precio, y acciones industriales, con precios irregulares.

CIERRE DE AYER Y FLUCTUACIONES

Large table showing stock market closing prices and fluctuations for various sectors like ORO, BONOS FISCALES, INDUSTRIALES Y VARIAS, etc.

Asociación de Empleados de ex Caja de Seguro Obrero

Con asistencia de más de 600 personas, y en la sede de los Huérfanos 788, se procedió a constituir la Asociación de Empleados de la ex Caja de Seguro Obligatorio en el Servicio Nacional de Salud, quedando compuesta de la siguiente forma: DIRECTIVA. — Presidente, René Lagos Lezaola; vicepresidente, Víctor Di Biaggio; segundo vicepresidente, Víctor Di Biaggio; tesorero, Enrique Sierra Matamala; secretario general, Alberto Sierra Matamala; secretario de prensa, Enrique del Piaro; secretario de finanzas, Raúl Matamala; secretario de relaciones públicas, Mario Rojas Arribas; directores, Blanes Reyes D., Juan Saavedra Z., Oscar Sánchez V., Víctor Di Biaggio, Pedro Galindo, y Manuel Bravo; delegados ante la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud, Alberto Sierra Matamala; delegados ante la CUTCH provincial, Mario Rojas Arribas, Juan Saavedra Z., y Pedro Galindo.

COMUNAS

PLAZA DE JUEGOS INFANTILES EN POBLACION DAVILA SAN MIGUEL. — El directorio de la Sociedad de Socorros Mutuos de la Población "Miguel" de Davila Carson, remitió un oficio al Consejo de la Corporación de la Vivienda solicitando la construcción de una Plaza de Juegos Infantiles y algunas áreas verdes para que sirvan de recreo a una población infantil de 10.000 menores cuyas edades fluctúan entre los 5 y 7 años de edad.

MARCAS COMERCIALES

- List of commercial trademarks including: Clase 4—Metales, cerrajería, ferreteria. "TINOL", "HILTI". Clase 7—Piedras elaboradas cemento. "VIDRILAN", "EL MEON". Clase 20—Adhesivos, pinturas, barnices. "LUSVENIA", "DIORLINA".

BOLSA DE VALPARAISO PRIMER RUEDA table with stock prices for various companies.

Agencia de "La Nación" ROBERTO CARRASCO ORTEGA Arturo Prat 1561

ACERO PLANOS PARA RESORTES CHAVADO REDONDO Y CUADRADO PARA MINAS OFRECE SACK SAN PABLO 1179 MORANDE 817 V. MACKENNA 1648

DORMITORIOS Normandos, Chipendale, Modernos, Sheraton, etc. Facilitades de pago NICANOR MARTICORENA MONEDA 778

DOLARES Y NACIONALES COMPROMISO PAGO LOS MEJORES PRECIOS INTERMAR ESTADO 152-OF. 818

VENTAJOSO REMATE VOLUNTARIO EL 23 del presente mes, a las 15 horas, en la Notaría Del Río Roncanello, Bandera 140, se llevará a efecto el Remate Voluntario de la valiosa propiedad de renta ubicada en calle Lord Cochran 174 al 182. MINIMO: \$ 3.500.000

REMATE de PROPIEDADES COMUNA DE SAN BERNARDO Por resolución del Juzgado de Letras de San Bernardo, en expediente N.º 35128, caratulado "Fisco con Deudores Morosos de San Bernardo", se ha ordenado el remate de las propiedades incluidas en la nómina respectiva para el día 30 de julio, a las 10 horas. Bases y antecedentes en dicho Juzgado, en la Tesorería Comunal de San Bernardo, y en Huérfanos 1189; abogado Armando Verdugo. Los avisos legales se publican en el periódico "La Idea", de San Bernardo. Abogado Provincial SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

SE EL VICIO DE URGENCIA

Table with emergency services: ASISTENCIA PUBLICA, TURNO DE BOTICAS, FARMACIAS, UBIACION, etc.

ITINERARIO

Los cinco Museos existentes en la capital atienden diariamente de 10 a 13 y de 15 a 18 horas, excepto los lunes, en que descansan. La Biblioteca Nacional atiende de 9 a 13 y de 14 a 20 horas, todos los días.

BOLETIN DEL TIEMPO MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (Redactado a las 20 horas del día 16 de julio de 1954) Mañana tiempo con lluvias y vientos fuertes del norte, siguió registrándose en la zona sur.

SANTOS DE HOY y SANTOS DE MAÑANA. BOLETIN DEL TIEMPO MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL. (Redactado a las 20 horas del día 16 de julio de 1954)

FERROCARRILES DEL ESTADO

POSTERGACION DE PROPUESTA PUBLICA ADQUISICION DE RIELES Se hace presente a los Sres. Proponentes, que se ha resuelto ampliar el plazo para la apertura de la Propuesta Pública Grupo N.º 34 — "Materiales de Enrieldadura" fijando como nueva fecha el día MARTES 24 DE AGOSTO DE 1954, a las 10 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Materiales y Almacenes Estación Alameda.

BANCO ESPAÑOL - CHILE

JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS Citase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 17 de julio de 1954, a las 15 horas, en el local del Banco en esta ciudad, calle Blanco N.º 839.

FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES Se llama a propuestas públicas para la provisión de los siguientes materiales, las que se abrirán en la Sección Adquisiciones del Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Central) los días y horas que se indican a continuación: Apertura a las 10 horas EL 24 DE AGOSTO DE 1954 — GRUPO N.º 34